

Informe de comunicaciones y marketing

Locutorio

**Temporada 13 de mayo al 17 de junio
de 2017**

Equipo

Directora de Comunicaciones y Marketing: Ximena Villanueva
Coordinador de difusión: Christian Ellwanger **Coordinadora de contenidos:** Estefanía Etcheverría **Coordinadora de medios digitales:** Paola Riquelme **Coordinadores de diseño:** Michelle Piffre y Daniel Hanselmann. **Periodista:** Josefina Martín. **Asistente de marketing:** Claudia Ochoa.



Centro Gabriela Mistral

Plataformas de difusión

Centro Gabriela Mistral

Sitio web Gam.cl

En gam.cl, la obra *Locutorio* estuvo accesible en el Home y páginas interiores desde el 20 de abril al 17 de junio de 2017.

Locutorio

Agotada

Me gustó: 15

Tuitear

Geek | 2

Compartir

13 Mayo al 17 Jun 2017

Edificio II, piso 2, Sala N1

\$ 4.000 Gral.

\$ 2.000 Gral. Internet

\$ 4.000 Gral y Sed. Internet

-20% y -30% gral. Club El Mercurio

-20% gral. Miembros GAM-Latam

241 gral. Miembros Profesores y Miembros libeoGAM

241 gral. SEDIRTE, ACIS, ASOCIACIÓN GESTIONARTE, SINAI IAD

***Descuentos exclusivos para el valor general. No acumulables con otras promociones**

Una historia de amor, soledad, vejez y locura interpretadas por Alejandro Sieveking y Milaray Lobos. Cristián Plana dirige la obra de Jorge Díaz que se estrena para conmemorar 10 años de la muerte del dramaturgo.

"Me gustaría ser un viejo de todos colores. Yo solo soy un viejo gris". Un hombre mayor lo habla a su mujer, dentro de un locutorio. Allí los dos dicen ser el que está viéndolo al otro. ¿Quién dice lo que es qué? ¿Quién tiene libertad y quién depende? ¿Quién dice lo que es qué? ¿Quién dice lo que es qué? Pero no esas dudas o el video que las separan, ellos logran encontrarse. No importa tanto actuar lo que es real y lo que no es cuando recuerdan las ensaladas que cocinaron juntos, las vacaciones que pasaron juntos y lo que quieren hacer al amar. Renacen promesas. Olvian detalles. La edad, la confusión y la distancia han terminado de borrar la ternura, violencia y encanto de su relación. En el locutorio, obra de Jorge Díaz que se estrena bajo la dirección de Cristián Plana como la Producción GAM que conmemora los 10 años de la muerte del dramaturgo.

La obra ganadora del Premio Instal Reven de Valdivia llega a 40 años de su estreno original, dirigida ahora por Plana e interpretada por Alejandro Sieveking y Milaray Lobos. Una obra que sigue siendo una de las más representadas en Chile y que la tornan inquietante y peligrosa. Ya he trabajado antes con textos breves y me interesaría porque se puedan explorar liberamente y expandir, bendiciendo decisiones que no se acuerden de lo que se ha hecho antes. Jorge Díaz dice que su obra es un material abierto que requiere ser completado, pero no clausurado, por otro", dice el director.

La brevedad era una clave del trabajo de Jorge Díaz. "El teatro es un arte de síntesis, igual que la poesía", dijo el dramaturgo en una entrevista en El Mercurio en 1995. "No se trata de una obra que se extienda en el tiempo, sino de una obra que se extienda en el espacio. Me interesa que el público se sienta libre de expresar su humor y la misma cantidad de palabras una vivachete".

El humor fue otra clave del trabajo de Díaz. "En el país su obra está fuertemente asociada al ICITUS, la compañía con la que creó y estrenó en los años 60 sus textos más conocidos. Hoy en Chile se sigue representando su obra y se sigue leyendo. En 1995 se realizó en España y solo vivió lo que en Chile casi 40 años después, cuando en 1995 fue el primer ganador del recién creado Premio Nacional de Artes de la Representación o Locutorio, también titulado. Comenzó a ser más conocido cuando en parte de su representación repitió la obra escrita en 1986 y estrenada en 1995 en el Teatro Municipal y producida en su país y Chile".

La puesta en escena de Plana ubica la trama del locutorio en un mundo que aunque la propia imagen dentro de los cabos de vino, un material que aunque los permite verla, los hace imposible localizar; los ritmos, los desvanece su propia imagen o los funde, llevando su confusión a lo visible. Los tiempos también se confunden. Los recuerdos de los personajes se mueven a saltos entre momentos pasados que se mezclan con los presentes. "Lo que pasa es que el autor no se acuerda el argumento de la locura y las épocas se confunden", explica Plana y agrega. "La idea ha sido potenciar la amarguedad. No cerrar ni responder la gran pregunta de si la locura existe o no. La locura está incluida, quien es la visita y quien el visitado".

Dramaturgo: Jorge Díaz

Puesta en escena: Cristián Plana

Elenco: Alejandro Sieveking y Milaray Lobos

Coro: Katherine Muñoz, Francisca Horno y Simona Muñoz

Asistente de dirección: Valentina Núñez

Escenografía: Sebastián Irrazábal

Realización: Ricardo Carril

Diseño de vestuario: Jorge Noguera

Vestuario: Ángela Garzaaph

Iluminadores: Antonia Piñón - Vega y Matías López

LOCUTORIO ES UNA PRODUCCIÓN GAM

JORGE DÍAZ

GAM.cl

<http://www.gam.cl/teatro/locutorio/>

Visitas: 1.122

● Número de visitas a páginas

300

150

22 abr.

6 may.

20 may.

3 jun.

17 jun.

Centro Gabriela Mistral

Programa bimensual mayo-junio



Danza internacional

DANCER

Programación

MAYO · JUNIO



Teatro

© Loreto Gibert / Estudio Fe.

GAM. Centro de las artes, la cultura y las personas – 2017 – Distribución gratuita

50.000 ejemplares

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570



Producción
GAM

LOCUTORIO

Una historia de amor, soledad, vejez y locura interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. Cristián Plana dirige la obra de Jorge Díaz que se estrena para conmemorar 10 años de la muerte del dramaturgo.

"Me gustaría ser un viejo de todos colores. Yo solo soy un viejo gris". Un hombre mayor le habla a Elisa, su mujer, dentro de un locutorio. Ahí los dos dicen ser el que está visitando al otro. ¿Quién dice la verdad? ¿Quién está libre y quién encerrado? ¿O los dos están recluidos sin darse cuenta? Pero a pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse. No importa tanto aclarar lo que es real y lo que no lo es cuando recuerdan las ensaladas que cocinaban, los ronquidos frente al televisor y las noches interrumpidas para hacer el amor. Renacen promesas. Olvidan detalles. La edad, la confusión y la distancia no han terminado de borrar la ternura, violencia y erotismo de su relación. Esto es *Locutorio*, obra de Jorge Díaz que se estrena bajo la dirección de Cristián Plana como una Producción GAM que conmemora los 10 años de la muerte del dramaturgo.

La obra ganadora del Premio Teatro Breve de Valladolid llega a 40 años de su estreno original, dirigida ahora por Plana e interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. "Es una obra desconcertante, mínima, pero llena de reflejos que la tornan inquietante y peligrosa. Yo he trabajado antes con textos breves y me interesan porque se pueden explorar libremente y expandir, llenándolos de detalles que tienen relación con lo escénico. Jorge Díaz era consciente de que su obra era un material abierto que requería ser completado, pero no clausurado, por otro", dice el director.

La brevedad era una clave del trabajo de Jorge Díaz. "El teatro es un arte de síntesis, igual que la poesía", dijo el dramaturgo en una entrevista en El Mercurio en 1997, donde también agregó: "Yo he creado la 'breverdad', que es para mí el deseo de expresar con humor y la mínima cantidad de palabras una situación".

El humor fue otra clave del trabajo de Díaz. En el país su obra está fuertemente asociada al ICTUS, la compañía con la que creó y estrenó en los años 60 sus textos más conocidos en Chile, como *El cepillo de dientes* y *El velero en la botella*. En 1965 se radicó en España y solo volvió a vivir en Chile casi 40 años después, cuando en 1993 fue el primer ganador del recién creado Premio Nacional de Artes de la Representación. *El locutorio*, también titulada *Contrapunto para voces cansadas*, es parte de su creación española. La obra escrita en 1976 y estrenada en 1977 se ha montado y publicado en España y Chile.

La puesta en escena de Plana sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja, les devuelve su propia imagen o los funde, llevando su confusión a lo visible. Los tiempos también se confunden. Los recuerdos de los personajes se mueven a saltos entre momentos pasados que se mezclan con su presente. "Es el tiempo de la mente, de cuando la vejez se tiñe de cierta locura y las épocas se confunden", explica Plana y agrega: "La idea ha sido potenciar la ambigüedad. No cerrar ni responder la gran pregunta de la obra de saber quién está recluido, quién es la visita y quién el visitado".

Estreno Teatro

Dramaturgia: Jorge Díaz

Puesta en escena: Cristián Plana

Elenco: Alejandro Sieveking y Millaray Lobos

Escenografía: Sebastián Irarrázaval

Sonido: Diego Noguera

Vestuario: Ángela Gaviraghi



13 Mayo al 17 Jun

Mi a Sá - 21 h

Sala N1 (edificio B, piso 2)

\$ 6.000 Gral.

\$ 3.000 Est. y 3ed.



© Loreto Gibert



Centro Gabriela Mistral
Calendario mayo-junio

Cartelera

MAYO

MARTES 2

M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 3

A/ 19 h/ Relaciones de género en la práctica laboral teatral
T/ 20.30 h/ La viuda de Apablaza

JUEVES 4

T/ 20.30 h/ La viuda de Apablaza

VIERNES 5

T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
M/ 20 h/ Concierto Violeta Parra
T/ 20.30 h/ La viuda de Apablaza

SÁBADO 6

D/ 16 h/ Milonga callejera
T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ La viuda de Apablaza

DOMINGO 7

T/ 19 h/ Chiflón...

MIÉRCOLES 10

M/ 20.30 h/ La Regia Orquesta

JUEVES 11

A/ desde 10 h/ Festival CHILEMONOS
D/ 20 h/ La mundial
M/ 20.30 h/ La Regia Orquesta

VIERNES 12

A/ desde 10 h/ Festival CHILEMONOS

A/ 18.30 h/ XX Bienal de Arquitectura de Chile
T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial

SÁBADO 13

A/ desde 10 h/ Festival CHILEMONOS
T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
T/ 21 h/ Locutorio

DOMINGO 14

A/ desde 16 h/ Festival CHILEMONOS
T/ 19 h/ Chiflón...

MARTES 16

M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 17

M/ 20 h/ Concierto Valentín Trujillo*
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

JUEVES 18

D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

VIERNES 19

T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

SÁBADO 20

T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

DOMINGO 21

T/ 19 h/ Chiflón...

MARTES 23

M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 24

T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

JUEVES 25

D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

VIERNES 26

T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

SÁBADO 27

T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

DOMINGO 28

T/ 19 h/ Chiflón...

MARTES 30

M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 31

M/ 19.30 h/ Concierto FOJI*
T/ 21 h/ Locutorio

JUNIO

JUEVES 1

T/ 21 h/ Locutorio

VIERNES 2

T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

SÁBADO 3

T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

MARTES 6

M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 7

T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

AUSPICIADOR

MEDIA PARTNERS



EL MERCURIO



RIOLAB® GlobalNews
Intelligent Media Search & Analysis

JUEVES 8
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

VIERNES 9
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

SÁBADO 10
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 20 h/ Destino desamor.
Un viaje Violeta
T/ 21 h/ Locutorio

DOMINGO 11
T/ 20 h/ Destino desamor.
Un viaje Violeta

MARTES 13
M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 14
D/ 20 h/ Dancer
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

JUEVES 15
D/ 20 h/ Dancer
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

VIERNES 16
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 20 h/ Destino desamor.
Un viaje Violeta
T/ 21 h/ Locutorio

SÁBADO 17
D/ 20 h/ Dancer
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 20 h/ Destino desamor.
Un viaje Violeta
T/ 21 h/ Locutorio

DOMINGO 18
T/ 20 h/ Destino desamor.

Un viaje Violeta

MARTES 20
M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 21
T/ 20 h/ La gaviota

JUEVES 22
D/ 19 h/ El cuerpo de la letra: resistencia y camuflaje
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota

VIERNES 23
D/ 19 h/ El cuerpo de la letra: resistencia y camuflaje
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 20 h/ Destino desamor.
Un viaje Violeta

SÁBADO 24
A/ De 15 a 18 h/ Jornada adopción de mascotas
D/ 19 h/ El cuerpo de la letra: resistencia y camuflaje
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 20 h/ Destino desamor.
Un viaje Violeta

DOMINGO 25
T/ 20 h/ Destino desamor.
Un viaje Violeta

MARTES 27
M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 28
D/ 19 h/ El cuerpo de la letra: resistencia y camuflaje
T/ 20 h/ La gaviota

JUEVES 29
D/ 19 h/ El cuerpo de la letra: resistencia y camuflaje
T/ 20 h/ La gaviota

VIERNES 30
D/ 19 h/ El cuerpo de la letra: resistencia y camuflaje

T/ 20 h/ La gaviota
T/ 20 h/ Destino desamor.
Un viaje Violeta
T/ 21 h/ Esto (no) es un testamento

* Previo retiro de entradas desde una semana antes de la función

** Previo retiro de entradas desde media hora antes de la función

EXPOSICIONES E INSTALACIONES

El juguete en el arte popular

Hasta 6 Ago
Sala MAPA – Arte Popular

Del cóndor al oso: 75 años de animación

9 Mayo al 18 Jun
Sala Artes Visuales

Chile y sus infinitos rostros

10 al 27 Mayo
BiblioGAM

Jauría

17 Mayo al 10 Jun
Plaza Central

Oficio y arte: el archivo de Antonio Quintana

7 Jun al 7 Jul
BiblioGAM

SIMBOLOGÍA

T/ Teatro
D/ Danza
M/ Música
A/ Actividad
Ó/ Ópera
P/ Película

AGRADECIMIENTOS



Programación sujeta a cambios.
Revisa gam.cl



Centro Gabriela Mistral

Difusión prensa

La Tercera, 20 de enero.

46

LATERCERA Viernes 20 de enero de 2017

Sociedad Cultura



Alvaro Viguera
dirigirá *El cepillo de dientes*, que en 1961 tuvo una versión a cargo de Claudio Di Girolamo, protagonizada por Carla Cristi y Jaime Celedón. El 4 de mayo, el Teatro UC estrenará otra nueva, con Geraldine Neary y Luis Cerdá.



Cristián Plana
tomará una de sus piezas más breves y estrenadas en 1976, *El locutorio*, que llegará a los escenarios del GAM el próximo 13 de mayo, protagonizada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos.

[HOMENAJES] Lo llamaban “el discípulo de Ionesco”, pero el escritor y arquitecto, Premio Nacional 1993, y de quien el 12 de marzo se cumple una década desde su muerte, no era sino uno de esos autores inclasificables. Una biografía y el retorno de dos de sus obras, entre otras actividades en GAM, Teatro UC y el Centro Cultural de España, se suman a las actividades en torno al creador de *El cepillo de dientes*. Por Pedro Bahamondes Ch.

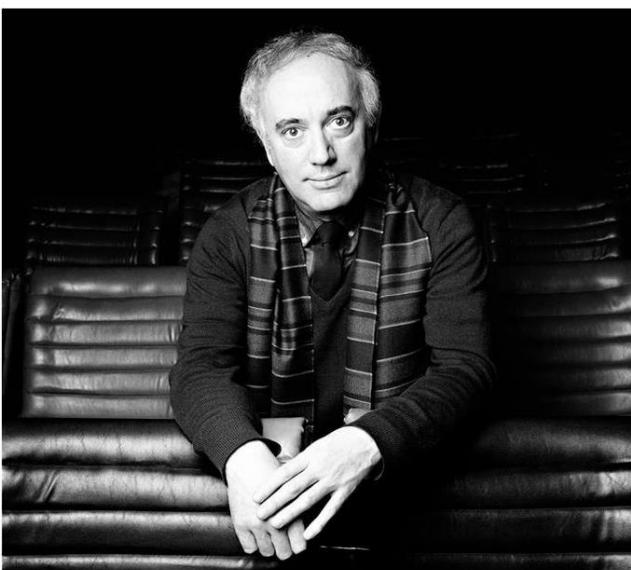
Diez años sin Jorge Díaz, un espía de lo absurdo tras el telón

SIN CAFÉ no podía escribir, decía Jorge Díaz. Y eso que era si no lo mejor –“lo único”, exageraba él– que sabía hacer. Ni una sola frasescita o uno de esos peggajosos títulos que veían a su cabeza mucho antes de que las historias de sus obras aparecieran sin que saliera de su departamento en calle Padre Mariano hasta dar con el Tavelli del Drugstore de Providencia. “Deberían poner una placa con su nombre allí”, bromearía el arquitecto Luis Moreno, uno de los pocos pero grandes amigos que permanecieron junto al dramaturgo hasta el día de su muerte, el 12 de marzo de 2007, cuando el cáncer apagó su voz hace ya diez años.

En ese rincón, donde nunca le faltó un expreso doble, el Premio Nacional 1993 y autor de más de 140 obras montó su improvisada oficina. Hasta allí llegaban, citados por él, obsesivos directores, periodistas imprudentes y hasta un desfile de actores y actrices que robaban ser parte de sus historias imaginarias. “A todos los recibía. Jorge era muy generoso con su trabajo, y quería que sus obras se hicieran siempre, pero nunca iba más allá: muy pocos, por ejemplo, conocieron su departamento o superaron de su vida. Era muy celoso de su privacidad”, recuerda Moreno, quien lo conoció de ayudante en la U. Católica, donde ambos estudiaron Arquitectura en los 50.

Hijo de españoles inmigrantes, Jorge Díaz nació en Rosario, Argentina, el 20 de febrero de 1930. Sin embargo creció, estudió y hasta popularizó su nombre en Chile antes que en cualquier otro lugar. Aquí también ejerció brevemente como arquitecto, aunque a regañadientes. “Creía que era el trabajo más aburrido del mundo. En sus últimos años hasta renegó de su profesión”, añade su ex alumno, y quien llegó a ser colega suyo en un estudio ubicado en calle Villavicencio.

Entre sacadas de vuelta, allí apareció la primera y más conocida de sus obras, *El cepillo de dientes*, una de las pocas del teatro chileno que aún se lee en colegios. “El se hizo escritor en la clandestinidad. Mientras no lo veían tecleaba una pequeña máquina de escribir portátil que tenía siempre sobre sus rodillas”, relata su amigo. El texto vio la luz recién en 1961, dirigido por Claudio Di



► El autor de *El velero en la botella*, retratado en Santiago, en 1999. FOTOGRAFÍA: LUIS POIROT

Girolamo y protagonizado por Jaime Celedón y Carla Cristi, y marcó su primera y más recordada colaboración con el grupo Ictus.

Manías de un hombre solo

“Yo soy el dramaturgo, el de *El cepillo de dientes* –decía Díaz–. Esta definición me debería haber proporcionado subversiones de las fábricas de cepillos de dientes, pero ni Colgate ni Odontine me han condecorado. Ingratos”. El 4 mayo, una nueva versión de la obra, influenciada según varios por el absurdo de Ionesco, debutará en el Teatro UCA cargo de Alvaro Viguera, con Luis Cerdá y Geraldine Neary en escena. “La he leído varias veces y no sé si es tan absurda como dicen. Más me parece una crítica a la clase burguesa y su principal institución, el matrimonio, pero con un humor despiadado”, opina el director.

Fanático lector de Luis Cernuda y Nicanor Parra, Jorge Díaz escapó de las redes del absurdo como

ágil presa: “Trato de rechazar esa idea y más bien la reemplazo por la indignidad, el ridículo o el grotesco”, dijo en una entrevista. “Yo me siento –no sé por qué– francamente ridículo, siempre me he sentido así, y por eso tengo una gran ternura hacia el ridículo de los demás. Desde mi puesto de observación en los cafés, miro amorosamente la ridiculez ajena, porque temprano, por la mañana, he mirado mi propia ridiculez”, agregó.

Una de sus musas, la actriz Carla Cristi, cree que más que el tono de la obra, la clave para entenderla está en su biografía: “Jorge le temía a muchas cosas, y una de ellas era el compromiso. Por eso nunca se casó ni tuvo hijos, a pesar de que también escribió teatro infantil en sus años en España (entre 1965 y 1993, cuando retornó a Chile). Varias le preguntamos si acaso era gay, y él siempre decía que no, que había elegido envejecer solo”.

En paralelo, el 13 de mayo, coincidirá el estreno en GAM de *El locutorio* (1976), más conocido como *Contrapunto para dos voces canadas*, una de sus piezas más breves, dirigida por Cristián Plana. “El texto resalta por su estructura, y en él aborda un tema muy suyo, como es la vejez”, cuenta el director. Dos personajes (Alejandro Sieveking y Millaray Lobos), se encuentran en lo que parece ser un asilo, aunque no sabemos quién visita a quién.

“La madre de Jorge, Matilde Gutiérrez, vivió algo así como 103 años, y desde entonces la vejez pasó a formar parte de sus obras”, dice su amiga, la actriz Gabriela Hernández, quien el año pasado lo trajo de vuelta a escenarios locales con *Un jardín secreto*, y este año pretende montar *Fatiga de material* (2006), que gira en torno al desasimiento.

“Fue un tema conflictivo para Jorge el de sus raíces. No sabía muy bien a dónde pertenecía”, dice el crítico y académico Eduardo Guerrero, quien el 13 de marzo, a un día

del aniversario de su muerte, lanzará en la sala La Comedia *Jorge Díaz: el anarquista insomne. Biografía de un hombre de teatro*, editada por la U. Finis Terrae, y que reúne más de 50 entrevistas. “Fue un arduo trabajo de casi 10 años y contó con su voz, que era lo que más me interesaba”, cuenta. El prólogo fue escrito por Juan Andrés Piña, y el gran hallazgo está en varias de las cartas que Díaz le envió a su madre y amigos, además de despejar varias incógnitas sobre su personalidad. “Además del gran escritor que fue, era todo un performer”, añade.

Casi nunca se asomaba en los ensayos de sus obras. Mucha menos para los estrenos. “Solo una vez lo hizo y se había tomado un valium. Le aterraba oír sus palabras en la voz de otros”, recuerda Carlos Genovese, uno de los directores que más trabajó junto a él, además de Alejandro Goic, Rodrigo Pérez y Willy Semler. “Jorge era tan impredecible como sus textos. Si hasta hay versiones encontradas de cuándo se fue a España de un día para otro, en 1965: unos dicen que no volvió más al Ictus porque ya había tomado el avión, y otros que se lo contó a Jaime Celedón poco antes de partir, y que eso habría provocado un quiebre entre los dos”, agrega.

El 15 de marzo, en la misma sala La Comedia, Genovese protagonizará un unipersonal basado en las *Perversiones orales*, la pila de textos breves e inclasificables que Díaz publicó un año antes de morir.

Previo a los conversatorios que habrá en el GAM, Teatro UC y el Centro Cultural España en torno a su obra en mayo, el viernes 17 de marzo varios actores del Ictus –Nissim Sharim, María Elena Duvauchelle, Gaby Hernández, Julio Jung y Roberto Poblete– recitarán algunos cuentos en el teatro que lo vio nacer. “Será raro hacerlo por primera vez sin él”, dice Duvauchelle, “pues aunque él dijera que iba a aparecer para la función, era nada raro pillarlo disfrazado entre el público. Astéa Jorge: un tímido, un espía, un voyeur, como él decía”.

Todos concuerdan en que a pesar del pánico que le provocaba la sobreexposición, Díaz vigilaría a lo lejos, tras el telón quizás, sus propios homenajes. “Para salvar a esta especie de mamífero en vías de extinción hay que llevar al dramaturgo al escenario”, dijo una vez: “Ese es su hábitat natural”. ●

Revista Paula, 11 de marzo.

Díaz, según dos directores

Los 10 años de la muerte de Jorge Díaz, uno de los dramaturgos más importantes del país, se conmemoran con la reposición de dos obras suyas. Las cabezas a cargo de los montajes cuéntan qué les ha cautivado de este autor esencial.

Por Daniela González A.



El cepillo de dientes, por Álvaro Viguera

‘Aunque se estrenó hace 56 años *El cepillo de dientes*, una de las obras más conocidas de Jorge Díaz, ha tenido pocos remontajes. Por eso, cuando el Teatro de la Universidad Católica me propuso realizar la dirección de esta obra, acepté con gusto y vi que había nuevas lecturas que podría darle. El texto cuenta la historia de un matrimonio burgués que necesita llenar su tiempo y buscar la plenitud que no encuentra en su contexto social. Lo que más me gusta es la manera en que Díaz cuestiona la teatralidad desde el lenguaje. Él juega el lenguaje, desestructurándolo, es un rupturista, pero desde la escritura. Es un desafío poner esta obra en un contexto actual: hay una tensión entre respetar su obra y actualizarla al mismo tiempo con los temas que están hoy en la sociedad. Es un trabajo que me cautiva’. Estreno en mayo.

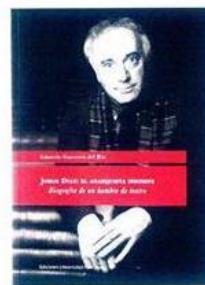


El locutorio, por Cristián Plana

‘Sabía de su vínculo con el llamado ‘teatro del absurdo’ y de sus obras más emblemáticas, pero, la verdad, nunca me había metido de lleno a estudiar el trabajo de Jorge Díaz, hasta que el GAM me propuso dirigir *El locutorio*. Es un breve texto, poco conocido, que muestra a una pareja de adultos mayores que conversan mientras uno de ellos –no se sabe cuál– está internado. Son temas arquetípicos, bien potentes, que tienen que ver con la vejez pero sobre todo con el recuerdo y el acto de recordar. Hay una tensión constante entre saber si lo que se cuenta es real o es parte de una invención o fabulación. Los diálogos de Díaz parecen incoherentes porque se desatan dentro de una narración delirante llena de oscuro humor. Pero lo que más me sorprende de él es el sentido escénico de la obra escrita. Díaz concibe al texto como incompleto, donde hay muchos espacios. No significa que no estén terminados o que les falte algo, sino que hay mucho secreto, cosas no dichas, una oscuridad insinuada. Como director, puedo levantar lecturas o escenas sobre lo que está entre líneas pero que, en la superficie, no se ve’. Estreno en mayo.

Un libro y una semana de homenajes

En las 477 páginas del libro *Jorge Díaz: El anarquista insomne. Biografía de un hombre de teatro* (Ediciones Universidad Finis Terrae), el crítico de teatro y académico Eduardo Guerrero despliega una exhaustiva investigación sobre la vida y obra del dramaturgo, que se lanza el lunes 13 de marzo en la sala La Comedia, del Teatro Ictus. La actividad da inicio a una semana de homenajes con la que esta compañía –que tuvo una estrecha relación con Díaz– conmemora la muerte del autor y que incluye, además, un unipersonal de narración oral de Carlos Genovese, uno de los directores que más trabajó con Díaz. www.teatricoitus.cl



EN
MARZO

019
2017 MARZO

La Tercera, 20 de marzo.

[LANZAMIENTO] A diez años de la muerte del dramaturgo y Premio Nacional 1993, el académico e investigador Eduardo Guerrero pone en librerías la primera biografía del también arquitecto y autor de *El cepillo dientes*. Por Pedro Bahamondes Ch.

La silueta indomable de Jorge Díaz

OCURRIÓ un domingo cualquiera y la biografía lo certifica con las palabras del propio Jorge Díaz: "Muerto de aburrimiento leía distraídamente un periódico (como todos los periódicos) idiotizante. Un aviso del consultorio sentimental llamó mi atención. Una mujer que firmaba 'Esperanzada' decía 'buscar un alma gemela'. Al pie de la misma página se leía una información que trajo la agencia noticiosa: 'Un marido enfurecido había matado a su mujer al descubrir, tras ocho años de matrimonio, que esta tenía el pie plano y se lo había ocultado'".

Diez horas después de leer eso, Jorge Díaz terminaba en 1967 la

obra en un acto que tituló *El cepillo de dientes*. La historia de un matrimonio, que día a día se inventa a sí mismo una historia distinta y cada vez más singular para permanecer unido, se convertiría en la obra más leída, traducida y montada del dramaturgo y arquitecto chileno, quien a pesar de haber nacido en Rosario, Argentina, en 1930, nunca encontró allí sus orígenes. "Jorge nadaba entre dos aguas, las del Pacífico y el Atlántico, en costa chilena y española. Por eso se fue a vivir allá en 1965, arrancando del frío y toda esa burocracia en la que estaba inmerso. Jorge era un alma escapista", comenta el académico y crítico Eduardo Guerrero (1953).

Antes publicó dos libros sobre el Premio Nacional 1993 y esta semana apareció la primera biografía del también autor de *El velero* en la

botella, de quien el 13 de marzo se cumplió la primera década desde su muerte. Publicada por Ediciones U. Finis Terrae, *Jorge Díaz: el amarquista insomne* contiene más de 50 entrevistas a familiares, amigos, actores y directores. Todas dejan caer un fino halo de luz sobre su enigmática silueta.

"Me costó casi diez años escribir este libro, aunque la idea se remonta a muchísimo antes, quizás desde los años 80, cuando estaba en España haciendo mi doctorado y volví a toparme con Jorge", cuenta Guerrero. "La memoria en Chile es frágil, y urgían aún varios libros que nos hablen de los exponentes de la cultura local. Jorge Díaz es uno de nuestros más notables representantes", añade.

Hijo de españoles, Jorge Díaz fue el menor de cuatro hermanos. Te-



►► Jorge Díaz en Santiago, en 1965, una semana antes de partir a España. FOTO: ARCHIVO JORGE DÍAZ

nía tres años cuando cruzó la cordillera para instalarse en Coquimbo, en casa de un tío. "Varias de esas primeras peripecias en su vida llegarían a formar parte de lo que fue su trabajo como dramaturgo, arquitecto, pintor y el hombre de teatro que fue", opina Guerrero. "En *Un hombre llamado Isla* (1961), por ejemplo, plasmó todo lo que sintió al llegar a un país como este, desconocido para él", agrega.

El libro, que incluye las voces de Jaime Celedón, Carla Cristi y Matí Fernández, suma también la de María Teresa Salinas, sobrina y legataria de Jorge Díaz, quien abrió su archivo fotográfico y entregó varios de los extractos y textos inéditos del libro. "No solo transita por la vida de Jorge -quien falleció de cáncer a los 77 años-, sino que además contiene varias de las cartas que escribió a

diario y a innumerables destinatarios. El quiso que este libro se hiciera. Contra viento y marea lo quiso", dice Guerrero. "Era un hombre solitario, amante de la vida de barrio y de café. Indescifrable en varios aspectos", concluye.

En palabras del mismo Díaz, de quien en mayo se exhiben *El cepillo de dientes* y *El locutorio* en el Teatro UCyGAM respectivamente, su biografía "son graffitis incomprendibles en paredes desnudas. / En el suelo hay una maleta / con ropa que detesto / análisis de orina / radiografías siniestras / y algunos patéticos trofeos / de mis obras maestras / que seguramente copié / y ya ni me acuerdo. / Alguien se encargará del epitafio: / 'Aquí yace un impostor / un indocumentado / apátrida congénito / sin huellas dactilares'". ●

La Tercera (online), 20 de marzo.

The screenshot shows the La Tercera website's layout. At the top, there's a navigation bar with links like Home, Políticas, Nacional, Mundo, Negocios, Opinión, Tendencias, Entretenimiento, Cultura, Reportajes, and El Deportivo. Below the navigation is a search bar. The main content area features a large article titled "La silueta indomable de Jorge Díaz". To the right of the article is a sidebar titled "AHORA EN PORTADA" which lists several other news items. At the bottom of the page, there are social media sharing options and a footer with links to various sections of the website.

La silueta indomable de Jorge Díaz

Ante: [Polo Bahamonde Ch.](#)

A diez años de la muerte del dramaturgo y Premio Nacional 1993, el académico e investigador Eduardo Guerrero pone en librerías la primera biografía del también arquitecto y autor de *El cepillo* dientes.

OCHERO Un domingo cualquiera y la biografía se certifica con las palabras del poeta Jorge Díaz: "Nacido de un hermanismo heredado en un periódico (como todos los periódicos) alucinante. Un aviso del consuelo sentimental llenó mi atención. Una mujer que firmaba 'Esperanzada' decía 'buscar un alma gemela'. Al pie de la misma página se leía una información que tráía la agencia noticiosa: 'Un mandó encurecido había matado a su mujer al descubrir, tras ocho años de matrimonio, que esta tenía el pie plano y se lo había ocultado'".

Diez años después de leer eso, Jorge Díaz terminaba en 1967 la obra en un acto de teatro. *El cepillo* dientes, titulada de un modo romántico, que allí dura un día, es la única obra de teatro que el autor realizó singular para permanecer unido, se convertiría en la obra más lejana, traducida y montada del dramaturgo y arquitecto chileno, quien a pesar de haber nacido en Rosario, Argentina, en 1936, nunca encontró allí sus orígenes. "Jorge nadaba entre dos aguas, las del Pacífico y el Atlántico, en costa chilena y española. Por eso se fue a vivir allí en 1965, arrancando del frío y toda esa burocracia en la que estaba inmerso. Jorge era un alma escapista", comentó el académico y crítico Eduardo Guerrero (1993).

Antes publicó dos libros sobre el Premio Nacional 1993 y esta semana aparecerá la primera biografía del literato norte de Chile nacido en la bodega, de cuyos 11 de marzo se cumplió la primera década desde su muerte. Publicada por Ediciones U. Finis Terrae, Jorge Díaz el autor que insinúa insinua contiene más de 50 entrevistas a familiares, amigos, actores y directores. Todas dejan caer un fino halo de luz sobre su enigmática silueta.

"Me costó casi diez años escribir este libro, aunque la idea se remonta a muchísimo antes, quizás desde los años 80, cuando estaba en España haciendo mi doctorado y volví a toparme con Jorge", cuenta Guerrero. "La memoria en Chile es frágil, y urge editar otros libros que nos hablen de los exponentes de la cultura local. Jorge Díaz es uno de nuestros más notables representantes", añade.

Hijo de españoles, Jorge Díaz fue el menor de cuatro hermanos. Tres años cuando cruzó la cordillera para instalar en Coquimbo, en casa de su tío. "Varías de esas primeras percepciones en su vida llegarían a formar parte de lo que fue su trabajo como dramaturgo, arquitecto, pintor y el hombre de teatro que fue", opina Guerrero. "En su libro llamado *Isla* (1961), por ejemplo, plasmó todo lo que sintió al llegar a un país como este, desconocido para él", agrega.

El libro, que incluye las voces de Jaime Celestín, Carla Crast y Montserrat, suma también la de María Teresa Salinas, sobrina y legataria de Jorge Díaz, quien abrió su archivo fotográfico y entregó varios de los extractos y textos inéditos del libro. "No solo transita por la vida de Jorge —quien falleció de cáncer a los 77 años—, sino que además contiene varias de las cartas que escribió a diario y a innumerables destinatarios. El quinto que este libro se hiciera. Contra viento y mareas lo quiso", dice Guerrero. "Era un hombre solitario, alejante de la vida de barrio y de café. Indescifrable en varios aspectos", concluye.

Los polémicos del poeta Díaz, de quienes en mayo se exhibió *El cepillo de dientes* y *El locutorio* en el Teatro UCV-GAM respectivamente, su biografía "con grafías incomprendibles en paredes desnudas... / En el suelo hay una moleta / en raja que derretir / análisis de orina / radiografías siniestras / y algunos patóticos trofeos / de mis obras maestras / que seguramente copió / y ya a me acuerdo. / Algunas se encargará del epifilo: / Aquí yace un imposor / un indocumentado / apárvida congénito / sin huelas dactilares".

Comentarios Tuits
[Cargar comentarios](#) | [Eduardo Guerrero](#) | [Jorge Díaz](#)

Papel digital

LATERCERA [QUÉ SOMOS](#) [USUARIOS Y SUS DERECHOS](#) [TERMINOS Y CONDICIONES](#) [POLÍTICAS DE PRIVACIDAD](#)
[CONTACTO](#) [APP iPhone](#) [APP ANDROID](#) [INFORMACIÓN PARA PUBLICITARIOS](#)
[APP IPAD](#) [APP WINDOWS PHONE](#)

GrafoCapela LATERCERA - La Corte - PUEBLO - MILENIO - Quic - PAULA - BIMBO - gilmero - blub

La Tercera, 29 de abril.

Sociedad

Cultura

[TEATRO] Se conocen desde hace más de medio siglo, y próximos a cumplir 80 y 83 años, respectivamente, ambos vuelven a los escenarios por separado, aunque ante el mismo desafío: en las obras *El padre* y *El locutorio* encarnan a dos hombres que pierden la memoria. De la vejez, de la muerte y el oficio, estos amigos y colegas se sinceran el uno frente al otro. Por Pedro Bahamondes Ch.

Noguera y Sieveking de cara al tercer acto



► Alejandro Sieveking (1934) estrenará el 13 de mayo *El locutorio* en el GAM, y Héctor Noguera (1937) debutó recién anoche con *El padre*, en el Teatro UC. FOTO: JOSE LUIS MUÑOZ

No, hoy caso. Ni uno de los dos recuerda con exactitud cuándo fue la última vez que se vieron. Tampoco de lo que conversaron ni dónde se reunieron ni con quién. Pero da igual, dirán después, lo que importa siempre y ante cualquier otra cosa es reencontrarse. Y podrían pasar semanas, meses y, por qué no, años incluso sin juntarse, pero lo que une a Héctor Noguera (1937) y Alejandro Sieveking (1934) difícilmente podría tumbarla la distancia. O el silencio. O ambas cosas a la vez.

Más adelante, en esta misma conversación, asomará un recuerdo nada azaroso: una fría tarde de 1982.

Sieveking volvía a aterrizar por primera vez en Chile luego de partir en abril de 1974 a Costa Rica

junto a su esposa, la actriz Bélgica Castro. La situación política del país -y, puntualmente, el asesinato de su amigo, el músico y director teatral Víctor Jara- había avivado el miedo en ambos. «Vine solo esa vez, pues sabía que iba a ser una visita más que fugaz», cuenta. «Yo tenía un supuesto coqueteo con la televisión Nacional y con el Teatro Municipal para hacer algunas cosas, pero ni una prosperó, así que decidí visitar a algunos amigos. Cuando me puse a contactarlos no tuve ni que pensar en llamar a Tito (Noguera) y ese mismo día nos juntamos a almorcazar en el centro. ¿Te acuerdas?», le pregunta a su amigo y colega, sentado a menos de un metro suyo.

«Lo recuerdo perfectamente. Cómo no, si te extrañabamos tanto aquí», responde Noguera. «Hemos sido un poco así siempre. Podemos dejar de hablarlos por mucho tiempo y no ponernos de acuerdo en cuándo fue la última vez que nos vimos, pero al final eso da igual. Lo importante es querer volver a ver al otro, saber cómo está, qué ha sido de su vida, de sus hijos. Eso nos hace amigos aún», añade. Esto último, por cierto, además de un ineludible cruce en sus más recientes trabajos, prefiguró este improvisado encuentro entre dos viejos amigos y en un lugar conocido por ambos hace más de medio siglo.

Diálogos sobre la vejez

Algunos minutos antes, ese mismo miércoles por la tarde, el actor, director y Premio Nacional 2015, quien el próximo 8 de julio cumplirá 80 años, repasaba sus líneas en silencio, sentado en el foyer del Teatro UC. Anoche, Noguera estrenó allí *El padre*, la obra del dramaturgo francés Florian Zeller que, bajo la dirección de su yerno, el también actor Marcelo Alonso, volverá a reunirlo con su hija Amparo sobre un mismo escenario tras 12 años. Estos últimos meses intentando meterse en la piel de Andrés, un patriarca que ha comenzado a vacilar en sus pasos y recuperar los recuerdos del Alzheimer, ha vuelto a poneros inseguro y nervioso, reconoce, al punto de querer estrenar pronto y sacarselo todo de dentro.

Pasados de las seis cuando su amigo, el también actor, dramaturgo y autor de *La remolienda*, de 82 años,

cruzó la entrada del edificio ubicado en Plaza Ñuñoa. «Vengo un poco atrasado. Tuve un largo ensayo en la mañana y me quedé haciendo algunas cosas», le dijo antes de abrazarlo. Desde mediados de marzo, Sieveking se alista también para volver a los escenarios el próximo 13 de mayo con *El locutorio*, la breve obra de Jorge Díaz escrita en 1976, y que a diez años de la muerte de su autor tendrá una nueva versión dirigida por Cristián Plana y coprotagonizada por Millaray Lobos en el GAM.

Coincidientemente, aquella historia retrata el confuso reencuentro de una pareja mayor al interior de un locutorio. «No se sabe quién está visitando a quién, o si es que alguno de los dos ha perdido toda capacidad de recordar quién es o fue el otro. Están como flotando, intentando recordar», dice Sieveking. «La sorpresa me la llevé con el director (Plana), con quien nunca había trabajado y quien desde el primer día me dijo que trataría de hacer mi personaje como si fuese aún más viejo de lo que me sale. Le dije: ¡Pero si yo soy viejo de verdad, no es que lo esté actuando! Y así es como vivo la edad que tengo», alegra.

En 2001, Noguera y Sieveking ya se habían sumado junto a Bélgica Castro y Delfina Guzmán al elenco de *Home*, del británico David Storey, y que exponía la convivencia al interior de un asilo. «Hoy siento que esa obra me pena un poco», dice el dramaturgo. «Estábamos jugando a interpretar a personas mayores sin serlo tanto, y desde entonces han pasado más de 15 años y pienso que las cosas han cambiado, aun cuando insistió en que lo de 'la vejez' sigue siendo relativo. Cuando tenía 16 tomaba clases de ski con un instructor que tenía 28 y no podía imaginar cómo podía ser vivir tanto. Ahora sé que depende de si las fuerzas están de tu lado y de que no tengas enfermedades que te invaliden. Mucho tiene que ver también la psiquis, y en ese sentido los actores somos como un animal extraño en toda esta fauna, pues veo a otros que no tienen ni 70 y se ven más viejos que uno. Debería ser que nos gusta mucho hacer lo que hacemos», opina.

Noguera parece de acuerdo: «Decir que estamos camino a la vejez sería ridículo, pues más bien estamos a mitad de la ruta a estas alturas. Si fuésemos corredores de 100 metros planos seríamos viejos desde los 30 años, pero no es nuestro caso. Somos viejos etáreamente, sí, pero nuestra energía y ganas de hacer podrían hacernos creer a ratos que somos bastante más jóvenes de lo que verdaderamente somos», dice. Andrés, su personaje -continúa-, «tiene dos relojes, uno en la muñeca y otro en la cabeza. El problema para él es que esos dos relojes no coinciden, y ese es su drama y dilema. Por otro lado, tiene dos hijas, una que lo cuida y acompaña, y otra que nunca aparece, pues nadie sabe dónde está. Se supone que tuvo un accidente y que murió, pero él la tiene imaginada. En realidad, él ama a la hija que no existe, y odia a la que sí. Su vida es un tanto patética, y eso puede ser tierno y cómico para el público, pero la vejez puede no ser tan cruda».

La Tercera, 29 de abril.

LATERCERA Sábado 29 de abril de 2017

87

La muerte ronda también a ambos personajes, mas no a ellos, confiesan. "Evidentemente uno piensa mucho más en la muerte que hace 20 años, pero no puede ni debe ser el motor de tu vida", dice Noguera. Sieveking lo observa desde su silla, con una leve e irónica sonrisa en su rostro: "Yo tengo cáncer de piel hace ya 32 años y he burlado la muerte sin ni un pudor. Siempre creí que iba a morir joven, y ya de viejo me doy cuenta de que en realidad la muerte solo te afecta cuando piensas que va a poner su mano sobre los tuyos. Pleno en varios amigos nuestros que ya no están, en mis padres, en la Bélgica, y me da pavor. Pena. Rabia incluso. Quizá por eso quise creer que yo moriría antes que cualquiera de ellos".

Amigos tardíos

Cuando no tenían ni 30 años, Noguera y Sieveking ya se ubicaban de vista y nombre, mucho antes de conocerse formalmente. A mediados de los 50, el primero estudiaba en la Escuela de Teatro de la Universidad Católica, y el segundo en la de la Universidad de Chile. "Eramos de dos bandos distintos, como si usáramos camisetas de equipos de fútbol rivales", bromea Sieveking. "De todo ese lote, Tito ya destacaba por sobre el resto y hacia protagónicos en tiempos en que nosotros recibíamos nada más que papeles chicos y



► El Premio Nacional 2015 y el dramaturgo en los camerinos del Teatro UC. FOTO: JOSÉ LUIS MUÑOZ

en comparsas. Creo que solo el Lucha Barahona compitió contigo -le dice-, cuando Agustín Siré dirigió una versión de *El diario de Ana Frank en el Varas*, y que fue el gran estreno del Teatro Experimental ese año", recuerda.

Quien al fin los presentó, años después, fue La Desideria, Ana González, cuando en 1971 fundó junto al Teatro El Angel. "La Ana quería armar un grupo con los mejores, y ese

año empezamos a ensayar una obra de Alejandro, *Bella cosa mortal*, y que finalmente no estrenamos, pero fue ahí cuando empezamos a ser amigos, creo", cuenta Noguera. Tres años después, Sieveking partió al exilio, y Noguera se quedó en Chile para formar parte de la refundación del grupo, ahora convertido en Los Comediantes. "En 1981, y con Alejandro lejos, fue la primera vez que dirigí un texto suyo", cuen-

ta. Ese mismo año, en el desaparecido teatro en calle Huérfanos, se estrenó una recordada versión de *La remolindita* que, desde luego, Sieveking nunca vio.

"Por dispersión natural nuestros caminos se separaron, pero cuando Tito fundó el Teatro Camino, en el año 2000, la Bélgica y yo empezamos a hacer clases allí y fue una etapa fantástica. Montamos *La silla de lonesco* ese mismo año, lue-

El locutorio

28 de abril al 27 de mayo en la Sala 2 del Teatro UC (Jorge Washington 26, Ñuñoa). Funciones de miércoles a sábado a las 20 horas. \$8.000 General, \$6.000 Tercera Edad y \$4.000 Est. y Miércoles Populares.

go Home y en 2007 nos dirigí en *El encuentro*", recuerda Sieveking, basada en la novela del escritor húngaro Sándor Márai. Desde entonces no han vuelto a trabajar juntos, pero durante este reencuentro, una que otra idea quedó dando vueltas en el aire. "Los amigos en el teatro no solo se conservan por afinidad personal, sino además por una artística, y creo que Tito y yo nos llevamos bastante bien trabajando juntos", dice Sieveking. Pero de planes a futuro mejor ni hablar, por ahora.

Tras más de medio siglo de amistad, en 2015 ambos estuvieron a la cabeza de los candidatos al Premio Nacional Artes de la Representación, que finalmente recayó en Noguera. "La gente se complicó y pensó que íbamos a tener problemas por competir entre nosotros. Es una tontería, pues si decides postularte o aceptar que otros lo hagan, sabes que tienes posibilidades de ganar o perder, pero a nosotros nos dio igual", opina Sieveking, quien cumplirá 83 años el 5 de septiembre y volverá a presentarse al galardón que se entregará a fin de año, felicita al fin a Noguera por su premio. "¿Ves? Ni siquiera lo llamé para saludarlo el día en que se lo ganó -cuenta-, pero nosotros somos así, impredecibles a veces. Sería bueno que a estas alturas se vayan acostumbrando". ●

Duna (online), 2 de mayo.

DUNA

EN VIVO

Programas Noticias Entrevistas Podcasts Música Frecuencias

CONCURSOS CULTURA

No te pierdas ninguno de los estrenos de Centro GAM en mayo

¡Tenemos concursos!

Por: [Francisca Hosiasson](#) - 2 Mayo, 2017 - [Comentarios](#)



El Centro Cultural Gabriela Mistral te invita a ser parte de la mejor escena teatral de Santiago, con

Revisa los detalles y participa por entradas:

– “[Locutorio](#)“

Una historia de amor, soledad, vejez y locura interpretada por **Alejandro Sieveking y Millaray Lobos**. La obra de Jorge Díaz es dirigida por Cristián Plana y su estreno se da en el marco de la conmemoración de los 10 años de la muerte del dramaturgo.



CONCURSO: "Locutorio"

Participa por entrada para la función 18/05

Nombre completo

Tu respuesta

Rut

*

La Tercera, 3 de mayo.

LATERCERA Miércoles 3 de mayo de 2017

41

Sociedad Cultura

El cepillo de dientes

4 de mayo al 24 de junio en el Teatro UC (Jorge Washington 26, Plaza Núñez). Funciones de miércoles a sábado a las 20.30 horas. \$8.000 general, \$6.000 tercera edad, y \$4.000 estudiantes y miércoles populares.

El cepillo de dientes, una historia de amor y crueldad llega al Teatro UC

► La obra de Jorge Díaz, estrenada en 1961, vuelve mañana dirigida por Alvaro Viguera.

► Luis Cerdá y Geraldine Neary encarnan a una pareja disfuncional que intenta mantenerse unida.

Pedro Bahamondes Ch.

Ella lo matará a él, y luego él a ella. Es algo que sabremos desde el comienzo, pero no cómo ni cuándo lo harán, así como tampoco el nombre de cualquiera de los dos. Correrá el telón y la primera escena bastará para ponerse al tanto de que ambos conforman una pareja aburrida y cansada de permanecer relegada a su propia rutina, discutiendo y violentándose mutuamente por quehaceres domésticos y sin importancia. En lo que parece ser el comedor de una casa

acomodada y de una época lejana, el extravió de un tenedor enloquecerá a los protagonistas de *El cepillo de dientes*, acaso la obra más popular del dramaturgo chileno Jorge Díaz (1930-2007).

Mañana, y en el año en que se cumple una década desde la muerte de su autor, una revisita al mismo texto, a cargo de Alvaro Viguera, volverá al escenario del Teatro UC.

El grupo Ictus la estrenó en 1961, en sus salas La Comedia. El director de la obra entonces, el fotógrafo Luis Poirot, le dio voz y rostro a los dos personajes

creados por Díaz en la piel de los actores Jaime Celedón y Carla Cristi, convirtiéndolos en un sello casi indisoluble de esa primera producción. Tal fue el éxito de público, que en 1988 el mismo reparto volvió al escenario, y tras varias giras la obra se convirtió en una de las piezas locales más representadas fuera del país.

La nueva propuesta de Viguera, con Geraldine Neary y Luis Cerdá, dará el puntapié a los homenajes al Premio Nacional de Teatro de 1993, para

los que están previstos los retornos de otras dos piezas su-

yas. *El locutorio* en GAM y *Fatiga de materialen* en el Centro Cultural de Las Condes, ambas este mes.

La tarea para el actor y director (*Happy end, Sunset Limited*) no era fácil, según cuenta: "Pensé que quizás el texto no aguantaría el paso del tiempo en cuanto a lo estrictamente teatral, así como en la ingenuidad del humor que posee, así que elaboramos una propuesta de montaje que le da todo el espacio posible a la obra para que se sienta y perciba casi en su formato original, a excepción de algunos cortes y otros

textos que fueron musicalizados, pues su escritura lo permitía", dice.

Hermanada al absurdo de Ionesco, la obra de Díaz y su nueva lectura y look, fuertemente inspirado en los 60, pondrán el acento en otros de sus vértices: "Hay una violencia implícita que parece más naturalizada para nosotros, pero si uno lee la fecha en que fue estrenada, deja en evidencia la provocación del autor. Hay además una crítica a lo burgués, al matrimonio y a esa rutina que Jorge Díaz parecía esquivar", opina. ●



► Los jóvenes protagonistas: Geraldine Neary y Luis Cerdá. FOTO: COMUNICACIONES UC

Lanzan incentivo tributario para el cine

La Presidenta Michelle Bachelet presentó ayer en La Moneda un plan de fomento a las economías creativas. Acompañada de los ministros de Economía y Cultura, Luis Felipe Céspedes y Ernesto Ottone, respectivamente, la mandataria dio a conocer una serie de medidas que buscan beneficiar a artistas, centros culturales, gremios y empresas del área creativa.

Una de las medidas consiste en un plan piloto de incentivos tributarios para que grandes producciones internacionales se filmen en el país. Está dirigida a proyectos de más de US\$2 millones, con el compromiso de devolución del 30% de los gastos que éstas generen, con un tope de US\$3 millones. El plan parte en junio y su objetivo es convertir a Chile en escenario del cine mundial. ●

Radio Zero 97.7 (online), 3 de mayo.

ZERO
EN VIVO Punto Zero

Programas
Actualidad
Música
Opina
Podcasts
Videos

Agenda
Concursos
Sesiones Zero

Dos imperdibles en GAM: "Amores de cantina" y "Locutorio"

5 COMPARTIDOS

Mejore sus anuncios con Google AdWords.

Llámenos al **0800-55-148**

Empiece ya

¿Cuál quieres ver? Participa por entradas aquí.

Escoge la obra que quieres ver y participa por entradas. Te adelantamos eso sí, que son dos imperdibles de este mes de mayo.

Elija usted:

Amores de cantina

En la cantina donde se sitúa el montaje todos se conocen, toman juntos mientras se cuentan y cantan historias de amor y desamor entre boleros, tangos, rancheras, cumbias y cuecas. La tragedia se anuncia cuando aparece un extraño que descompone el ambiente, las relaciones y las vidas. Una obra que regresa al GAM y que ha sido todo un éxito con más de 30 mil espectadores y presentaciones en Miami (Estados Unidos), Cádiz (España) y diferentes ciudades de nuestro país. De Juan Radrigán, la obra es dirigida por Mariana Muñoz y en el elenco están Luis Dubó, María Izquierdo, Claudia Cabezas, Ema Pinto, Ivo Herrera, Iván Álvarez de Araya, Francisco Ossa y Claudio Riveros, además de los músicos Daniel Pezoa, Felipe Alarcón y Bernardo Mosquera

La obra se estará presentando del 17 al 27 de mayo. Participa aquí por entradas para el día 17 de mayo.

Locutorio

Una historia de amor, soledad, vejez y locura interpretada por Alejandro Sieveking y Millar Lobos. Cristián Plana dirige la obra de Jorge Díaz que se estrena para conmemorar 10 años de la muerte del dramaturgo. La obra ganadora del Premio Teatro Breve de Valladolid llega a 40 años de su estreno original.

La obra se estará presentando del 13 de mayo al 17 de junio. Participa por entradas para el 18 de mayo.

BRAND: adidas Originals

SEASON: Spring/Summer 2017

LOCATION: Berlin

PRODUCT: EQT

SUSCRÍBETE A NUESTRO NEWSLETTER

INGRESA TU EMAIL

ENVIAR

LO MÁS VISTO

TENDENCIAS 2 de Mayo

DERDE ZERO 2 de Mayo

La Apuesta de la DC y la Jugada de Maduro

DERDE ZERO 3 de Mayo

Fuad Chain: "Yo era partidario de las primarias hasta que ocurrió lo que ocurrió en el PS"

UN PAÍS GENEROSO 2 de Mayo

Funeral de la Nueva Mayoría

ACTUALIDAD 2 de Mayo

Campaña homofóbica es denunciada por Movilh ante la ANI

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
 Informaciones: 5665500
 Boletería: 6387570

La Tercera (online), 3 de mayo.

CULTO Temas #BRUNO MARS #HOUSE OF CARDS #BON JOVI #GAME OF THRONES | LATERCERA



El cepillo de dientes, una historia de amor y crueldad llega al Teatro UC

Comparte: [f](#) [t](#) [e](#)

La obra de Jorge Díaz, estrenada en 1961, vuelve mañana dirigida por Alvaro Viguera. Luis Cerdá y Geraldine Neary encarnan a una pareja disfuncional que intenta mantenerse unida.

Ella lo matará a Él, y luego Él a ella. Es algo que sabremos desde el comienzo, pero no cómo ni cuándo lo harán, así como tampoco el nombre de cualquiera de los dos. Correrá el telón y la primera escena bastará para ponerse al tanto de que ambos conforman una pareja aburrida y cansada de permanecer relegada a su propia rutina, discutiendo y violentándose mutuamente por quehaceres domésticos y sin importancia. En lo que parece ser el comedor de una casa acomodada y de una época lejana, el extravío de un temedor enloquecerá a los protagonistas de *El cepillo de dientes*, acaso la obra más popular del dramaturgo chileno Jorge Díaz (1930-2007).

Mañana, y en el año en que se cumple una década desde la muerte de su autor, una revisita al mismo texto, a cargo de Alvaro Viguera, volverá al escenario del Teatro UC.

El grupo Ictus la estrenó en 1961, en su sala La Comedia. El director de la obra entonces, el fotógrafo Luis Poirot, le dio voz y rostro a los dos personajes creados por Díaz en la piel de los actores Jaime Celedón y Carla Cristi, convirtiéndolos en un sello casi indisoluble de esa primera producción. Tal fue el éxito de público, que en 1988 el mismo reparto volvió al escenario, y tras varias giras la obra se convirtió en una de las piezas locales más representadas fuera del país.

La nueva propuesta de Viguera, con Geraldine Neary y Luis Cerdá, dará el puntapié a los homenajes al Premio Nacional de Teatro de 1993, para los que están previstos los retornos de otras dos piezas suyas, *El locutorio* en GAM y *Fatiga* de material en el Centro Cultural de Las Condes, ambas este mes.

La tarea para el actor y director (*Happy end, Sunset Limited*) no era fácil, según cuenta: "Pensé que quizás el texto no aguantaría el paso del tiempo en cuanto a lo estrictamente teatral, así como en la ingenuidad del humor que posee, así que elaboramos una propuesta de montaje que le da todo el espacio posible a la obra para que se sienta y perciba casi en su formato original, a excepción de algunos cortes y otros textos que fueron musicalizados, pues su escritura lo permitía", dice.

Hermanada al absurdo de Ionesco, la obra de Díaz y su nueva lectura y look, fuertemente inspirado en los 60, pondrán el acento en otros de sus vértices: "Hay una violencia implícita que parece más naturalizada para nosotros, pero si uno lee la fecha en que fue estrenada, deja en evidencia la provocación del autor. Hay además una crítica a lo burgués, al matrimonio y a esa rutina que Jorge Díaz parecía esquivar", opina.

Emol (online), 11 de mayo.



Punto Final, 12 de mayo.

Teatro

Variedades escénicas

En el quinto mes del año, la cartelera teatral santiaguina se encuentra en plena actividad y luce una extensa variedad escénica, una programación que identifica a las salas y una oferta artística que combina obras familiares, títulos clásicos y nuevas experiencias.

TEATRO DEL PUENTE

El guarén. La obra denuncia el sistema carcelario en nuestro país a través de la historia de un joven que, recluso en la zona de castigo de una cárcel, deja constancia de sus penurias en un cuaderno. El relato, que viaja al pasado y al presente, describe la decadencia, injusticia y condiciones extremas a las que se enfrentan los condenados en un mundo donde sobreviven solo los más fuertes. Teatro Serendipia es responsable de este montaje que habla de la realidad de ser olvidado por la sociedad y el sistema penitenciario, una perspectiva que "como compañía nos interesa investigar en una obra



COMPAÑÍA Teatro Serendipia, en "El guarén".

que plantea un mirada sensible y política en su forma y contenido", dicen los creadores de una propuesta escrita por Karen Bauer y dirigida por Loreto Cruzat.

(Parque Forestal s/n. Ma. a ju., 20.00. : \$ 6.000, \$ 4.000 y \$ 3.000. 9 al 25 de mayo).

Comedia realista. Dramaturgia y dirección de Ernesto Meléndez, habla de un matrimonio de clase alta de El Golf, a punto de perder su casa tras haber sido estafados por el mayor de sus hijos. El regreso del primogénito a Chile traerá varias sorpresas que pondrán en evidencia las pocas oportunidades que le quedan a la familia.

(Vi. a sá., 21.00; do., 20.00. \$ 6.000, \$ 4.000 y \$ 3.000).

MATUCANA 100

La revolución femenina de Colombina. El personaje de mayor relevancia en la Comedia del Arte, un género de teatro popular que nació a mediados del siglo XVI en Italia, protagoniza la obra de la compañía

Teatro Pequeño Clan. Colombina espera a su amado Arlequino para casarse y, entre tanto, se deleita satirizando la vida de la mujer en el matrimonio. Sin embargo, luego que el hombre llega -fue llamado al ejército y ya no quedan más hombres en la ciudad- inicia una revolución para que las mujeres se tomen el poder y se logre la paz.

(Matucana 100, Ju. a sá., 21.00; do., 5.000, \$ 3.000 y Ju. popular \$ 2.000. 4 al 28 de mayo).

Surinam. La compañía Los Contadores Auditores aborda "los problemas existenciales de la generación Netflix", aquella gente adicta a este servicio de series y películas". Imágenes de *Game of Thrones* y *Breaking Bad* se ven en la obra ya que forman parte del espacio imaginario del protagonista, "un hombre tímido que se dedica a escribir subtítulos de series que se bajan gratis de Internet". Sin embargo, el filósofo, "aburrido de una vida solitaria y sin sentido, descubre que su verdadero padre no es quien lo crió, sino su tío Fernando, un revolucionario exiliado en Europa y del que no sabe nada, por lo que parte a buscarlo en una aventura en la que se descubrirá a sí mismo y a otros seres, aunque no está seguro si habitan la realidad o la ficción". Autor, Juan Andrés Rivera.

(Ju. a sá., 20.00; do., 19.00. \$ 5.000, \$ 3.000, \$ 2.000 Ju. popular. 5 al 28 de mayo).

El viaje de Walter Ramírez. Mariana Hausdorf y Nicole Waak, al frente de la compañía Desmontaje Colectivo, muestran al ex caballo Ramírez, el asesino del comunero mapuche Matías Catrileo, mientras cuidaba un fondo en Vilcún. Lo mató con una Uzi y por la espalda, pero dijo que fue un accidente. No fue a la cárcel por el crimen, pero tuvo que dejar Carabineros y hacer su vida a escondidas. A partir de la figura de Ramírez, condenado sólo por violencia innecesaria, esta propuesta "indaga en las diversas formas de violencia estatal, policial y colonial presentes en algunos de los conflictos entre el Estado chileno, el pueblo mapuche y otros agentes como las empresas forestales, colonos, agricultores y la prensa".

(Ju. a sá., 20.30; do., 19.30. \$ 5.000, \$ 3.000, \$ 2.000 Ju. popular. 5 al 21 de mayo).



PATRICIA Artes dirige "Resistencias (Diálogos con Peter Weiss)".

TEATRO ICTUS

Los que vinieron antes. Perfil de teatro documental y biográfico tiene esta propuesta de la compañía La Laura Palmer, especialista en esta variante escénica. Esta vez pone a un nieto y a sus dos abuelos en escena, tres hombres que se sientan por primera vez a conversar, revisando los momentos que los llevan a ser lo que son. En tanto, los espectadores son invitados a sentarse a esa mesa, compartiendo el instante previo a una comida familiar, siendo testigos de este encuentro.

(Merced 349, Vi. y sá., 20.00. 4 al 27 de mayo)

C.C. GABRIELA MISTRAL (GAM)

Amores de cantina. En esta obra el recinto tiene gran importancia, ya que allí todos los parroquianos se conocen, toman, se cuentan y cantan historias de amor y desamor entre boleros, tangos, rancheras, cumbias y cuecas..., hasta que aparece un extraño que desarticula el ambiente, las relaciones y las vidas. Una obra ya clásica de Juan Radrigán (Premio Nacional de Artes de la Representación 2011), dirigida por Mariana Muñoz. Tributaria de estilo dramaturgico, a la cantina, situada en un ambiente sin tiempo ni lugar, acuden ocho personajes que desembalan entre la vida y la muerte, materializando esta tragicomedia musical que habla de amor, desamor y marginalidad.

(Alameda 227, Mi. a sá., 20.30. 17 al 27 de mayo).

Locutorio. Amor, soledad, vejez y locura deambulan en esta obra de Jorge Díaz, con la dirección de Cristián Plana y las actuaciones de Alejandro Sieveking y de la actriz Millaray Lobos, a diez años de la muerte del dramaturgo. "Me gustaría ser un viejo de todos colores.



ALEJANDRO Sieveking y Millaray Lobos, en "Locutorio", de Jorge Díaz.

Yo sólo soy un viejo gris", le dice un hombre mayor a Elisa, su mujer. En realidad, ambos aseguran estar visitando al otro. Quién dice la verdad, quién está libre o encerrado sin darse cuenta, son preguntas que propone el montaje. "Pese a todo, logran encontrarse, más allá de lo que es o no real", aclaran los creadores, especialmente, cuando "recuerdan las ensaladas que cocinaban, los ronquidos frente al televisor y las noches interrumpidas para hacer el amor". La edad, la confusión y la distancia han terminado de borrar la ternura, violencia y erotismo de esta relación.

(Mi. a sá., 21.00. 13 al 17 de mayo).

SALA SIDARTE

Resistencias (Diálogos con Peter Weiss). A los cien años del natalicio del autor alemán Peter Weiss, Teatro Público investigó la vida, la visión del arte, la realidad y la política del autor, cuyo objetivo era una puesta en escena "con nuestra manera como agrupación. Ver, pensar y sentir el mundo y la realidad del autor, una conversación con su historia y obra", dice la directora Patricia Artes. Agrega que el montaje incluye "textos del autor de la compañía, relatos de ficción y testimoniales que problematizan artística y políticamente las principales ideas que cruzan la obra de Weiss: la crítica a la institucionalización del arte, la represión de vidas e ideas rebeldes, la guerra y su respuesta internacional y las resistencias en todas partes del mundo".

(Ernesto Pinto Lagarrigue 131. \$ 6.000 y \$ 4.000. 3 al 13 de mayo, 20.30).

1993. Después de tres años de relación, un actor y una actriz veinteañeros deciden vivir juntos, mientras montan la obra *Final de partida*, de Samuel Beckett. La rutina y la dependencia mutua los absorbe. En las circunstancias y acontecimientos de la época van viviendo el desgaste de su relación. Poco a poco ambos van conociendo aspectos que no conocían del otro. Ella muestra remotas intenciones de terminar, pero no es capaz de hacerlo. Él parece estar atrapado en sus ideas e intenciones de lograr algo, sin conseguir concretar nada realmente. Antes del final de 1993 algo tiene que cambiar.

(\$ 5.000 y \$ 3.500. 4 al 27 de mayo 21.00) ●

LEOPOLDO PULGAR IBARRA

Revista Wikén, 12 de mayo.

EL INICIO: DESDE EL FANATISMO. "Yo estudiaba en la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile y en ese tiempo los teatros universitarios eran como una patota cerrada. Era 1959 y Víctor Jara dirigía su primera obra, que era una pieza escrita por mí: 'Parecido a la felicidad'. Fue un éxito tan desproporcionante que la escuela de teatro nos llevó de gira a Montevideo y Buenos Aires. Fue una locura, nos querían contratar para que nos quedáramos en Argentina. Y aparecieron unos productores que nos dijeron que la gira continuaba hasta México y que duraría seis meses porque era por Latinoamérica".

"Pero cuando volví a Chile, no encontré trabajo fácilmente. En el mercado chileno yo no era muy conocido, y aunque estaba lejos de 'Parecido a la felicidad', ahí figuraba más el director, Víctor Jara. Entonces escribí una obra que la dio la Chile, que se llamaba 'La madre de los conejos', pero se atemorizaron un poquito porque se

Jorge no era muy hablador: era una persona de pocas palabras y, por lo tanto, hay muchas versiones de Jorge. **Como compañero era para matarse de la risa y discutía como enfermo cuando tenía algo que defender.**

hablaba de incesto. En ese tiempo yo me quería casar con Bélgica (Castro) y, buscando estabilidad, me metí a trabajar en la Biblioteca Nacional. De repente iba al teatro. Un día fui al Ictus y tenía una obra con la que casi morí de la risa. Aparte de ser muy buena, estaba muy bien actuada: era 'El cepillo de dientes', de Jorge Díaz. Allí trabajaban Carla Cristi y Jaime Celedón, y empecé a hacerle publicidad porque no quería que nadie se la perdiera. De alguna manera, Jorge Díaz se enteró de que yo era fan y me llamó para trabajar en 'El velero en la botella', que se estrenó en 1962: un montaje muy gracioso, muy contingente, muy atractivo".

"Estuve casi cuatro años en el Ictus. Con Jorge empezamos a traducir juntos, también con Bélgica Castro, 'La visita de la vieja dama', de Friedrich Dürrenmatt, que montó el Ictus el año 62. Jorge era muy refinado, un arquitecto que tenía un muy buen estatus económico; nosotros éramos más de clase media y el diálogo con él era formal. Se me podía ver conversando con él y riendo, pero siempre formal. Mientras tanto, yo seguía trabajando en la Biblioteca y iba a ensayar, porque también actuaba. Jorge no tenía en ese entonces esa cosa de sentarse como de forma papal en un sillón. Él finalmente se fue del Ictus. Yo me quedé un año más, pero no encajaba en su humor, en la manera de hacer teatro y hacer chistes en el escenario. Había un montón de cosas que me cargaban: en el teatro de la Universidad de Chile éramos más serios, como monjes".

DESDE EL EXILIO: AMISTAD EPISTOLAR. "El teatro del absurdo –Ionesco, Beckett– era relativamente

EN PRIMERA PERSONA

Jorge en el recuerdo de Alejandro Sieveking

El aplaudido dramaturgo actúa en "El locutorio", la obra que de la conmemoración de los 10 años de su muerte, llega n

Jar:
ma
"196
vin
an
e

Mientras tanto, yo seguía trabajando en la Biblioteca y iba a ensayar, porque también actuaba. Jorge no tenía en ese entonces esa cosa de sentarse como de forma papal en un sillón. Él finalmente se fue del Ictus. Yo me quedé un año más, pero no encajaba en su humor, en la manera de hacer teatro y hacer chistes en el escenario. Había un montón de cosas que me cargaban: en el teatro de la Universidad de Chile éramos más serios, como monjes".

nuevo acá. Llevaba mucho tiempo, pero se conoció más tarde en Chile, empezo a aparecer el año 55, 56. Jorge Díaz tenía la inspiración de la libertad y no aferrarse al realismo. Pensaba que el teatro era más lírico o más disparegado. Fue muy refrescante e hizo varias obras en poco tiempo, cerca de dos al año. Entre las cosas que hacía, escribió un texto pensado en niños que se llamaba "Chumingo y El Pirata de Lata" y me pidió actuar en él. Yo debía ser El Pirata de Lata. Dirigía Mónica Echeverría y lo pasamos muy bien en ese montaje infantil. Jorge era una persona relajada y se reía mucho. Mucho. Me acuerdo que todo el mundo quería casarlo, las niñas también, pero no tuvimos mucho éxito. Y de repente, Jorge se fue. Yo había vuelto a trabajar con el teatro de la Universidad de Chile, estaba haciendo 'La Remolienda', y con Víctor



La esencia de Jorge era la evolución del teatro, y se habría fascinado con el tipo de soluciones que ha encontrado Cristián Plana en esta versión de 'El locutorio'.

CARLA DANNEMANN

"Ahora que estoy ensayando su obra 'El locutorio' siempre pienso: '¿Qué diría Jorge si lo vieras?'. Pero yo creo que le gustaría mucho".

8 | EL MERCURIO

Díaz cuerdo de Sieveking

e escribió su amigo y "colega" Jorge Díaz y que, como parte añiana al GAM bajo la mirada de Cristián Plana. En estas a influencia del autor de "El cepillo de dientes" en su carrera anto en el exilio como dentro de Chile. POR ENESTO GARRITAN VIÑES

a además habíamos hecho 'Ánimes de día claro'. Entonces Jorge se fue, cerca de 1984. Nunca supe por qué. Después o el golpe de Estado y estuvimos os sin vernos. Sabía que él estaba en España y que estaban montando sus obras, y todavía se hacían piezas suyas en Chile, como 'El cepillo de dientes', que es recurrente en el teatro de los últimos 50 años. Bélgica y yo estábamos viviendo en Costa Rica. Y de repente, un día llegó carta. Jorge Díaz tenía un grupo que trataba de reunir el material de todos los grupos chilenos de teatro del exilio, voluntario o involuntario. Nosotros estábamos afuera porque habían matado a Víctor Jara y nos fuimos a Costa Rica.

La carta nos llegó a esa país. Allí existía Ministerio de Cultura nucio antes que acá en Chile y que el resto de Latinoamérica, ya que como no había ejército toda la plata se iba a cultura: ballet, ópera, teatro. Y el ministro de Cultura era muy fan de nuestro trabajo, entonces nos ayudaron a construir en una lavandería abandonada, e hicimos allí un teatro con todo: escenario, baños, escaleras, cafeteria. El año 74 estrenamos "María Estuardo" y nos integramos

al movimiento teatral costarricense. Había que incorporarse al país, no podía estar uno de visita. Entonces empezamos a llamar a gente joven y no tan joven, queríamos hacer una compañía integrada. Y era muy fácil que Jorge se enterara de esto porque él tenía redes. Entonces nos empezamos a cartear y él escribía unas cartas a máquina muy lindas porque dibujaba flores en las orillas, distintas ilustraciones. Todas esas cartas están guardadas. En ellas, nos contaba a Bélgica y a mí qué estaba haciendo él y las cosas que quería saber".

"Cuando me gané el Premio Casa de las Américas (en 1974)


EL MERCURIO
La primera obra que Sieveking vio de Jorge Díaz fue "El cepillo de dientes", estrenada por el Ictus en 1961.

con la obra 'Pequeños animales abatidos', Jorge Díaz organizó una lectura en España y me mandó por correspondencia los recortes de prensa y de la crítica".

EL REGRESO EN CHILE. "En diciembre de 1984, cuando regresamos a Chile, nos volvimos a desconectar de Jorge. De hecho, él no estaba instalado aquí cuando recibió el Premio Nacional de las Artes de la Representación en 1993. Fue tal vez el primero de los premiados que no postuló, sino que un miembro del jurado empeñó a convencer al resto para que se lo dieran porque se lo merecía".

"Cuando Jorge volvió desde España, lo recuerdo hablando una mescolanza, él siempre habló distinto. Desde siempre tuvo mejor dicción, hablaba más claro, más nitido, porque los padres eran españoles y él nació en Argentina y después se vino a Chile, muy chico. Pero la influencia de la casa fue más fuerte en el acento, la dicción, y él tenía una dicción espléndida".

"También recuerdo que tenía un lado de diseñador muy humorístico. Todos los avisos los diseña él mismo: hacia collages como en 'La visita de la vieja dama': ponía la cara de la viejita en el cuerpo de una actriz de 1910 en el cuerpo de la reina de Holanda. Además, hacia chistes para la revista Ercilla con papel pegado con dibujos".

"Jorge no era muy hablador: era una persona de pocas palabras y, por lo tanto, hay muchas versiones de Jorge. Era enigmático. La verdad es que como actor-compañero era para matarse de la risa. Eso sí, aunque era una persona callada, discutía como enfermo cuando tenía algo que defender, ahí no lo callaba nadie. Pero si no tenía nada que decir, no decía nada de nada, ni 'hola' ni 'aquí estoy' ni 'nada'".

"Bueno, ahora que estoy ensayando su obra 'El locutorio' uno siempre piensa: ¿Qué diría Jorge si lo vieras?". Pero yo creo que le gustaría mu-

cho, porque Jorge quería resultados. Los caminos para llegar al resultado son personales, es un trabajo que es parte de la profesión, lo importante es que haya resultados. Los autores siempre quieren que se les tenga respeto en su esencia, y la esencia de Jorge era la evolución del teatro, el cambio que se producía, y se habría fascinado con el tipo de soluciones que ha encontrado Cristián Plana en esta versión".

"'El locutorio' es la historia de una pareja que se encuentra en un locutorio en una casa de atención mental y la pregunta en un comienzo es saber cuál de los dos está loco,

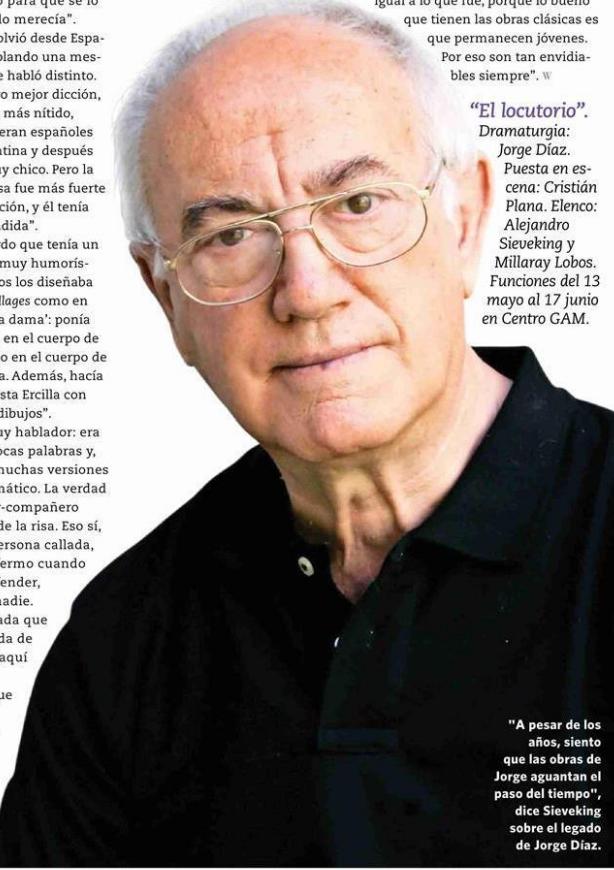
La obra se ganó un premio en el Festival de Zaragoza en el año 1975. Lo que le interesaba a Jorge era no llegar a una conclusión, porque la conclusión la tiene que sacar el espectador. O sea, que el público no solo se divirtiera, sino que pensara un rato, que no le dieran todas las cosas hechas. El modo cambia, la forma en que transmites esa idea es la que cambia en el teatro, pero la idea no cambia... tú haces la obra porque te interesa esa idea".

"Y a pesar de los años, siento que las obras de Jorge aguantan el paso del tiempo. Por ejemplo, creo que 'El cepillo de dientes' sigue siendo igual a lo que fue, porque lo bueno que tienen las obras clásicas es que permanecen jóvenes. Por eso son tan envidiables siempre". W

"El locutorio".
Dramaturgia:
Jorge Díaz.
Puesta en escena: Cristián Plana. Elenco:
Alejandro Sieveking y
Milaray Lobos.
Funciones del 13
mayo al 17 junio
en Centro GAM.

"A pesar de los años, siento que las obras de Jorge aguantan el paso del tiempo", dice Sieveking sobre el legado de Jorge Díaz.

CLAUDIO VERA



Wikén | 9

Parlante (online), 12 de mayo.

PARLANTE

PORTADA

CINE Y TV

TEATRO

CONCURSOS

EN FAMILIA

MÚSICA

TECNOLOGÍA

VIDA NOCTURNA

ÚLTIMAS NOTICIAS

am

Netflix revela trailer oficial de GLOW

(Mayo 15, 2017 11:41 am)

Kapitol estrena nuevo video inclusivo con lenguaje de señas

(Mayo 15, 2017 11:26 am)

C

Una Serie Original De Netflix
GLOW

CARTELERA

Estreno teatral de Jorge Díaz: Amor, vejez y locura a través de un vidrio en el GAM

Mayo 12, 2017

No Hay Comentarios

169' Vistas

Cartelera, Portada, Teatro

Francisco Aguilar

Me gusta

Compartir

A 11 personas les gusta esto.

Los actores Alejandro Sieveking y Millaray Lobos interpretan una pareja que enfrenta la duda sobre quien de los dos está encerrado. Una historia que habla de amor, soledad, vejez y locura.

Locutorio, dirigida por Cristián Plana, se estrena para conmemorar 10 años de la muerte del dramaturgo Jorge Díaz, y estará en cartelera hasta el 17 de junio.

Para conmemorar los diez años del fallecimiento del dramaturgo chileno Jorge Díaz, GAM estrena Locutorio, obra dirigida por Cristián Plana e interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos.

La obra escrita en 1976 y más conocida como Contrapunto para dos voces cansadas, muestra a una pareja de adultos mayores que conversan en un lugar donde ambos dicen ser el que está viéndose al otro. ¿Quién dice la verdad? ¿Quién está adentro y quién afuera? ¿O acaso los dos están recluidos y es sólo un juego para sentir que alguien los visita?

A pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse y recordar mágicos momentos de su convivencia como pareja. A pesar de la distancia, no han borrado la ternura, violencia y erotismo de su relación y logran hablar con humor de vejez, soledad y memoria.

La puesta en escena de Plana sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja y los confunde.

Para el director, esto refleja también el tiempo de la propia mente, cuando la vejez se tñe de clérta locura y las épocas se confunden: "La idea ha sido potenciar la ambigüedad. No cerrar ni responder la gran pregunta de la obra de saber quién está recluso, quién es la visita y quién el visitado" agrega Plana.

"Es una obra desconcertante, mínima, pero llena de reflejos que la tornan inquietante y peligrosa. Yo he trabajado antes con textos breves y me interesan porque se pueden explorar libremente y expandir, llenándolos de detalles que tienen relación con lo escénico. Jorge Díaz era consciente de que su obra era un material abierto que requería ser completado, pero no clausurado, por otro", dice el director.

La brevedad era una clave del trabajo de Jorge Díaz. "El teatro es un arte de síntesis, igual que la poesía", dijo el dramaturgo a El Mercurio en 1997, donde también agregó: "Yo he creado la 'brevedad', que es para mí el deseo de expresar con humor y la mínima cantidad de palabras una situación".

El humor fue otra clave del trabajo de Díaz. En el país su obra está fuertemente asociada al ICTUS, la compañía con la que creó y estrenó en los años 60 sus textos más conocidos en Chile, como El cepillo de dientes y El velero en la botella. En 1965 se radicó en España y allí escribió El locutorio, también titulado Contrapunto para voces cansadas. Volvió a vivir en Chile casi 40 años después, cuando en 1993 fue el primer ganador del Premio Nacional de Artes de la Representación.

Dramaturgia Jorge Díaz Puesta en escena Cristián Plana Elenco Alejandro Sieveking y Millaray Lobos Escenografía Sebastián Irrázaval Diseño Iluminación Antonia Peón-Veiga y Matías López Sonido Diego Noguera Vestuario Ángela Gavirraghi Producción GAM.

Temporada 13 May al 17 Jun

Horario Mi a Sá, 21 h

Sala N1

Entrada Gral.: \$6.000, Est. y 3ed.: \$3.000.

BUSCA EN NUESTROS CONTENIDOS

Escribe aquí y presiona enter.

RESEÑAS / COBERTURAS / EXPERIENCIAS

Alex Anwandter en Blondie: Fue viernes en mi corazón

Reseña Fotográfica: Alex Anwandter se presentó en Blondie

Beach Festols en Fauna Otoño 2017: El plato fuerte que se sirve primero

ESCUCHAMOS RECENTEMENTE

Carolina Nissen y "Tu Casa": Viajes de nostalgia

Rio de Duran Duran: 35 años de un disco emblemático

Weezer y su The Blue Album: La venganza de los nerds

Javiera Mena y su disco "Mena": La indagación en el alma de Javiera

CONCURSOS

Neruda, la aclamada película de Pablo Larrain se lanza en DVD por Plaza Independencia Música. ¡Tenemos regalos!

"Si no despierto" estrena este jueves en cines nacionales. ¡Regalamos entradas!

Comic Ink Tattoo Convention este 10 y 11 de junio en Estación Mapocho. ¡Regalamos entradas!

Telon.cl, 12 de mayo.

[TELON.CL](#) [NOTICIAS](#) [CARTELERA](#) [CASTING ONLINE](#) [ESCUELA](#)

Teatro

"Locutorio" en GAM

12/05/2017



13 Mayo al 17 Jun 2017

Una historia de amor, soledad, vejez y locura interpretada por Alejandro Sieveking y Hillary Lobos. Cristián Plana dirige la obra de Jorge Díaz que se estrena para conmemorar 10 años de la muerte del dramaturgo.

"Me gustaría ser un viejo de todos colores. Yo solo soy un viejo gris". Un hombre mayor le habla a Elsa, su mujer, dentro de

un locutorio. Allí los dos dicen ser el que está visitando al otro. ¿Quién dice la verdad? ¿Quién está libre y quién encerrado? ¿Los dos están recluidos sin darse cuenta? Pero a pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse. No importa tanto ocultar lo que es real y lo que no es cuando recuerdan las ensaladas que cocinaban, los ronquidos frente al televisor y las noches interrumpidas para hacer el amor. Renacen promesas. Olvidan detalles. La edad, la confusión y la distancia no han terminado de borrrado la ternura, violencia y erotismo de su relación. Esto es Locutorio, obra de Jorge Díaz que se estrena bajo la dirección de Cristián Plana como una Producción GAM que conmemora los 10 años de la muerte del dramaturgo.

La obra ganadora del Premio Teatro Breve de Valladolid llega a 40 años de su estreno original, dirigida ahora por Plana e interpretada por Alejandro Sieveking y Hillary Lobos. "Es una obra desconcertante, mínima, pero llena de reflejos que la tornan inquietante y peligrosa. Yo he trabajado antes con textos breves y me interesan porque se pueden explorar libremente y expandir, llenándolos de detalles que tienen relación con lo escénico. Jorge Díaz era consciente de que su obra era un material abierto que requería ser completado, pero no clausurado, por otro", dice el director.

La brevedad era una clave del trabajo de Jorge Díaz. "El teatro es un arte de síntesis, igual que la poesía", dijo el dramaturgo en una entrevista en El Mercurio en 1997, donde también agregó: "Yo he creado la 'brevedad', que es para mí el deseo de expresar con humor y la mínima cantidad de palabras una situación".

El humor fue otra clave del trabajo de Díaz. En el país su obra está fuertemente asociada al ICTUS, la compañía con la que creó y estrenó en los años 60 sus textos más conocidos en Chile, como El cepillo de dientes y El velero en la botella. En 1965 se radicó en España y solo volvió a vivir en Chile casi 40 años después, cuando en 1993 fue el primer ganador del recién creado Premio Nacional de Artes de la Representación. El Locutorio, también titulado Contrapunto para voces consolas, es parte de su creación española. La obra escrita en 1976 y estrenada en 1977 se ha montado y publicado en España y Chile.

La puesta en escena de Plana sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja, les devuelve su propia imagen o los funde, llevando su confusión a lo visible. Los tiempos también se confunden. Los recuerdos de los personajes se mueven a saltos entre momentos pasados que se mezclan con su presente. "Es el tiempo de la mente, de cuando la vejez se tinge de cierta locura y las épocas se confunden", explica Plana y agrega: "La idea ha sido potenciar la ambigüedad. No cerrar ni responder la gran pregunta de la obra de saber quién está recluido, quién es la visita y quién el visitado".

Dramaturgia Jorge Díaz
Puesta en escena Cristián Plana
Elenco Alejandro Sieveking y Hillary Lobos
Coro Katherine Maureira, Francisca Hono y Simone Muñoz
Asistente de escena Valentina Narváez
Escenografía Sebastián Irarrázabal
Realización Ricardo Carril
Diseño sonoro y música Diego Noguera
Vestuario Angela Goviraghi
Iluminadores Antonia Peón-Veiga y Matías López
LOCUTORIO ES UNA PRODUCCIÓN GAM

13 Mayo al 17 Jun 2017

Hu o Sá - 21 h

GAM

Edificio B, piso 2, Sala N°1

\$ 6.000 Gral.

\$ 3.000 Est. y 3ed.

\$ 7.000 Gral. Internet

\$ 4.000 Est. y 3ed. Internet

Telon.cl Locutorio GAM Cartelera Mayo 2017 Cartelera Junio 2017

Economía y negocios (online), 12 de mayo.

ECONOMÍA Y NEGOCIOS

online

Viernes, 12 de May 2017 | 10:34:36 hrs.

Noticias • Mercados • Indicadores • Finanzas Personales • Emprendedores y Empresas

Dólar Obs: \$ 671.55 | -0,20% IPSA 0,12%

UF: 26.598,39
IPC: 0,20%

FONDOS MUTUOS

En primera persona

Jorge Díaz en el recuerdo de Alejandro Sieveking

viernes, 12 de mayo de 2017

ENEOSTO GARRATT VIÑES
Reportaje
El Mercurio

El aplaudido dramaturgo actúa en "El locutorio", la obra que escribió su amigo y "colega" Jorge Díaz y que, como parte de la conmemoración de los 10 años de su muerte, llega mañana al GAM bajo la mirada de Cristián Plana. En estas líneas, Sieveking rememora cómo lo conoció, la desconocida influencia del autor de "El cepillo de dientes" en su carrera y la relación amistosa, epistolar y profesional que tuvieron tanto en el exilio como dentro de Chile.

EL INICIO:

DESDE EL FANATISMO. "Yo estudiaba en la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile y en ese tiempo los teatros universitarios eran como una patota cerrada. Era 1959 y Víctor Jara dirigía su primera obra, que era una pieza escrita por mí: 'Parade o la felicidad'. Fue un éxito tan descomunal que la escuela de teatro nos llevó de gira a Montevideo y Buenos Aires. Fue una locura nos querían contratar para nos quedáramos en Argentina. Y aparecieron unos productores que nos dijeron que la gira continuaba hasta México y que duraría seis meses porque era por Latinoamérica".

"Pero cuando volví a Chile no encontré trabajo fácilmente. En el mundo chileno no era bien visto, aunque estaba lo de socios. Yo iba al Teatro Municipal y Víctor Jara me encargó escribir una obra que se dio la Chilo, que se llamaba "La madre de los conejos", pero se atemorizaron un poquito porque se hablaba de incesto. En ese tiempo yo me quería casar con Bélgica (Castro) y buscando estabilidad, me metí a trabajar en la Biblioteca Nacional. De repente iba al teatro. Un día fui al Ictus y tenían una obra con la que casi morí de la risa. Aparte de ser muy buena, estaba muy bien actuada: era "El cepillo de dientes", de Jorge Díaz. Allí trabajaban Carla Crísti y Jaime Celedón, y empieza a hacerle publicidad porque no quería que nadie se la perdiera. De alguna manera, Jorge Díaz se enteró de que yo era fan y me llamó para trabajar en "El veleró en la botella", que se estrenó en 1962 y que duró muy gracioso, muy contingente, muy atractivo".

"Estuve casi cuatro años en el Ictus. Con Jorge empezamos a traducir juntos, también con Bélgica Castro. La visita de la vieja dama", de Friedrich Dürrenmatt, que montó el Ictus el año 62. Jorge era muy refinado, un actor que tenía un muy bono estatuto; escuchaba otros actores y de clase media y dialogo con él todo el tiempo. Se me podía ver convirtiendo con él el idioma, bien siempre bien. Millares tal vez, yo iba a teatro y lo veía en la butaca a la izquierda y ponía mi sombrilla actuaba. Jorge no tenía en esa entonces esa cosa de sentarse como de forma papal en un sillón. El finiquito se fue del Ictus. Yo me quedé un año más, pero no encababa en su humor, en la manera de hacer teatro y hacer chistes en el escenario. Había un montón de cosas que me cargaban: en el teatro de la Universidad de Chile éramos más serios, como monjes".

DESDE EL EXILIO:

AMISTAD EPISTOLAR. "El teatro del absurdo -Ionesco, Beckett- era relativamente nuevo acá. Llevaba mucho tiempo, pero se concoció más tarde en Chile, a partir de 1960. Jorge era muy refinado, un actor que tenía un muy bono estatuto; escuchaba otros actores y de clase media y dialogo con él todo el tiempo. Se me podía ver convirtiendo con él el idioma, bien siempre bien. Millares tal vez, yo iba a teatro y lo veía en la butaca a la izquierda y ponía mi sombrilla actuaba. Jorge no tenía en esa entonces esa cosa de sentarse como de forma papal en un sillón. El finiquito se fue del Ictus. Yo me quedé un año más, pero no encababa en su humor, en la manera de hacer teatro y hacer chistes en el escenario. Había un montón de cosas que me cargaban: en el teatro de la Universidad de Chile éramos más serios, como monjes".

"Entonces Jorge se fue, cerca de 1965. Nunca supo por qué. Despidió vino al golpe de Pinochet y estuvimos años sin vernos. Sabía que él estaba en España y que estaban manteniendo sus obras, y todavía se hacían piezas suyas en Chile, como "El cepillo de dientes", que es recurrente en el teatro de los últimos 50 años. Bélgica y yo estábamos viviendo en Costa Rica. Y de repente, un día llegó carta. Jorge Díaz tenía un grupo que trataba de reunir el material de todos los grupos chilenos de teatro de exilio, voluntario o involuntario. Nosotros estábamos afuera porque habían matado a Víctor Jara y nos fuimos a Costa Rica. Y la carna nos llegó a ese país. Allí existía Estudio de Cultura mucho antes que acá en Chile y que el resto de Latinoamérica, ya que cuando el exilio se planteó se iba cultura, ballet, ópera, teatro, etc. El Estudio de Cultura era muy fan de Jorge, entonces nos apoyaron y conseguimos un teatro todo para él. Entonces todo lo que pasó en Chile, las niñas también, pero no tuvimos mucho queja. Y de repente, Jorge se fue. Yo había vuelto a trabajar con el teatro de la Universidad de Chile, estaba haciendo "La Remolienda", y con Víctor Jara además habíamos hecho "Animas de día claro".

"Entonces Jorge se fue, cerca de 1965. Nunca supo por qué. Despidió vino al golpe de Pinochet y estuvimos años sin vernos. Sabía que él estaba en España y que estaban manteniendo sus obras, y todavía se hacían piezas suyas en Chile, como "El cepillo de dientes", que es recurrente en el teatro de los últimos 50 años. Bélgica y yo estábamos viviendo en Costa Rica. Y de repente, un día llegó carta. Jorge Díaz tenía un grupo que trataba de reunir el material de todos los grupos chilenos de teatro de exilio, voluntario o involuntario. Nosotros estábamos afuera porque habían matado a Víctor Jara y nos fuimos a Costa Rica. Y la carna nos llegó a ese país. Allí existía Estudio de Cultura mucho antes que acá en Chile y que el resto de Latinoamérica, ya que cuando el exilio se planteó se iba cultura, ballet, ópera, teatro, etc. El Estudio de Cultura era muy fan de Jorge, entonces nos apoyaron y conseguimos un teatro todo para él. Entonces todo lo que pasó en Chile, las niñas también, pero no tuvimos mucho queja. Y de repente, Jorge se fue. Yo había vuelto a trabajar con el teatro de la Universidad de Chile, estaba haciendo "La Remolienda", y con Víctor Jara además habíamos hecho "Animas de día claro".

"Cuando me gané el Premio Casa de las Américas (en 1974) con la obra "Pequeños animales abatidos", Jorge Díaz organizó una lectura en España y me mandó por correspondencia los recortes de prensa y de la crítica".

EL REGRESO:

EN CHILE. "En diciembre de 1984, cuando regresamos a Chile, nos volvimos a desconectar de Jorge. De hecho, él no estaba instalado aquí cuando recibió el Premio Nacional de las Artes de la Representación en 1993. Fue tal vez el primero de los premiados que no postuló, sino que un miembro del jurado empezó a convencer al resto para que se lo dieran porque se lo merecía".

"Cuando Jorge volvió desde España, lo recuerdo hablando una mescalina, él siempre habló distinto. Desde siempre tuvo mejor dicción, hablaba más claro, más nítido, porque los padres eran españoles y él nació en Argentina y después se vino a Chile, muy chico. Pero la influencia de la casa fue más fuerte en el acento, la dicción, y él tenía una dicción espléndida".

"También recuerdo que tenía un ladrón de dibujo muy humorístico. Todos los avisos los diseñaba él mismo: hacía collages como en "La visita de la vieja dama", ponía la cara de la viejita en el cuerpo de una actriz de 1910 o en el cuerpo de la reina de Holanda. Además, hacia chistes para la revista Erclila con papel pegado con dibujos".

"Jorge no era muy hablador, era una persona de pocas palabras y, por lo tanto, hay muchas versiones de Jorge. Era enigmático. La verdad es que como actor-compañero era para matarse de la risa. Eso sí, aunque era una persona callada, discutía como enfermo cuando tenía algo que defender, pero no lo callaba nadie. Pero si no tenía nada que decir, no decía nada de nada, ni 'hola' ni 'qué estoy' ni nada".

"Bueno, ahora que estoy ensayando su obra "El locutorio" uno siempre piensa: ¿Qué diría Jorge si lo viero? Pero yo creo que lo guarda mucho. Jorge diría: 'No me importa'. Los caminos para llegar al resultado son personales, es un trabajo que es parte de la creación, lo importante es que haya resultados. Los autores siempre quieren que se les tenga respeto en su esencia, y la esencia de Jorge era la evolución del teatro, el cambio que se producía, y se habría fascinado con el tipo de soluciones que ha encontrado Cristián Plana en esta versión".

"El locutorio" es la historia de una pareja que se encuentra en un locutorio en una caja de atención mental y la pregunta en un comienzo es: saber cuál de los dos está loco. La obra se ganó un premio en el Festival de Zaragoza en el año 1975. Lo que le interesaba a Jorge era no llegar a una conclusión, porque la conclusión la tiene que sacar el espectador. O sea, que el público no solo se diviertiera, sino que pensara un rato, que no le dieran todas las cosas hechas. El modo cambia, la forma en que transmite esa idea es la que cambia en el teatro, pero la idea no cambia... tú haces la obra porque te interesa esa idea".

"Y a pesar de los años, siento que las obras de Jorge aguantan el paso del tiempo. Por ejemplo, creo que 'El cepillo de dientes' sigue siendo igual a lo que fue, porque lo bueno que tienen las obras clásicas es que permanecen jóvenes. Por eso son tan encantadoras siempre".

"El locutorio".

Dramaturgia: Jorge Díaz. Puesta en escena: Cristián Plana. Elenco: Alejandro Sieveking y Milaray Lobos. Funciones del 13 mayo al 17 junio en Centro GAM.

"Jorge no era muy hablador: era una persona de pocas palabras y, por lo tanto, hay muchas versiones de Jorge. Como compañero era para matarse de la risa y discutía como enfermo cuando tenía algo que defender".

"La esencia de Jorge era la evolución del teatro, y se habría fascinado con el tipo de soluciones que ha encontrado Cristián Plana en esta versión de "El locutorio".

Imprime esta página Envía a ...

Términos y condiciones de los servicios © 2002



La Tercera, 13 de mayo.

44

LATERCERA Sábado 13 de mayo de 2017

Nacional

finde.

Panoramas seleccionados para el Finde.



Feria de ceramistas en La Dehesa

DONDE: Av. El Rodeo 12525 **HOR:** Sa y do, 11AM a 9 PM **PRECIO:** Entrada \$4.000. Menores de 18, gratis **EDAD:** Todo público **EST:** En el lugar; gratis.

Todavía está a tiempo para ir por el regalo del Día de la Madre. En el ex colegio Craighouse, en La Dehesa, estará hoy la feria Pura Cerámica, en la que más de 70 destacados ceramistas chilenos estarán vendiendo sus piezas, algunas utilitarias y otras decorativas. Ponga ojo a lo que hace Pancho Olivares, uno de los ceramistas más talentosos del país y quien lleva más de 50 años dedicado a este oficio. Allí podrá ver varias algunas de sus creaciones, entre ellas, finos vasos, fuentes y

floreros de líneas simples. Aproveche de conocer el trabajo de Bente Hansen, una reconocida ceramista danesa, que hace verdaderas obras de arte decorativas. En la feria estará con su muestra Tarros tridimensionales metálicos, piezas que mezclan la cerámica con metales como oro, plata y cobre. Si va con niños, hay una guardería donde los podrá dejar entretenidos, porque estarán haciendo objetos con cerámica, que después podrán darles como regalo a sus mamás.

FOTOS: MUNICIPALIDAD DE LO BARNECHEA

Una leyenda del teatro en el GAM

Uno de los mejores dramaturgos que ha dado Chile, Jorge Díaz, fue quien escribió Locutorio, la obra que hoy se estrena en el GAM para conmemorar los 10 años de la muerte de este Premio Nacional de Artes de la Representación en 1993. En escena verá a la leyenda Alejandro Sieveking y a Milly Lobos en los protagónicos, interpretando a una pareja que dialoga -de manera delirante y ambigua-, adentro de un locutorio, separados por un vidrio. Dirigida por Cristián Palma, un hombre de edad y una mujer joven le dan forma a esta historia que habla sobre amor, soledad, vejez y locura. Estará en cartelera hasta el 17 de junio.



DONDE: Alameda 227 (Sala N°0) **HOR:** Mi a sa, 9 PM **PRECIO:** \$6.000 est y 3a, edad \$3.000 **EDAD:** Mayores de 14 **EST:** En Villavicencio 354, \$1.200 la hora.



Proponen red de recarga para buses eléctricos del Transantiago

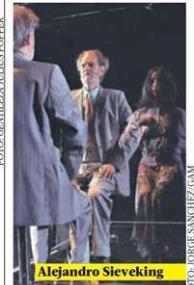
Una red de recarga para buses eléctricos del Transantiago planteó ayer la empresa Enel, en miras a la licitación del Transantiago que se hará este año. Los nuevos contratos, que se adjudicarán en febrero próximo, contemplarán que haya una flota de vehículos con tecnología limpia. Simone Tripepi, gerente de mercado de Enel-Distribución, explicó que se ha propuesto a las compañías "la instalación de sistemas de cargadores para los buses en cada terminal para que tengan suministro disponible de forma permanente", dijo, idea que debe ser evaluada. Carlos Melo, subsecretario de Transportes, dijo que en la licitación se exigirá que cada zona de negocios adjudicada tenga 15 vehículos de este tipo para complementar las flotas.

Rock en el cerro San Cristóbal

DONDE: Av. Pedro de Valdivia Norte s/n **SITIO:** www.parquemet.cl **HORARIO:** Sa, 4 PM a 8 PM **PRECIO:** Entrada \$10.000. Menores de 18, gratis **EDAD:** Todo público **EST:** Pocos en el lugar; gratis.



Julius Popper



Alejandro Sieveking

A 800 metros de altura y con una vista privilegiada a Santiago como la del Anfiteatro Pablo Neruda, del cerro San Cristóbal, se hará el concierto Rock en el cerro, que reunirá a tres bandas chilenas de rock y blues. Parte a las 4 PM con el quinteto Los Humberstones, que repasarán sus canciones de letras más románticas, y sigue con el rock-folk de Gordo Flach (5.30 PM). Para terminar, es-

tará el rockabilly de los penquistas Julius Popper (6.30 PM). Ojo, que en el acceso de Pedro de Valdivia Norte los autos no pagarán peaje para subir. Arriba, habrá carritos de comida.

Protestan frente a Mineduc por U. Iberoamericana

Estudiantes de la U. Iberoamericana protestaron ayer afuera del Ministerio de Educación (Mineduc) ante la crisis financiera y la deuda de más de \$2 mil millones que mantiene a cientos de alumnos sin clases. Desde el Mineduc anunciaron que la jefa de la División de Educación Superior, Alejandra Contreras, se reunirá con ellos la próxima semana.

Corte rechaza recurso de amparo por centro Alihuén

La Corte de Apelaciones de San Miguel rechazó el recurso de amparo presentado por el Instituto Nacional de Derechos Humanos (INDH) en contra de Fundación Coamil, tras denuncia de maltrato a jóvenes de la residencia Alihuén de Buin. El fallo señala que "las medidas para hacer cesar estas conductas ya se encuentran adoptadas por el Juzgado de Familia de Buin".

Paula (online), 15 de mayo.

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570

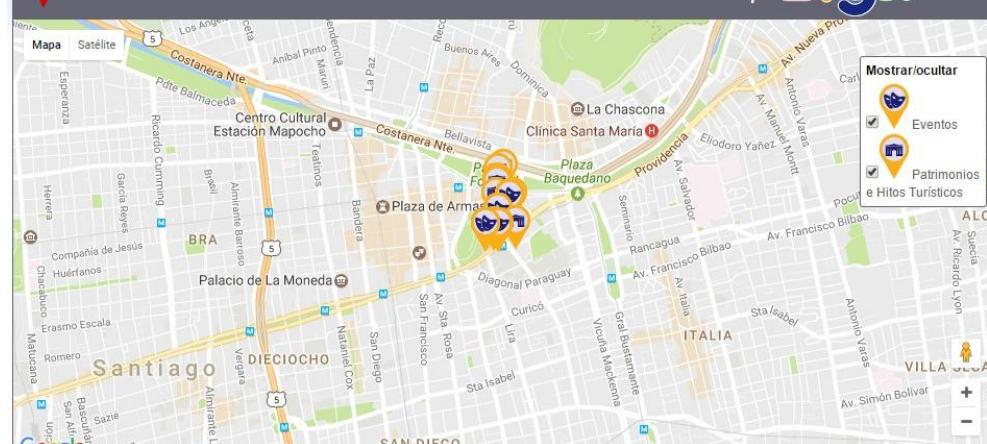
Metro Santiago (online), 15 de mayo.

Nuestros Sitios ··· Registrate Aquí Email ¿Olvidaste tu clave? Buscador...  METRO DE SANTIAGO

LA CIUDAD GUÍA DEL VIAJERO ATENCIÓN AL CLIENTE GOBIERNO CORPORATIVO

Estación Universidad Católica por Stgo. volver

Mapa Satélite



Datos de mapas ©2017 Google Términos de uso Informar de un error de Maps

Locutorio por Stgo.

VER FOTOS DEL LUGAR



DESCRIPCIÓN

La obra escrita en 1976 y más conocida como 'Contrapunto para dos voces cansadas', muestra a una pareja de adultos mayores que conversan en un lugar donde ambos dicen ser el que está visitando al otro. ¿Quién está adentro y quién afuera? ¿O acaso los dos están recluidos y es sólo un juego para sentir que alguien los visita? A pesar de las dudas y del vínculo que los separa, ellos logran encontrarse y recordar mágicos momentos de su convivencia como pareja. La obra, interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos, habla con humor de vejez, soledad, memoria y confusión entre fantasía y realidad. Original de Jorge Díaz, dirige Cristián Plana.

PATRIMONIOS E HITOS TURÍSTICOS

- Casa Central Universidad Católica
- Centro de Extensión UC
- Barrio Lastarria
- Parque San Borja
- Plaza Mulato Gil
- Museo Arqueológico de Santiago
- Museo de Artes Visuales
- GAM
- Cine El Biógrafo

EVENTOS

- Mario Fonseca, 20 años
- De la mesa al altar: platería virreinal
- El juguete en el arte popular
- Grandes dramaturgos en el cine
- Tómalo, léelo y déjalo libre: libera tus libros en la universidad
- Floresta
- Música contemporánea en el sur de América | ciclo de música de cámara IMUC
- Al corazón del siglo XIX | ciclo de música de cámara IMUC
- La muerte y dos cuartetos póstumos | ciclo de música de cámara IMUC
- Cuentacuentos con Nico Toro
- Emprendiendo juntos
- Raíces de Lastarria market gourmet
- Pilar Elgueta

Infogate, 15 de mayo.

infogate NACIONAL OPINIÓN PALACIO ECONOMÍA MUNDO TENDENCIAS DEPORTES Censo 2017

CULTURA Y ESPECTÁCULOS 15 de Mayo, 2017

Estreno teatral de Jorge Díaz
por Carlos Martínez



Para conmemorar los diez años del fallecimiento del dramaturgo chileno Jorge Díaz, GAM estrena Locutorio, obra dirigida por Cristián Plana e interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos.

La obra escrita en 1976 y más conocida como Contrapunto para dos voces cansadas, muestra a una pareja de adultos mayores que conversan en un lugar donde ambos dicen ser el que está visitando al otro. ¿Quién dice la verdad? ¿Quién está adentro y quién afuera? ¿O acaso los dos están reclusos y es solo un juego para sentir que alguien los visita?

A pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse y recordar mágicos momentos de su convivencia como pareja. A pesar de la distancia, no han borrado la ternura, violencia y erotismo de su relación y logran hablar con humor de vejez, soledad y memoria.

La puesta en escena de Plana sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja y los confunde.

Para el director, esto refleja también el tiempo de la propia mente, cuando la vejez se tiñe de cierta locura y las épocas se confunden: "La idea ha sido potenciar la ambigüedad. No cerrar ni responder la gran pregunta de la obra de saber quién está recluido, quién es la visita y quién el visitado" agrega Plana.

"Es una obra desconcertante, mínima, pero llena de reflejos que la tornan inquietante y peligrosa. Yo he trabajado antes con textos breves y me interesan porque se pueden explorar libremente y expandir, llenándolos de detalles que tienen relación con lo escénico. Jorge Díaz era consciente de que su obra era un material abierto que requería ser completado, pero no clausurado, por otro", dice el director.

La brevedad era una clave del trabajo de Jorge Díaz. "El teatro es un arte de síntesis, igual que la poesía", dijo el dramaturgo a El Mercurio en 1997, donde también agregó: "Yo he creado la 'brevedad', que es para mí el deseo de expresar con humor y la mínima cantidad de palabras una situación".

El humor fue otra clave del trabajo de Díaz. En el país su obra está fuertemente asociada al ICTUS, la compañía con la que creó y estrenó en los años 60 sus textos más conocidos en Chile, como El cepillo de dentes y El velero en la botella. En 1965 se radicó en España y allí escribió El locutorio, también titulado Contrapunto para voces cansadas. Volvió a vivir en Chile casi 40 años después, cuando en 1993 fue el primer ganador del Premio Nacional de Artes de la Representación.

Dramaturgia Jorge Díaz Puesta en escena Cristián Plana Elenco Alejandro Sieveking y Millaray Lobos Escenografía Sebastián Irarrázaval Diseño iluminación Antonia Peón-Velga y Matías López Sonido Diego Noguera Vestuario Ángela Gaviraghi Producción GAM.



Temporada 13 May al 17 Jun

Horario Mi a Sá, 21 h

Sala N1

Entrada Gral.: \$6.000, Est. y 3ed.: \$3.000.

Emol (online), 15 de mayo.

EMOL EL MERCURIO BLOGS LEGAL CAMPO INVERSIONES AUTOS PROPIEDADES EMPLEOS ECONÓMICOS.CL AUTOS- CASAS LA SEGUNDA LUN



Espectáculos

Santiago: Martes 16 de mayo del 2017 | Actualizado 10:43

e	Noticias	Economía	Deportes	Espectáculos	Tendencias	Autos	Servicios	[O]	[TV]	360°
	Portada	Cine	Televisión	Música	Teatro	Arte	Eventos	Actividades	Noticias	Restaurantes

Buscar



amarillos.com



TEATRO

Locutorio



Desde 10/05/2017 Hasta
13/05/2017
Hora: 21:00

Centro Cultural Gabriela
Mistral (GAM)
Av Libertador Bernardo
O'Higgins 227

Entrada general: \$6.000 /
Estudiantes y Tercera Edad:
\$3.000 - Descuentos con
Tarjeta Club de Lectores El
Mercurio.

Vota: ★★★★★



El Centro Cultural Gabriela Mistral presenta esta historia de amor, soledad, vejez y locura, interpretada por los actores Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. Cristián Plana dirige el montaje de Jorge Díaz que se estrena para conmemorar 10 años de la muerte del dramaturgo.

ÚLTIMO MINUTO

10:24 "El planeta de los simios: La guerra" aborda en el rol de Woody Harrelson como villano en nuevo tráiler

10:00 Así se ejecuta "Sense8": serie expone imágenes detrás de cámaras de su nuevo ciclo

09:08 Brian Johnson regresa a los escenarios a un año de ser desvinculado de AC/DC por problemas de audición

08:18 A un mes de ser desvinculado de "Bienvenidos", responsable de difundir informe ginecológico de Nabila Rifo llega a TVN

08:00 Brad Pitt se confiesa: "Cada vez que me meto en problemas es por mi propia arrogancia"

07:28 Picasso y Monet dominan la subasta de Christie's coronada por el rumano Constantin Brâncusi

03:20 La Academia de Hollywood rinde homenaje a "Bambi" por su 75 aniversario

2be out (online), 15 de mayo.



HOME

EVENTOS

NOTICIAS

CALENDARIOS DE EVENTOS

AGENDAR EVENTO

EN HOMENAJE A JORGE DÍAZ



TALLER DRAMATURGIA INTERDRAM/GAM

Al cumplirse 10 años de la muerte del dramaturgo chileno Jorge Díaz, ofrecemos este taller que será dirigido por el dramaturgo, director, actor y traductor chileno residente en Canadá, Bruce Gibbons Fell, dirigido a dramaturgos interesados en generar material nuevo para una obra preexistente o para una idea a desarrollar, tomando como inspiración la obra de Jorge Díaz.

Coordenadas:
Fecha: Del Martes 27 al Viernes 30 de Junio, 2017
Horario: 9:30 a 13:30 hrs.
Lugar: Sala Conferencias 2, piso -1,
Centro Gabriela Mistral GAM
Cupos: 10.
Valor: Gratuito.
Postula en: www.interdram.cl



EN HOMENAJE A JORGE DÍAZ - TALLER DE DRAMATURGIA INTERDRAM/GAM

27 AL 30 DE JUNIO 2017

Centro Gabriela Mistral GAM - Av Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago

SEMINARIOS

FUNCIONES

Martes 27 de Junio desde las 9:30am hrs ,
Miércoles 28 de Junio desde las 9:30am hrs ,
Jueves 29 de Junio desde las 9:30am hrs ,
Viernes 30 de Junio desde las 9:30am hrs

ENTRADAS

COMPÁRTELO

[Twitter](#) [Recomendar 0](#) [Me gusta 0](#)

RESUMEN

En homenaje a Jorge Díaz

Al cumplirse 10 años de la muerte del dramaturgo chileno Jorge Díaz, ofreceremos este taller que será dirigido por el dramaturgo, dramaturgista y traductor chileno residente en Canadá, Bruce Gibbons Fell, dirigido a dramaturgos interesados en generar material nuevo para una obra preexistente o para una idea a desarrollar, tomando como inspiración la obra de Jorge Díaz.

Coordenadas:

Fecha: del martes 27 al viernes 30 de junio, 2017

Horario: 9:30 a 13:30 hrs.

Lugar: Sala Conferencias 2, piso -1

Centro Gabriela Mistral GAM

Cupos: 10

Valor: Gratuito

Postula en <https://www.interdram.cl/>

Radio Paula (online), 15 de mayo.

RADIO
PAULA*100.5

Programas Podcasts Vida Paula Música

Agenda |

NUEVO ENVASE

tienen
un corazón

CONCURSOS

“Locutorio”: Una historia de amor, soledad, vejez y locuracerrado

Por: Magdalena García - 3 de Mayo de 2017

Participa por entradas para este montaje imperdible en GAM.

SIEVERING Y MIRALAY LUDOS. UN MONTAJE QUE NEGA ESTA VEZ DE LA MANO DE Cristián Plana que dirige la obra de Jorge Díaz que se estrena para conmemorar 10 años de la muerte del dramaturgo. La obra ganadora del Premio Teatro Breve de Valladolid llega a 40 años de su estreno original.

Teatralízate (online), 15 de mayo.

TUESDAY, 16 MAY 2017 | Quiénes Somos | Contacto

Teatralízate cultura activa



Noticias Critica Teatral Entrevistas Columnas Internacional

CARTELERA Elias Cohen, danzante de la creatividad



ALEJANDRO SIEVEKING PROTAGONIZA LA OBRA "LOCUTORIO"

Teatralízate May 15, 2017 Noticias Deja un comentario 14 Visitas

[Facebook](#) [Twitter](#) [Google +](#) [LinkedIn](#) [Pinterest](#)

La obra ganadora del Premio Teatro Breve de Valladolid llega a 40 años de su estreno original, dirigida ahora por Plana e interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. "Es una obra desconcertante, mínima, pero llena de reflejos que la tornan inquietante y peligrosa. Yo he trabajado antes con textos breves y me interesan porque se pueden explorar libremente y expandir, llenándolos de detalles que tienen relación con lo escénico. Jorge Díaz era consciente de que su obra era un material abierto que requería ser completado, pero no clausurado, por otro", dice el director.

La brevedad era una clave del trabajo de Jorge Díaz. "El teatro es un arte de síntesis, igual que la poesía", dijo el dramaturgo en una entrevista en El Mercurio en 1997, donde también agregó: "Yo he creado la 'breverdad', que es para mí el deseo de expresar con humor y la mínima cantidad de palabras una situación".

El humor fue otra clave del trabajo de Díaz. En el país su obra está fuertemente asociada al ICTUS, la compañía con la que creó y estrenó en los años 60 sus textos más conocidos en Chile, como *El cepillo de dientes* y *El velero en la botella*. En 1965 se radicó en España y solo volvió a vivir en Chile casi 40 años después, cuando en 1993 fue el primer ganador del recién creado Premio Nacional de Artes de la Representación. *El locutorio*, también titulada *Contrapunto para voces cansadas*, es parte de su creación española. La obra escrita en 1976 y estrenada en 1977 se ha montado y publicado en España y Chile.

La puesta en escena de Plana sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja, les devuelven su propia imagen o los funde, llevando su confusión a lo visible. Los tiempos también se confunden. Los recuerdos de los personajes se mueven a saltos entre momentos pasados que se mezclan con su presente. "Es el tiempo de la mente, de cuando la vejez se tife de cierta locura y las épocas se confunden", explica Plana y agrega: "La idea ha sido potenciar la ambigüedad. No cerrar ni responder la gran pregunta de la obra de saber quién está recluido, quién es la visita y quién el visitado".

Dramaturgia Jorge Díaz
Puesta en escena Cristián Plana
Elenco Alejandro Sieveking y Millaray Lobos
Coro Katherine Maureira, Francisca Hono y Simone Muñoz
Asistente de escena Valentina Narváez
Ecenografía Sebastián Irarrázabal
Realización Ricardo Carril
Diseño sonoro y música Diego Noguera
Vestuario Angéla Gaviraghi
Iluminadores Antonia Peón—Veiga y Matías López

Del 13 de Mayo al 17 de Junio
 Miércoles a Sábado - 21:00 hrs.
 Centro Cultural Gabriela Mistral (Sala N1)
 Dirección Av Libertador Bernardo O'Higgins 227 (Metro U Católica)
 Entrada General \$6.000 / Estudiantes y 3ra edad \$3.000

800.cl, 15 de mayo.

800.cl Buscar por (Ej: Baco, pizza, cartelera, ferias comerciales) Teatro + Ópera + Da ▾ Buscar en 800.cl

Martes, 16 May 2017 

gastronomía y entretenimiento

CANALES Fotos Sociales Reportajes Noticias Trailers VideoTips Instantáneas Concursos

RESTAURANTES VÍNAS Y VÍNOS NOCHE PÚBS DISCOTECAS SALSOTECAS EVENTOS CARRERAS ADULTOS RECITALES CONCIERTOS CINE CINE ARTE TEATRO ESPECTÁCULOS ARTE EXPOSICIONES LIBROS LITERATURA FERIAS COMERCIALES CENTROS DE EVENTOS PANORAMAS PASEOS FOTOS SOCIALES

Haz de 800.cl tu página de inicio | Mapa del Sitio | Home Light Regístrate aquí | Login

CAFÉ CULTURA coffee • roaster • school **TOSTADOR DE CAFÉ** Y MAQUINAS NUOVA SIMONELLI (56 2) 2833 3183 www.cafecultura.cl

FICHA + EVENTOS DEL LUGAR + INFO

Obra de Teatro
Locutorio, del dramaturgo Jorge Díaz
Amor, vejez y locura a través de un vidrio

Página Web 

Cuando:
Miércoles, Jueves, Viernes y Sábados
Del 13 Mayo 2017 al 17 Junio 2017

Dónde:
Centro Cultural Gabriela Mistral

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227 Metro Universidad Católica.
Barrio Lastarria (Sta. Lucía), Santiago.

Horarios:
Miércoles a Sábado a las 21:00 hrs

Valores:
General: \$6.000
Estudiantes y 3edad : \$3.000



> Corregir información
Haz click aquí para avisarnos si la información de este lugar tiene errores... gracias.

Los actores Alejandro Sieveking y Millaray Lobos interpretan una pareja que enfrenta la duda sobre quién de los dos está encerrado. Una historia que habla de amor, soledad, vejez y locura.

Para conmemorar los diez años del fallecimiento del dramaturgo chileno Jorge Díaz, GAM estrena Locutorio, obra dirigida por Cristián Plana e interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos.

La obra escrita en 1976 y más conocida como Contrapunto para dos voces cansadas, muestra a una pareja de adultos mayores que conversan en un lugar donde ambos dicen ser el que está visitando al otro. ¿Quién dice la verdad? ¿Quién está adentro y quién afuera? ¿O acaso los dos están recluidos y es sólo un juego para sentir que alguien los visita?

A pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse y recordar mágicos momentos de su convivencia como pareja. A pesar de la distancia, no han borrado la ternura, violencia y erotismo de su relación y logran hablar con humor de vejez, soledad y memoria.

Elenco: Alejandro Sieveking y Millaray Lobos



800.cl Quienes Somos | Contáctanos | Publica con nosotros | Valores 

Grupog800

800.cl gastronomía y entretenimiento **Guía HORECA** **Enjundia.cl** **Hoteles.cl** **Ver para Comer.cl** **EmporioWeb.cl** **eatChile.com** **Tienda 800**

Zona33.com S.A. | Providencia 2653, of 903, Providencia, Santiago de Chile

Diario y Radio Uchile, 16 de mayo.

[diario.uchile
cultura](http://diario.uchile.cl/cultura)

Santiago: Altura: 19°C | Min: 17°C | Max: 22°C

El absurdo de Jorge Díaz en tres actos

Lunes 16 de mayo 2017 20:29 hrs.



El cepillo de dientes, *Fatiga de material* y *Locutorio* son las tres obras que se remontarán para homenajear al dramaturgo que falleció hace diez años. Cada una de las piezas da cuenta de un momento del autor que en 1993 fue distinguido con el Premio Nacional de las Artes de la Representación.

[Facebook](#) [Twitter](#) [Google+](#) [LinkedIn](#) [Email](#)

● Claves: ensayo plástico, *Fatiga de Material*, *Jorge Díaz*, *Locutorio*, *Mauricio Bustos*

Jorge Díaz nunca estuvo de acuerdo con que su trabajo se explicara a partir del teatro del absurdo. Para él, más que nada, el humor y las emociones debían ser elementos fundamentales a la hora de crear un montaje. De ahí su disgusto con las clasificaciones.

En su opinión, el juego, lo lúdico, era la base para la creación: "Jugar es descubrir a partir del niño disfrazado, rebelde y mal hablado que inventa el universo. Jugar es transgredir los mandamientos de la sagrada; cuestionar al inquisidor que nos llenó de ajetreo los reglamentos y doctrinas. Jugar es convertir la plegaria en sonrisa, es romper los espejos huyendo con Alicia del País de las Maravillas", dijo en 2006 en la apertura de la XII Muestra de Dramaturgia en Santiago.

Díaz, hijo de una familia de inmigrantes españoles que llegó a Chile en 1934, ingresó a estudiar Arquitectura a la Universidad Católica; sin embargo, pese a su destreza con el dibujo, decidió incorporarse al grupo Itus para trabajar en un principio como escenógrafo. Allí, el autor se describió como dramaturgo, lo que dio pie para que posteriormente escribiera piezas como *El cepillo de dientes* (1980), *Topografía para un desasado* (1983), *Las costumbres de la memoria* (1984), *Canción de cuna para un enajenado* (2003) y *El Quijote no existe* (2005), entre otras.

Si trabajo llegó a tal punto que en 1993 fue distinguido con el Premio Nacional de las Artes de la Representación. Sin embargo, el 13 de marzo de 2007, producto de un cáncer al esófago, el autor, que a lo largo de su carrera escribió más de 100 obras, falleció. Entonces, la noticia fue toda una sorpresa, ya que Díaz, pese a su enfermedad, trabajaba en diversos proyectos.

A 10 años de su muerte: los homenajes

A 10 años de su muerte, en tanto, diversos son los homenajes que se levantan en su honor.

El punto que ya lo dio el Teatro Universidad Católica que hasta el 24 de junio presentará *El cepillo de dientes*, obra que corresponde a la primera etapa creativa de Jorge Díaz marcada, fuertemente, por el teatro del absurdo. En esta ocasión, la emblemática pieza es dirigida por Alvaro Viglera e interpretada por Geraldine Neary y Luis Cenda.

Otra de las obras que se remontarán para recordar al escritor es *Locutorio*, pieza estrenada en 1970 que hasta el 24 de junio se presentará en el GAM.

El montaje es llevado a escena por los actores Alejandro Solari y Milarai Lobos, quienes interpretan a este locutor que cruza el País, sustituyendo a un personaje estrecho repleto de elementos performativos a la estética absurda: "La ambigüedad, la incertidumbre y la fragmentación de la dramaturgia. A pesar que es una obra que relata una escena que ocurre en un tiempo determinado, no hay saltos de tiempo; el diálogo de los personajes de pronto es extraño, pero tiene que ver con el estado mental, una clara demencia que portan estos personajes. Además, tiene que ver con el ejercicio del recuerdo, ya que ellos constantemente están reconstruyendo episodios de su vida en común".

En *Locutorio* los personajes están separados por un vidrio, de tal forma que nunca se sabe quién visita a quién.



En tanto, a partir del próximo 20 de mayo debutaría en el Teatro Cultural de las Condes *Fatiga de material*, última pieza escrita por el dramaturgo que, en esta oportunidad, es dirigida por Mauricio Bustos e interpretada por Gaby Hernández y Humberto Gallardo.



"Esta obra habla del teatro, de la gente del teatro, de sus conflictos y en lo particular de dos actores que están viviendo la última etapa de su vida. Estos actores se juntan al interior de un teatro que está a punto de demolerse, uno al otro día, como si fueran a morir. La obra es una reflexión sobre la muerte, la pieza es una reflexión que se hace en la última noche, que puede ser la última noche para ellos o la última noche para el teatro. No es una crítica al oficio, sino es cómo muchas veces el arte y en particular el teatro tiene la capacidad de modificar nuestras vidas. Esa es la reflexión especial", cuenta sobre el montaje Bustos.

Para él, Díaz es el autor más prolífico de Chile, ya que su trabajo "recorre la historia del país desde el año 60 hasta la actualidad, con todos sus conflictos, pasando por distintos estilos y géneros".

"Todo lo que hizo Jorge en relación a los tiempos oscuros en Chile, de la dictadura, toda su dramaturgia es realmente profunda y de una consistencia increíble".

Por último, otra de las actividades que se realizarán para recordar al escritor es una conversación que se efectuará el próximo 19 y 26 de mayo en el Centro Cultural de España.

Cambio 21, 17 de mayo.

17 AL 23 MAYO DE 2017

AGENDA

CAMBIO21

31

Locutorio

Un hombre mayor le habla a Elisa, su mujer, dentro de un locutorio. Ahí los dos dicen ser el que está visitando al otro. ¿Quién dice la verdad? ¿Quién está libre y quién encerrado? ¿O los dos están reclusos sin darse cuenta? Pero a pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse. No importa tanto aclarar lo que es real y lo que no lo es cuando recuerdan las ensaladas que cocinaban, los ronquidos frente al televisor y las noches interrumpidas para hacer el amor. Renacen promesas. Olvidan detalles. La edad, la confusión y la distancia no han terminado de borrar la ternura, violencia y erotismo de su relación. Esto es Locutorio, obra de Jorge Díaz que se estrena bajo la dirección de Cristián Plána como una Producción GAM que conmemora los 10 años de la muerte del dramaturgo.



En Maipú se buscará al B-boy chileno que representará al país en Ámsterdam

Una de las competencias más importantes de breakdance a nivel mundial -y que se realiza desde 2004 a nivel internacional- tendrá su selección final el 17 de junio desde las 17:00 horas en Sala Premium Do (Av Pajaritos #4155) en Maipú; el Red Bull BC One Chile Cypher 2017.

Ahí 16 competidores, hombres y mujeres, que han ganado su cupo imponiéndose en distintas competencias a nivel regional desde diciembre pasado, se enfrentarán en

La obra ganadora del Premio Teatro Breve de Valladolid llega a 40 años de su estreno original, interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. La puesta en escena sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja, les devuelven su propia imagen o los funde, llevando su confusión a lo visible. Los tiempos también se confunden. Los recuerdos de los personajes se mueven a saltos entre momentos pasados que se mezclan con su presente.

La obra se presenta de miércoles a sábado hasta el 17 de junio en el edificio B, piso 2, sala N°1 del GAM (Av Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago). La entrada general cuesta \$6.000. Estudiantes y tercera edad: \$3.000.



www.cambio21.cl

Bienal de Performance de Buenos Aires aterrizará en Santiago

Creada en 2015 para celebrar esta disciplina, la Bienal de Performance de Buenos Aires tiene por primera vez una extensión en nuestro país con el invitado estelar de su segunda versión: el artista suizo, Yann Marussich, quien se presenta los días 18, 19 y 20 de mayo en Centro GAM.

Con más de 25 años de trayectoria,

el performer reconocido a nivel mundial como un referente de la danza contemporánea y quien ha girado con éxito por Europa, Sudamérica y Asia, llega a nuestro país con dos de sus más controversiales presentaciones: Blue Remix (jueves 18 de mayo, a las 19.00 horas, en Sala N°2 y Bain Brisé (viernes 19 y sábado 20 de mayo, a las 18.00 horas, en Hall de Sala A).

Ambras presentaciones son aptas para mayores de 16 años. La entrada es gratuita previo retiro de invitaciones en el Punto de Información de Centro GAM con un máximo de dos tickets por persona hasta agotar stock.

La extensión de la Bienal de Performance de Buenos Aires en Santiago se realiza gracias a una alianza entre Fundación Teatro a Mil y la organización del evento, con el patrocinio del Municipio de Ginebra, Estado de Ginebra, Corodis, Prí Helveta, Embajada de Suiza en Chile, y la colaboración de Centro GAM.

Paralelo a su trabajo creativo y aprovechando su paso por Santiago, el bailarín suizo, junto

con e l área de Educación y Comunidad de Fun dación Teatro a Mil convocará al taller SOLO: Workshop intensivo con Yann Marussich

Basado en la construcción dramática y práctica de la performance con especial énfasis en los límites del cuerpo y en el "solo" como metodología de creación, estará enfocado a profesionales del teatro y danza, a estudiantes de artes escénicas con experiencia previa y a interesados en trayectoria comprobable en performance.

La actividad tendrá cupo para 12 personas y se desarrollará en tres jornadas, desde el lunes 22 al miércoles 24 de mayo, entre las 9.00 y las 18.00 horas, en Teatro DUOC UC.



"Poemas migrantes": Llega a Chile uno de los más importantes festivales de poesía

Con la mirada puesta en la migración y el exilio, este 19 de mayo Santiago se llenará de poesía con el recital "Poemas migrantes", organizado por FIP SANTIAGO, el primer recital de poetas sobre el exilio y la migración". La cita es a las 18:00 horas en el Centro de Extensión Balmaceda Arte Joven, Matucana 520, al interior del Parque Quinta Normal (Metro Quinta Normal).

Este evento, apoyado por Balmaceda Arte Joven, Centro Cultural España, Biblioteca Nacional y la Embajada del Perú, se enmarca en el lanzamiento oficial de la primera versión del Festival Internacional de Poesía- FIP SANTIAGO que se llevará a cabo en abril de 2018, el cual busca descentralizar la poesía en espacios no tradicionales e instar a los habitantes a expresar sus ideas y demandas culturales a partir de la acción poética. Con esta actividad, además, se dará inicio a una serie de actividades durante el año 2017. Con la diversidad como eje principal, el encuentro contará con 18 voces

poéticas entre las que destacan la poeta Damaris Calderón de Cuba; Sergio Badilla (exiliado en Suecia por más de 30 años); Andrés Ajens; Julio Carrasco; Soledad Farfán; Francisco Vejar; Elvira Hernández; Manuel Silva Acevedo, Premio Nacional de Literatura 2016, y Jean Jacques Pierre-Paul, poeta haitiano quien reside en nuestro país, así como poetas de Argentina, Bolivia, Venezuela y Perú.



SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 18 DE MAYO DE 2017

Jorge Díaz inmortal: Tres de sus obras llegan a la cartelera

E. MIRANDA

El director Mauricio Bustos recuerda la creatividad del dramaturgo Jorge Díaz: "Era un autor impresionante y de una profunda reflexión. Su humor está presente en cada una de sus obras", dice el realizador sobre el autor, quien falleció hace 10 años y que hoy se mantiene vigente en la cartelera gracias a tres de sus obras.

A las ya estrenadas "El cepillo de dientes", en el Teatro UC, y "El locutorio", en el Centro GAM, este fin de semana debutá "Fatiga de material", donde el propio Bustos dirige a la dupla formada por los actores Gaby Hernández y Humberto Gallardo.

Claro que la obra, una de las últimas escritas por Jorge Díaz, nació como un homenaje a una de sus grandes amigas: la también fallecida Maite Fernández,

Este fin de semana se estrena "Fatiga de material", que se suma a los montajes de "El cepillo de dientes" y "El locutorio".



Gaby Hernández y Humberto Gallardo protagonizan la obra "Fatiga de material".

quien la llevó a escena en 2006. "Por una parte es una reflexión y por otra un homenaje al teatro, a la vida sobre el escenario, al mundo de los actores y al complejo y difícil retiro en la tercera edad", dice Bustos, y luego agrega: "Decidimos tomar este texto porque también representa el espíritu de Jorge Díaz en sus últimos días".

En escena, la pareja de actores va recreando distintos clásicos del teatro chileno: "El tony chico", "La negra Esther", "Entre gallos y medianoche" y "La pérgola con las flores", entre otras. "Es una comedia poética con un mensaje de esperanza, y es que la función debe continuar".

"Fatiga de material" tendrá funciones hasta el 2 de julio los sábados (20:00 horas) y domingos (19:00 horas) en el teatro de la Corporación Cultural de Las Condes (Avenida Apoquindo 6570).

Katty Kowaleczko explotará su soberbia en montaje teatral

Hoy estrena en el espacio Microteatro una pieza breve escrita por Luis Rivano.

E.M.

teatro muy íntimo donde hay una importante conexión con el público", dice la actriz.

Interpretará a una mujer que debe pedirle dinero a su ex marido. "Es un texto muy interesante porque plantea a un personaje que debe rebajarse y eso provoca algunas incomodidades", adelanta Katty Kowaleczko, quien participa en este ciclo dedicado a los pecados capitales. Además se presenta "El cornudo de la corriña", comedia sobre la lujuria, con las actuaciones de Remigio Remedi y Julio González Littin. Las funciones comienzan a las 20:30 horas.



"Me interesa porque es un

Radio Demente (online), 18 de mayo.



HOME QUIENES SOMOS PROGRAMAS CONCURSOS NOTICIAS COLUMNAS CONTACTO

AMOR, SOLEDAD, VEJEZ Y LOCURA A TRAVÉS DE UN VIDRIO.

Para conmemorar los diez años del fallecimiento del dramaturgo chileno Jorge Díaz, en Centro Cultural Gabriela Mistral se estrena *Locutorio*, obra dirigida por Cristián Plana e interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. Una historia que habla de amor, soledad, vejez y locura.

La obra escrita en 1976 y más conocida como *Contrapunto para dos voces cansadas*, muestra a una pareja de adultos mayores que conversan en un lugar donde ambos dicen ser el que está visitando al otro. ¿Quién dice la verdad? ¿Quién está adentro y quién afuera? ¿O acaso los dos están recluidos y es sólo un juego para sentir que alguien los visita?

A pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse y recordar mágicos momentos de su convivencia como pareja. A pesar de la distancia, no han borrado la ternura, violencia y erotismo de su relación y logran hablar con humor de vejez, soledad y memoria.

La puesta en escena de Plana sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja y los confunde.

La obra estará hasta el 17 de junio de miércoles a sábado a las 21:00 en la sala N1 del GAM. El valor de la entrada es de \$6.000- Genral. \$3.000- Estudiante y tercera edad.

La Tercera, 19 de mayo.

LATERCERA Viernes 19 de mayo de 2017

59

la estadounidense FilmNation, conocida por trabajos como *Café Society* de Woody Allen, y *Julieta* de Pedro Almodóvar.

Justamente FilmNation es, por lo demás, la compañía detrás de *Wonderstruck*, una elegante y primorosa historia de niños en fuga (a lo Truffaut) que ayer presentó el realizador Todd Haynes en la competencia de la Selección Oficial. Aquí los capitanes del buque son los pequeños Oakes Fegley como Ben y la niña sordomuda Milliecent Simmonds en el rol de Rose. Ben se mueve en el territorio de los años 70, buscando las pistas de su padre en un colorido Nueva York de época. Rose también callejeará, aunque con menos desenfado, a fines de los años 20. Su hábitat son el museo de historia natural, las librerías, las revistas de su ídola del cine silente Lucy Mayhew. Julianne Moore interpreta a la estrella que adora Rose y, en un salto temporal a la década del 70, a una mujer ya mayor. Es, para ser exactos, la abuela de Ben o, con más detalles, es Rose, pero muchos años después. ●

El discreto encanto chileno

► La realizadora Marcela Said exhibió ayer una película que puede ser considerada su visión más dura y menos lírica sobre el mundo de la burguesía chilena ligada a los poderes fácticos. Más aún que su anterior *El verano de los peces voladores*, *Los perros* fue la película que abrió la sección de la Semana de la Crítica, una muestra consagrada al descubrimiento ya las primeras y segundas cintas de los directores. Los aplausos fueron contenidos al término de la función a las 4 de la tarde (con el elenco presente), pero poco a poco comenzaron a crecer hasta los vitores y los ¡bravo! sólo reservado a las cintas que gustan.

Los perros trató de lento y complicado despertar de Mariana (Antonia Zegers), una mujer casada y de buena alcurnia que se relaciona afectivamente con Juan (Alfredo Castro), su profesor del club ecuestre. El discreto encanto de Juan esconde, sin embargo, un pasado criminal como agente de la Dina.

CRÍTICA DE TEATRO

El retorno de Jorge Díaz

Por Rodrigo Miranda



Siempre recuerdo a Jorge Díaz sentado en su mesa del Taveli del Drugstore donde cumplía horario como voyageur para nutrir sus obras y se reunía con periodistas. Era su oficina al aire libre. Religiosamente en marzo llegaba con una hoja escrita a máquina con todos sus futuros estrenos. Prolífico y escéptico, la última vez trajo una lista de sus cien obras, desde *El cepillo de dientes*, de 1960, hasta *El Quijote no existe*, de 2006. Era tan ordenado que sabía la fecha, país de escritura y la fecha de estreno. En la lista confesaba que *El cepillo de dientes* no era su primer texto teatral, como lo gustaba fabular, y que antes había hecho *La paloma y la espina*, de 1957, para el Ictus y Manuel Rodríguez, de 1958, para el director Helvio Soto. *Locutorio*, escrita en 1976, figuraba en el número 24. Por fin esta obra se reestrena en Chile dirigida por Cristián Plana y protagonizada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos.

Locutorio es el contrapunto de dos voces aménicas, un juego de espejos y de roles que se alternan, donde una pareja de ancianos discute quién de ellos está internado en un asilo psiquiátrico y quién va de visita los días sábado. Encerrados entre asépticas y minimalistas paredes de cristal, como las de la serie *The OA*, los actores construyen con precisión a estas víctimas de la incomunicación, el tiempo y la memoria, otorgándoles profundidad y acentuando su extravío. Maestro en la creación de atmósferas asfixiantes, el director remarcó el encierro y potenció con rigor a través de reflejos y efectos lumínicos y sonoros los encuentros y desencuentros de los personajes, esos devaneos entre delirio y realidad.

Dentro de dos cubículos, los intérpretes se mueven con solvencia y dan forma con habilidad notable a estas desoladas criaturas. Millaray Lobos despliega una fuerte ar-

tillería de recursos expresivos y juega con la voz ambigua de su personaje que se empeña en recordar. Con breves trazos de humor y patetismo, su voz es un dispositivo cambiante con el que puede fingir, alterar y ocultar esa infinidad de máscaras que lleva encima. Es joven y vieja, loca y cuerda, aunque a veces suenan pretenciosas clertas impostaciones y gesticulaciones demasiado teatrales. Alejandro Sieveking compone con entereza a un ser despojado de afectos y devastado por el desasosiego del pasado. Enfrentados a su propia muerte, aquí nadie sabe quién es quién.

A 10 años de la muerte del dramaturgo, *Locutorio* es un ejemplo de cómo la palabra y la voz de los actores, por si sola y con mínima actividad física, deja al descubierto todo el desarraigo y el encierro que esconde el inigualable imaginario de Jorge Díaz.

Periodista

La Hora, 19 de mayo.

VIERNES 19 DE MAYO DE 2017

Tiempo Libre | La Hora 47

Incomunicación sesentera

El cepillo de dientes

Teatro UC. Miércoles a sábado 20.30 horas Entrada general \$8.000, \$6.000 estudiante, \$4.000 miércoles populares.



A Jorge Díaz no le gustaba que lo asociaran sólo con *El cepillo de dientes*, una de sus primeras obras, estrenada en 1961 por Carla Cristi y Jaime Celedón. Éxito internacional, montado en diversos países del mundo, el Teatro UC lo revive de la mano del director Álvaro Viguera (*Cock. Sunset Limited*), quien logra una puesta en escena vital y refrescante. La obra muestra a un aburrido matrimonio, que juega con diversas identidades para encender la pasión perdida. Los intérpretes, Geraldine Neary y Luis Cerdá, se ven cómodos con sus distanciados personajes, demostrando talento y versatilidad incluso en el primer acto, que se escucha algo ateojo. En el segundo, de más vuelo poético-teatral, ambos se lucen. Tanto la iluminación como la escenografía, subrayan las vivencias ficticias de la pareja.

Jorge Díaz en tres momentos

Hace diez años murió el dramaturgo, y la cartelera recoge su creación con *El cepillo de dientes*, *Locutorio* y *Fatiga de material*.

Marietta Santi

Una reflexión sobre el mundo de las tablas

La Corporación Cultural de Las Condes y la Compañía Teatrotres, dirigida por Mauricio Bustos, llevan a escena una de las últimas obras de Díaz: *Fatiga de material* (2006). La pieza cuenta la historia de dos actores que se reencuentran en un teatro a punto de ser demolido. Gaby Hernández y Humberto Gallardo protagonizan el montaje, que es una reflexión y un homenaje al teatro, a la vida sobre el escenario, a las alegrías y penurias de los actores y, además, al complejo y difícil retiro en la tercera edad. Fue escrita por Jorge Díaz para la actriz Maté Fernández, quien la estrenó a fines de 2006 junto a Humberto Gallardo, iniciando una itinerancia por el país, poco antes de la muerte de Díaz. *Fatiga de material* se estrena hoy en el Teatro Centro Cultural Las Condes.

Fatiga de material

Teatro Centro Cultural Las Condes. Sábados, 20 horas. domingos, 19 horas. \$ 7000 general.

Viejos separados

Locutorio

Gam, Miércoles a sábado 21 horas. Entrada Gral. \$6.000. Est. y 3ed.: \$3.000.



Alejandro Sieveking y Millaray Lobos protagonizan *Locutorio*, con la dirección de Cristián Plana. La obra, escrita en 1976 y más conocida como *Contrapunto para dos voces cansadas*, muestra a una pareja de adultos mayores que conversan en un lugar donde ambos dicen estar visitando al otro. ¿Quién está adentro y quién afuera? A pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse y recordar momentos de su vida en pareja, des de la violencia al erotismo. Plana los sitúa dentro de dos cubos de vidrio, que los separan y los reflejan. Se ven, pero no pueden tocarse. Ambos actores, el octogenario Sieveking y la joven Lobos, construyen personajes intensos y delirantes, creando un espacio que bien podría ser la mente de cada uno. Jugada apuesta de Plana, que desconcierta y conmueve.

La Hora (online), 19 de mayo.

TRES OBRAS RECUERDAN AL DRAMATURGO JORGE DÍAZ ESTE FIN DE SEMANA

Hace diez años murió el dramaturgo, y la cartelera recoge su creación con *El cepillo de dientes*, *Locutorio* y *Fatiga de material*.

Incomunicación sesentera

A Jorge Díaz no le gustaba que lo asociaran sólo con *El cepillo de dientes*, una de sus primeras obras, estrenada en 1961 por Carla Cristi y Jaime Celedón. Éxito internacional, montado en diversos países del mundo, el Teatro UC lo revive de la mano del director Álvaro Viguera (Cock, *Sunset Limited*), quien logra una puesta en escena vital y frescante. La obra muestra a un aburrido matrimonio, que juega con diversas identidades para encender la pasión perdida. Los intérpretes, Geraldine Neary y Luis Cerdá, se ven cómodos con sus dislocados personajes, demostrando talento y versatilidad incluso en el primer acto, que se escucha algo añejo. En el segundo, de más vuelo poético-teatral, ambos se lucen. Tanto la iluminación como la escenografía, subrayan las vivencias ficticias de la pareja.

Una reflexión sobre el mundo de las tablas

La Corporación Cultural de Las Condes y la Compañía Teatrotres, dirigida por Mauricio Bustos, llevan a escena una de las últimas obras de Díaz: *Fatiga de material* (2006). La pieza cuenta la historia de dos actores que se reencuentran en un teatro a punto de ser demolido. Gaby Hernández y Humberto Gallardo protagonizan el montaje, que es una reflexión y un homenaje al teatro, a la vida sobre el escenario, a las alegrías y penurias de los actores y, además, al complejo y difícil retiro en la tercera edad. Fue escrita por Jorge Díaz para la actriz Maité Fernández, quien la estrenó a fines de 2006 junto a Humberto Gallardo, iniciando una itinerancia por el país, poco antes de la muerte de Díaz. *Fatiga de material* se estrena hoy en el Teatro Centro Cultural Las Condes.

Fatiga de material

Alejandro Sieveking y Millaray Lobos protagonizan *Locutorio*, con la dirección de Cristián Plana. La obra, escrita en 1976 y más conocida como *Contrapunto para dos voces cansadas*, muestra a una pareja de adultos mayores que conversan en un lugar donde ambos dicen estar visitando al otro. ¿Quién está adentro y quién afuera? A pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse y recordar momentos de su vida en pareja, desde la violencia al erotismo. Plana los sitúa dentro de dos cubos de vidrio, que los separan y los reflejan. Se ven, pero no pueden tocarse. Ambos actores, el octogenario Sieveking y la joven Lobos, construyen personajes intensos y delirantes, creando un espacio que bien podría ser la mente de cada uno. Jugada apuesta de Plana, que desconcertía y conmociona.

Locutorio

- Gamarra
- Miércoles a sábado 21 horas.
- Entrada Gral. \$6.000, Est. y 3ed.: \$3.000.

Santi (online), 19 de mayo.

SANTI TEATRO & DANZA
CRÍTICA DE TEATRO Y DANZA / RESEÑAS / ENTREVISTAS

[PORTADA](#) [QUIENES SOMOS](#) [EDITORIAL](#) [CONTACTO](#)

TEATRO

DANZA
ENTREVISTAS
JÓVENES CRÍTICOS

CRÍTICAS DE TEATRO

Buscar:

 SANTI TEATRO & DANZA

[Portada](#)
[Críticas de Teatro](#)
[Críticas de Danza](#)
[Entrevistas](#)
[Reseñas](#)
[Artículos](#)
[Jóvenes Críticos](#)

REDES SOCIALES

 [HAZTE AMIGO](#)

Tweets [@santioteatro](#)

 @santioteatro
 Ya está circulando revista Tiempo de Danza de mayo. Distribución gratuita.
 @_Oncipca @santioteatrad
 @Ptecnolog @santioteatromenco

[Insertar](#) [Ver en Twitter](#)



"Locutorio": Intensa y Bella Puesta en Escena

Categoría: Críticas de Teatro
 Publicado el Viernes, 19 Mayo 2017 04:14
 Escrito por Willy Hallerhoff

En "Locutorio", la idea de Jorge Díaz fue juntar a dos ancianos (no sabemos quién visita a quién), en un espacio (no sabemos exactamente si es un asilo, hospital, casa de reposo, o algo intermedio) que consiste en dos enormes cajas contiguas, hechas de video. Desde el primer minuto de esta curiosa visita se produce una suerte de reflejo mágico, que incluye las imágenes de ambos que se miran al vacío y se proyectan y se funden entre sí, así envueltas en un juego lúdico ambos van desplegando intimidades, flequitos debilitados, miedos, olvidos, temores y toda una rica gama de sentimientos en homenaje a su vida.

Más que en un locutorio, el autor sitúa a ambos en una suerte de confesionario acostafinal, destinado a desentrañar aquello que la vejez los comilla a expresar. El director, Cristián Plana, trabaja todo el tiempo entre los límites de lo ilusorio y lo real. Una abra al otro como cuando dos personas se abrazan efusivamente, es un juego de imágenes de tanta perfección y calidad que el público, azorado desde el primer minuto ante esos recursos, se deja llevar por las imágenes que se funden entre sí, en un juego espacial de calibraza belleza y exactitud visual.

Hay un soberbio trabajo de luces (de Antonio Peón-Velázquez y Matías López) que logra que, por ejemplo, mágicamente Sleevking (y tres jóvenes que coporizan una extensión de la anciana) virtualmente desaparezcan del cubículo. Díaz ideó este ritual de confrontación que es casi una encrucial, porque ambos se sienten y actúan como leones enjaulados, ella incluse escribe en la pared vidiósuna frase pidiendo que la recueren.

El Círculo de danzantes entretejido entre el Teatro UO y en la ambigüedad, en el estafato teatral (como el humor, límite impreso en los perfidos que tanto donma al actor).

Díaz nos dice que en la vejez se da tanto como se quita, se austora más de lo que se entrega, se expresa mucho cuando ya hay poco que dar, aún así, siempre existe la posibilidad de dar temura y comprensión, sobre todo porque en la vejez, los espejos rotos de cada uno están como nunca antes, más a la mano.

"Locutorio" es una pequeña liriorum a dos voces, quejumbrosa a ratos pero siempre lúcida y desmadrada. En la ancianidad, la nave de la vida está culminando su viaje, por tanto es hora de las verdades, es ahora o nunca, eso es lo inamovible en esta obra, personajes que viven la urgencia de decir todo lo que necesitan decirse antes del fin de la vida, la vejez es la hora de la verdad sin temor ni rencor, ya nada duele, solo asombra o bien causa risa. Un desfado actual así de exigente necesitaba dos profesionales de hondo grisor emocional, capaz de dar letra gestual a esta dura realidad, algo que se dan plenamente en el caso de los dos actores más notables e intensos Millaray Lobos y el magistral y severo Alejandro Sleevking, quienes con su encante vital y monosacral (su imagen evoca al actor Anthony Perkins en "Psicosis", cuando se difrasa de su anciana madre), su modulación tenebrosa, su realentido ritmo gestual y sobre todo esa vigorosa manejabilidad escénica que logra en tan pequeño espacio, asombra a los espectadores que pasa de una edad cronológica a otra.

Junta a una actriz joven y un actor de la trayectoria de Sleevking es un gran logro de Cristián Plana, no quiso ser obvio y rompió la arquitectura natural de la pieza (pone dos actores mayores que es como lo puso Díaz), quiso ir a la espesura de la magia actual y desde esa infinita selva traer nuevas piezas de oro para goce del público, supo mezclar un exquisito licor afeudo (Sleevking), con un brebaje nuevo de exquisito aroma y sabor (Millaray). Esta mezcla genera un fascinante viaje hacia la fantasía teatral.

Sleevking trabaja el personaje como un niño arm a rompecabezas, pieza a pieza, sin perder nunca el sentido y comprensión de su tarea, es un genial creador de singular paciencia y honda calidad interpretativa. Hizo de él un personaje que no se olvida, lo que importa (el resultado que vimos) es que logró comprender la vida de este anciano entrando de si mismo aquello que lo empapizaba con el personaje, ese material lo usó no como catáridri escénico sino como creación genuina (el oro de la actriz actoral que quería Plana), se esculpió a si mismo con sencilla naturalidad.

Millaray Nizo exactamente lo contrario, siendo joven se inventó una veja de perfiles cinematográficos, lo notable (otro talento de Plana, la dirección) actoral es que ambos se complementaron maravillosamente, nunca desafinaron, siempre armonizaron sus cuerdas teatrales. Al final, cuando el sol la toma a ella (que en realidad es una proyección de su imagen modulada por el video) con suma delicadeza y ternura revela cómo estos excelentes "músicos" calibraron entre si sus composiciones ante el ojo inteligente de Plana, un director teatral que asombra en cada trabajo, seduce al público porque domina cada vez mejor el lenguaje de la imaginación teatral.

Ficha Artística
 Producción del GAM
 Dramaturgia Jorge Díaz
 Puesta en escena: Cristián Plana
 Elenco: Alejandro Sleevking y Millaray Lobos
 Coro: Katherine Mauleira, Francisca Hono y Simone Muñoz
 Asistente de escena: Valentina Narváez
 Escenografía: Sebastián Irazabal
 Realización: Ricardo Carril
 Diseño sonoro y música: Diego Noguera
 Vestuario: Ángela Gavaglih
 Iluminadores: Antonia Peón—Veiga y Matías López

Coordinadas
 GAM
 Viernes al 17 de junio
 Miércoles a sábado a las 21 horas
 \$ 6.000 Grat. \$ 3.000 Est. y 2ed.

Total: 498164
 IP: 200.54.160.242
 Info: Chrome - Windows

Conectados
 Invitados: 31 invitados online
 Miembros: No hay miembros online
 Powered by Coalive

Desarrollado por P.Míndez Diseño Web

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
 Informaciones: 56655500
 Boletería: 6387570

Revista Wikén, 19 de mayo.

MÚSICA

TEATRO

CINE

CABLE

TV

"El cepillo de dientes" y "El locutorio": Jorge Díaz: La esperanza anárquica del amor

En mi investigación sobre los archivos de la dramaturga Isidra Aguirre encontré una carta que ella recibe de Jorge Díaz; ambos habían coincidido en Cuba y a partir de entonces mantuvieron un intercambio epistolar. "Querida Nené, te contesté inmediatamente porque estuve en Marbella unos días. Sí, tu carta me sorprendió un poco. En fin, creí que dentro de tu bagaje abigarrado de experiencias, conversaciones, rostros y voces, yo desaparecía, aplastado. El entrar a patadas en la gente, supongo que significa, sencillamente, que te interesas por la gente. Estuve haciendo un buen rato muecas en el espejo para ver, de frente y de perfil, "tragedia". Lo curioso es que durante mucho tiempo creí que mi soledad era un estigma, una lápida. Y de pronto descubro que es lo que me hace vivir, que es solo allí donde puedo entender a la gente (¿contradicción?), y donde encuentro justo el clima de serenidad". Los dramaturgos con personalidades y escrituras casi antagónicas, que fueron los pioneros en dar voz al teatro chileno, van cincelando, en su correspondencia, su poética, que en el caso de Díaz, parece ser, tomando unos de sus títulos, la de un hombre que es una isla y que desde ahí imagina.

Jorge Díaz fue uno de los autores más jóvenes de la generación del cincuenta del teatro chileno. Se consagró con obras como "El velero en la botella", "Topografía de un desnudo", "El Quijote no existe", entre más de un cento de su autoría, y por su trabajo próximo al grupo ICTUS. Arquitecto de formación, comenzó a actuar y luego a escribir para abrirse paso en el teatro a través de una poética de lo grotesco, lo surrealista, los juegos del lenguaje. Este año se cumplen diez años de su muerte y para conmemorar esa fecha se reestrenan dos obras, "El cepillo de dientes" y "El locutorio", y se publica el libro "Jorge Díaz: el anarquista insomne. Biografía de un hombre de teatro (Ediciones Finis Terrae)", del autor e investigador Eduardo Guerrero del Río, un acucioso estudio de su biografía y producción teatral que intercala conversaciones, manuscritos, registro de su trabajo en España, fotos de archivo y testimonios de cincuenta voces que compartieron escena con él.

Los montajes que están ahora en cartelera, uno en el Teatro UC y el otro en el GAM, coinciden en explorar el ambivalente territorio de la pareja. Lo interesante es que se hace

"El cepillo de dientes" y "El locutorio" muestran a dos parejas que deben reinventar su realidad una y otra vez para no morir.

TANIA UIC



TANIA UIC

fuerza del registro del realismo psicológico al que estamos habitados para esta problemática, para hacerlo pulsando otras tecnicas: el absurdo, el inconsciente, el humor, la crueldad, la ternura, las pulsiones. Esta autor, Premio Nacional de las Artes de Representación y Audiovisuales en 1993, que vivió entre España y Chile, rechazaba el rótulo de "dramaturgo

del absurdo" y prefería ser titulado como un autor del ridículo, de la compasión, de la crítica. Díaz sostiene en las entrevistas que "la ironía y el sarcasmo revelan más cosas que la postura grave" y esa fue la herramienta con la que entró a temas políticos y emocionales.

La pareja de "El cepillo de

dientes" (Teatro UC), compuesta por Él (Luis Cerdá) y Ella (Geraldine Neary), inicia una discusión alrededor de un cepillo de dientes, un elemento de la vida cotidiana que hace explotar una serie de conflictos y juegos en varias dimensiones, que se insertan en una propuesta escenográfica asombrosa, a cargo de Daniela Vargas y Andrés Poirot. En una manufactura de primer nivel, la pareja pasea por lugares que podríamos comprender como arquetípicos: un parque de diversiones, la cortina del baño, la mesa del desayuno y las fantasías de la mujer en uniforme sexy o de ahorrar al otro con el cable del teléfono y varios finales.

Montar un clásico es siempre un desafío y Álvaro Viguera ("Sunset Limited") lo sabe, por eso en su dirección respeta el texto y la estética sesentera (la publicidad), y guía a dos actores jovencísimos para subrayar lo ridículo del matrimonio



CARLOS GARRÍ

"Montar un clásico es siempre un desafío, y Álvaro Viguera lo sabe, por eso respeta el texto y la estética sesentera".

Alejandro Sieveking y Millaray Lobos están soberbios en "El locutorio".

mismo Díaz, y "Dos viejos pánicos", de Virgilio Piñera. Acá la pareja, también compuesta por Él (Alejandro Sieveking) y Ella (Millaray Lobos), se encuentra a través de un vidrio en un espacio se sugiere ser un sanatorio mental. En uno de los vidrios se lee escrito con lápiz labial: "Sácame de aquí", que funciona como un grito desesperado que se modula cada vez que el hombre y la mujer mayor se encuentran y conversan.

Es un acierto el diseño de Sebastián Irarrázaval, que erige una caja de cristal que funciona como un holograma para este juego de especulaciones en esta pareja que se encuentra en la vulnerabilidad y en la confusión. Ella dice: "Nada más, así de sencillo. Somos muy viejos y tú estás en este... sanatorio, donde te cuidan mejor que yo", a lo que Él responde: "Sí, somos viejos y tú mantienes tus viejas fantasías: crees que soy yo el que está encerrado. Es mejor así. Me alegra que lo creas. (Casi para sí) Sería más cruel que te dieras cuenta de tu reclusión". Sueno un timbre que interrumpe el asfixiante diálogo y se supone se nos jala a la realidad; es el llamado a la merienda, pero todo motiva a ampliar más la confusión. "¿No tendremos las mismas conversaciones todos los sábados y luego las olvidaremos, verdad?". En esta y otras líneas está el tedio, la repetición, la soledad, el abandono, el deseo sexual, los tabúes. En esa ambigüedad cotejan su situación vital: "A veces pienso que no estás enfermo, sino castigado".

Él: "Qué hemos hecho, Elisa. Es tan fácil sentirse culpable. Confesariamos cualquier cosa".

Alejandro Sieveking y Millaray Lobos, con y sin peluca de anciana, están soberbios, son una dupla asimétrica, en edad y físico, que se potencia con aplomo y hace lucir este angustiante texto (que también se conoce como "Contrapunto para dos voces cansadas"). Por momentos no se sabe quién tiene la razón, si están vivos o muertos, si son más de uno, si son la proyección de sus mentes o son de carne y hueso.

Es curioso: el más solitario de los dramaturgos apuesta por una visión esperanzadora del amor. Ambas piezas muestran a dos parejas que deben reinventar su realidad una y otra vez para no morir. En esos juegos intercambian roles, ensayan diferentes formas de querer y odiar; es decir, construyen una metáfora del teatro y de la vida. Quizás habría que incorporar el absurdo, la compasión y el humor para salir airosos de algo innegable: el amor, y más aún el matrimonio, siempre tienen algo de ridículo. Algo de una persona haciendo muecas de tragicidad en el espejo.^W

POR Andrea Jeftanovic



Economía y negocios (online), 19 de mayo.

ECONOMÍA Y NEGOCIOS

» **Online**

Viernes, 19 de May de 2017 | 12:59:33 hrs.

Noticias » Mercados » Indicadores » Finanzas Personales » Emprendedores y Empresas »



Dólar Obs: \$ 675,80 | 1.07% IPSA 0,97%

• Fondos Mutuos

UF: 26.610,40

IPC: 0,20%

FONDOS MUTUOS

"El cepillo de dientes" y "El locutorio".

Jorge Díaz: La esperanza anárquica del amor

viernes, 19 de mayo de 2017



Andrea Jeftanovic
Teatro
El Mercurio

"El cepillo de dientes" y "El locutorio" muestran a dos parejas que deben reinventar su realidad una y otra vez para no morir.

En mi investigación sobre los archivos de la dramaturga Isidora Aguirre encontré una carta que ella recibe de Jorge Díaz; ambos habían coincidido en Cuba y a partir de entonces mantuvieron un intercambio epistolar. "Querida Nené, no te contesté inmediatamente porque estuve en Marbella unos días. Sí, tu carta me sorprendió un poco. En fin, creí que dentro de tu baúle abigarrado de experiencias, conversaciones, rostros y voces, yo desaparecía, aplastado. El entrar a patadas en la gente, supongo que significa, sencillamente, que te interesas por la gente. Estuve haciendo un buen rato muecas en el espejo para ver, de frente y de perfil, "trágicidad". Lo curioso es que durante mucho tiempo creí que mi soledad era un estigma, una lápida. Y de pronto descubro que es lo que me hace vivir, que es solo allí donde puedo entender a la gente (contradicción?), y donde encuentro justo el clima de serenidad". Dos dramaturgos con personalidades y escrituras casi antagónicas, que fueron los pioneros en dar voz al teatro chileno, van cincelando, en su correspondencia, su poética, que en el caso de Díaz, parece ser, tomando unos de sus títulos, la de un hombre que es una isla y que desde ahí imagina

Jorge Díaz fue uno de los autores más jóvenes de la generación del cincuenta del teatro chileno. Se consagró con obras como "El velero en la botella", "Topografía de un desnudo", "El quijote no existe", entre más de un ciento de su autoría, y por su trabajo próximo al grupo ICTUS. Arquitecto de formación, comenzó a actuar y luego a escribir para abrirse paso en el teatro a través de una poética de lo grotesco, lo surrealista, los juegos del lenguaje. Este año se cumplen diez años de su muerte y para conmemorar esa fecha se reestrenan dos obras: "El cepillo de dientes" y "El locutorio", y se publica el libro "Jorge Díaz: el anarquista insomne. Biografía de un hombre de teatro (Ediciones Finis Terrae)", del autor e investigador Eduardo Guerrero del Río, un acucioso estudio de su biografía y producción teatral que intercala conversaciones, manuscritos, registro de su trabajo en España, fotos de archivo y testimonios de cincuenta voces que compartieron escena con él.

Los montajes que están ahora en cartelera, uno en el Teatro UC y el otro en el GAM, coinciden en explorar el ambivalente territorio de la pareja. Lo interesante es que se hace fuera del registro del realismo psicológico al que estamos habituados para esta problemática, para hacerlo pulsando otras teclas: el absurdo, el inconsciente, el humor, la crudeza, la temura, las pulsiones. Este autor, Premio Nacional de las Artes de Representación y Audiovisuales en 1993, que vivió entre España y Chile, rechazaba el rótulo de "dramaturgo del absurdo" y prefería ser titulado como un autor del ridículo, de la compasión, de la crítica. Díaz sostiene en las entrevistas que "la ironía y el sarcasmo revelan más cosas que la postura grave" y esa fue la herramienta con la que entró a temas políticos y emocionales.

La pareja de "El cepillo de dientes" (Teatro UC), compuesta por Él (Luis Cerdá) y Ella (Geraldine Neary), inicia una discusión alrededor de un cepillo de dientes, un elemento de la vida cotidiana que hace explotar una serie de conflictos y juegos en varias dimensiones, que se insertan en una propuesta escenográfica asombrosa, a cargo de Daniela Vargas y Andrés Poirot. En una manufactura de primer nivel, la pareja pasa por lugares que podríamos comprender como arquetípicos: un parque de diversiones, la cortina del bafío, la mesa del desayuno y las fantasías de la mujer en uniforme sexy o de ahorcar al otro con el cable del teléfono y varios finales.

Montar un clásico es siempre un desafío y Álvaro Viguera ("Sunset Limited") lo sabe, por eso en su dirección respeta el texto y la estética sesentera (la publicidad), y guía a dos actores jovencísimos para subrayar lo ridículo del matrimonio burgués. Es una obra aparentemente trivial, pero en entrelíneas está el vacío de la vida, la convención de los roles, ese equilibrio precario entre el aburrimiento y el vínculo. En la función a la que asistí, una persona del público grita desde el fondo de las butacas: "Esto es una ofensa al teatro clásico chileno", que el resto de los asistentes acalla con opiniones disímiles. Quizás acá pesa la memorable interpretación de Carla Cristi y Jaime Celedón, que dejaron la vara muy alta. Quizás ese es el fantasma que opaca la correcta interpretación de Geraldine Neary y Luis Cerdá, que además deben luchar contra una gran producción escenográfica que en un punto los opaca.

"El locutorio" (en GAM) es una obra menos conocida, pero no por eso menos interesante: recuerda a la obra "Un jardín secreto", del mismo Díaz, y "Dos viejos pánicos", de Virgilio Piñera. Acá la pareja, también compuesta por Él (Alejandro Sieveking) y Ella (Millaray Lobos), se encuentra a través de un vidrio en un espacio se sugiere ser un sanatorio mental. En uno de los vidrios se lee escrito con lápiz labial: "Sácame de aquí", que funciona como un grito desesperado que se modula cada vez que el hombre y la mujer mayor se encuentran y conversan.

Es un acierto el diseño de Sebastián Iarrázaval, que erige una caja de cristal que funciona como un holograma para este juego de especulaciones en esta pareja que se encuentra en la vulnerabilidad y en la confusión. Ella dice: "Nada más, así de sencillo. Somos muy viejos y tú estás en este... sanatorio, donde te cuidan mejor que yo", a lo que Él responde "Sí, somos viejos y tú mantienes tus viejas fantasías: crees que soy yo que estoy encerrado. Es mejor así. Me alegra que lo creas. (Cast para sí) Sería más cruel que te dijese cuento de tu reclusión". Sigue un timbre que interrumpe el asfixiante diálogo y se supone se nos jala a la realidad: es llamado a la merienda, pero todo motiva a ampliar más la confusión: "¿No tendremos las mismas conversaciones todos los sábados y luego las olvidaremos, verdad?". En esta y otras líneas está el tedio, la repetición, la soledad, el abandono, el deseo sexual, los tabúes. En esa ambigüedad cotidianas su situación vital: "A veces pienso que no estás enfermo, sino castigado". Él: "Qué hemos hecho, Elisa. Es tan fácil sentirse culpable. Confesariamos cualquier cosa".

Alejandro Sieveking y Millaray Lobos, con y sin peluca de anciana, están soberbios, son una dupla asimétrica, en edad y físico, que se potencia con aplomo y hace lucir este angustiante texto (que también se conoce como "Contrapunto para dos voces cansadas"). Por momentos no se sabe quién tiene la razón, si están vivos o muertos, si son más de uno, si son la proyección de sus mentes o son de carne y hueso.

Es curioso: el más solitario de los dramaturgos apuesta por una visión esperanzadora del amor. Ambas piezas muestran a dos parejas que deben reinventar su realidad una y otra vez para no morir. En esos juegos intercambian roles, ensayan diferentes formas de querer y odiar, es decir, construyen una metáfora del teatro y de la vida. Quizás habría que incorporar el absurdo, la compasión y el humor para salir airosos de algo inegable: el amor, y más aún el matrimonio, siempre tienen algo de ridículo. Algo de una persona haciendo muecas de tragicidad en el espejo.

Imprime esta página Envía a ...

Términos y condiciones de los servicios © 2002



Cambio 21 (online), 21 de mayo.



Santiago, 22 de mayo de 2017 | Hora: 11:08:00

Portada | Política | País | Economía | El mundo | Vida Sana | Tendencias

[Twitear](#) [Recomendar 0](#) [G+1](#) [0](#)

Usted está en: > Tendencias > Sociedad > Chile

[Imprimir](#)

[A A](#) Texto

Calificar:

Con "Locutorio", de Jorge Díaz, se conmemoran diez años de la muerte del dramaturgo

21/05/2017 | La obra, ganadora del Premio Teatro Breve de Valladolid, llega al GAM interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos.



Un hombre mayor le habla a Elisa, su mujer, dentro de un locutorio. Ahí los dos dicen ser el que está visitando al otro. ¿Quién dice la verdad? ¿Quién está libre y quién encerrado? ¿O los dos están

recluidos sin darse cuenta? Pero a pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse. No importa tanto aclarar lo que es real y lo que no lo es cuando recuerdan las ensaladas que cocinaban, los ronquidos frente al televisor y las noches interrumpidas para hacer el amor. Renacen promesas. Olvidan detalles. La edad, la confusión y la distancia no han terminado de borrado la ternura, violencia y erotismo de su relación. Esto es Locutorio, obra de Jorge Díaz que se estrena bajo la dirección de Cristián Plana como una Producción GAM que conmemora los 10 años de la muerte del dramaturgo.

La obra ganadora del Premio Teatro Breve de Valladolid llega a 40 años de su estreno original, interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos.

La puesta en escena sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja, les devuelve su propia imagen o los funde, llevando su confusión a lo visible. Los tiempos también se confunden. Los recuerdos de los personajes se mueven a saltos entre momentos pasados que se mezclan con su presente.

La obra se presenta de miércoles a sábado hasta el 17 de junio en el edificio B, piso 2, sala N1 del GAM (Av Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago). La entrada general cuesta \$6.000. Estudiantes y tercera edad: \$3.000.

Revista Hiedra, 24 de mayo.

The screenshot shows the Hiedra website's main page. At the top, there's a navigation bar with links like 'Revista Digital', 'Hacemos / Somos', and social media icons for Facebook, Twitter, and Email. Below the header is a large banner featuring a photograph of two actors on stage. To the right of the banner is a sidebar with a 'Siguientes' button and social media links for Facebook, Twitter, and YouTube. Further down the page, there's a section titled 'Locutorio: la reclusión de una vejez confusa' with a small image of a person, followed by several columns of text about the play.

Locutorio: la reclusión de una vejez confusa

Cami León fue al GAM a ver "Locutorio", obra dirigida por Cristián Plana que cuenta con la actuación del destacado actor y dramaturgo Alejandro Sieveking.

Por Cami León

Nueve de la noche. GAM. Edificio B. Sala N1, segundo piso. Escenario. Una cabina. Dos cuerpos cansados y avenjados: los espectadores, en su mayoría, un público mayor. Empieza la función...

Locutorio nos narra la historia de amor entre Elisa (Millaray Lobos) y un Viejo Gris que desea ser de muchos colores pero que no tiene nombre (Alejandro Sieveking) a través de diálogos que vijan entre el pasado y el presente en una relación que está lejos de esclarecerse. La convivencia, que se genera en un límite entre dos cubículos de vidrios polarizados, corresponde al dispositivo escénico.

Este, nos demuestra con frialdad lo que se pierde en el transcurso de los años ya que aísla a los personajes en un sentimiento de desolación expuesto a la idea de cómo se vive el cariño entre dos ancianos en este extraño lugar. Lugar, que no logra establecerse si es un sanatorio o una especie de cárcel metafórica donde todo puede ser una ilusión. Ellos, intentan resolver la ecuación de su estadía en ese sector en una relación que va manteniendo (o desgastando) sus recuerdos y hasta la vida misma.

¿Quién está enfermo y quién es el visitante? Esta es la premisa general donde la demarcación entre lo real y lo ficcional se difumina dado que los personajes intentan atribuirle la enfermedad al otro. El destacado dramaturgo Jorge Díaz, vuelve a las tablas bajo la producción del GAM que conmemora los 10 años de su muerte.

La pieza teatral retrata la locura y la lucidez en un solo lugar. La mezcolanza de recuerdos apollinios, los días cortos, mecánicos y desvalidos son amparados por la presencia de la muerte latente en un presente contemplativo que pulula entre estos dos seres que no pueden tocarse.

Bajo la dirección de Cristián Plana, la puesta en escena genera literalmente, un espejo de ilusiones que juega visualmente con el reflejo de los actores. De esta manera, la dirección sitúa a la actriz, (que es bastante más joven interpretando un papel de anciana) como la encargada de movilizar la escena dada a su mayor vitalidad y flexibilidad.

Sus movimientos van desde todos los ángulos de la caja, variando en ritmos y niveles, lo que en conjunto con articulaciones vocales, genera las transiciones pertinentes que se apoyan, a su vez, en una iluminación pulca y sonidos envasados sutiles. Según fuentes cercanas, la caja donde se sitúa el actor de 82 años, posee una luz muy tenue que no permite visualizar completamente a su compañera, por lo que la interpretación de Alejandro, termina siendo una secuencia matemática digna de admiración ya que su planta de movimientos logra ser coordinada con la actriz.

La caja nos permite imaginariamente, abrir o cerrar el pestillo del mundo racional y senil en un camino que casi todos embarcaremos. De esta manera, se recrea la alegría de la perdida de los sentidos a un estado de esterilidad, como una impotencia de la improductividad de los días, del cuerpo y de la mente.

¿Que se gana y se pierde cuando la salud física y mental va decayendo? Parecería que todo está perdido. Por lo visceral del texto y la actuación, se extiende la idea de la desesperación de no saber dónde se está parado. Esto último, incita a una imagen escénica surreal donde aparecen cuatro cuerpos que sustituyen al de Sieveking y nos sumerge en el estado de locura de Elisa o el de su marido, lo cual queda en la libre interpretación del espectador.

Locutorio aparece –literal y metafóricamente– un grito de auxilio que nadie escucha y que, contextualizado a la realidad chilena, representa la generalidad de todos los ancianos que deben sortejar el caos de sus vidas con pensiones miserables. Una injusticia social donde “la mesada” no da ni para el paracetamol o el Losartan.

Sin embargo, no parecería ser el fin de la obra el generar una crítica social. El tratamiento es un tanto indiferente con el contexto y nos sugiere que estos dos ancianos son de una situación acomodada. De todos modos, su jubilación pierde la noción de júbilo puesto que no queda más que tomar el té, comer framboases y ver la tele hasta dormirse.

El cierre de la obra es abrupto, casi insensible e inesperado, por lo que solo queda un final... la muerte.

Ficha Artística

Dramaturgia: Jorge Díaz
Puesta en escena: Cristián Plana
Elenco: Alejandro Sieveking y Millaray Lobos
Coro: Katherine Maureira, Francisca Hono y Simone Muñoz
Asistente de escena: Valentina Narváez
Escenografía: Sebastián Irarrázabal
Realización: Ricardo Carril
Diseño sonoro y música: Diego Noguera
Vestuario: Angela Gaviraghi
Iluminadores: Antonia Peón – Veiga y Matías López

¿Cuándo?

Mi – Sáb 21 hrs
Hasta el 17 de Junio
Centro Cultural GAM
Edif. B, 2do piso, Sala 1.

Radio Cooperativa, 25 de mayo.

cooperativa.cl

AUDIO STREAMING
RADIO EN VIVO
EL DIARIO DE COOPERATIVA
RADIO A LA CARTA

AVIOS LEGALES

Portada País Deportes Entretenimiento y Tendencias Mundo Opinión Especiales Fotos **Audios**

Audios



25/05/2017 | **Guillermo Gallardo desmenuzó la obra "Locutorio"**

En Una Nueva Mañana, el crítico de teatro Guillermo Gallardo entregó su habitual comentario, centrándose en la obra "Locutorio", escrita por Jorge Díaz y protagonizada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos.

Teatralízate (online), 26 de mayo.

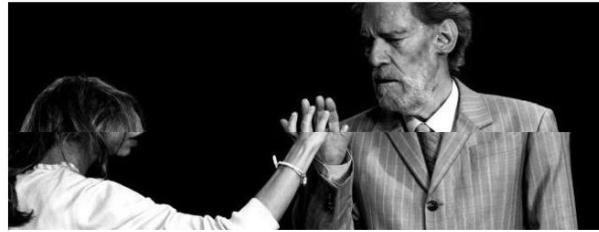
FRIDAY, 26 MAY 2017 | Quiénes Somos | Contacto

Teatralízate cultura activa



Noticias | Crítica Teatral | Entrevistas | Columnas | Internacional

CARTELETA | Elías Cohen, danzante de la creatividad



ALEJANDRO SIEVEKING PROTAGONIZA LA OBRA "LOCUTORIO"

Teatralízate | May 15, 2017 | Noticias | Deja un comentario | 350 Visitas

[Facebook](#) [Twitter](#) [Google +](#) [LinkedIn](#) [Pinterest](#)

La obra ganadora del Premio Teatro Breve de Valladolid llega a 40 años de su estreno original, dirigida ahora por Plana e interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. "Es una obra desconcertante, mínima, pero llena de reflejos que la tornan inquietante y peligrosa. Yo he trabajado antes con textos breves y me interesan porque se pueden explorar libremente y expandir, llenándolos de detalles que tienen relación con lo escénico. Jorge Díaz era consciente de que su obra era un material abierto que requería ser completado, pero no clausurado, por otro", dice el director.

La brevedad era una clave del trabajo de Jorge Díaz. "El teatro es un arte de síntesis, igual que la poesía", dijo el dramaturgo en una entrevista en *El Mercurio* en 1997, donde también agregó: "Yo he creado la 'brevedad', que es para mí el deseo de expresar con humor y la mínima cantidad de palabras una situación".

El humor fue otra clave del trabajo de Díaz. En el país su obra está fuertemente asociada al ICTUS, la compañía con la que creó y estrenó en los años 60 sus textos más conocidos en Chile, como *El cepillo de dientes* y *El velero en la botella*. En 1965 se radicó en España y solo volvió a vivir en Chile casi 40 años después, cuando en 1993 fue el primer ganador del recién creado Premio Nacional de Artes de la Representación. *El locutorio*, también titulado *Contrapunto para voces cansadas*, es parte de su creación española. La obra escrita en 1976 y estrenada en 1977 se ha montado y publicado en España y Chile.

La puesta en escena de Plana sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja, les devuelve su propia imagen o los funde, llevando su confusión a lo visible. Los tiempos también se confunden. Los recuerdos de los personajes se mueven a saltos entre momentos pasados que se mezclan con su presente. "Es el tiempo de la mente, de cuando la vejez se tife de cierta locura y las épocas se confunden", explica Plana y agrega: "La idea ha sido potenciar la ambigüedad. No cerrar ni responder la gran pregunta de la obra de saber quién está recluido, quién es la visita y quién el visitado".

Dramaturgia Jorge Díaz
Puesta en escena Cristián Plana
Elenco Alejandro Sieveking y Millaray Lobos
Coro Katherine Maureira, Francisca Hono y Simone Muñoz
Asistente de escena Valentina Narváez
Escenografía Sebastián Irarrázabal
Realización Ricardo Carril
Diseño sonoro y música Diego Noguera
Vestuario Angela Gaviraghi
Illuminadores Antonia Peón—Veiga y Matías López

Del 13 de Mayo al 17 de Junio
Miércoles a Sábado - 21:00 hrs.
Centro Cultural Gabriela Mistral (Sala N1)
Dirección Av Libertador Bernardo O'Higgins 227 (Metro U Católica)
Entrada General \$6.000 / Estudiantes y 3ra edad \$3.000

El Mostrador (online), 26 de mayo.



Critica teatral

"Locutorio": Un cuento de amor, locura y muerte

por JORGE DÍAZ | 26 mayo, 2013

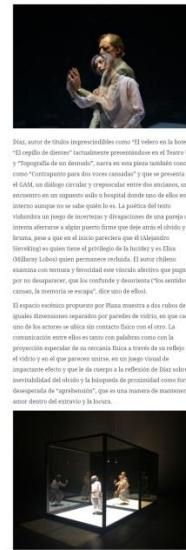


El espacio escénico de "Locutorio" muestra a dos cubos de iguales dimensiones separados por paredes de vidrio, en que cada uno de los actores se ubica sin contacto físico con el otro. La comunicación entre ellos es realizada a través de un video que proyecta la imagen de cada uno y la cercanía física a través de su reflejo en el video y en el que parecen unirse, en un juego visual de impactante efecto y que le da al cuerpo a la reflexión. Es una forma de representación que busca la cercanía y la proximidad como forma despedazada de "aprehensión", que es una manera de mantener el amor dentro del extrano y la locura.

Silada entre las obras menos conocidas del dramaturgo chileno Joaquín Hu, la pieza "Locutorio" (entrenada en 1973) es aquí presentada por primera vez, con una calidad de interpretación por demás triunfal y que despierta al lenguaje como forma de comunicación. Y es porque en un texto que parece exigir entre pliegues de los dichos, con una apertura hacia la complejidad, de la narración de las figuras más las emociones.

Potabilizado en aspectos tan diversos como un análisis del arte del director Cristián Plaza, su juicio de la belleza de la obra es elogiosa aunque no se sabe qué lo es. La poética del texto viola un juego de intervensión y desvinculación de una pieza que intenta abordar a algún punto firme que sigue siendo el obvio y la trivialidad. La pieza es una obra que se aleja de la trivialidad (que dice el título de Sivkovitch) y que tiene el privilegio de la belleza y de Elías Olliver Lobos quien permanece reflejado. El autor chileno examina con ternura la bisexualidad que resiste a que pague un precio por su amor, que resiste a que pierda sus sentidos o caigan, la novela se escapa", dice uno de ellos.

El espacio teatral propuesto por Plaza muestra a dos cubos de iguales dimensiones separados por paredes de vidrio, en que cada uno de los actores se ubica sin contacto físico con el otro. La comunicación entre ellos es realizada a través de un video que proyecta la imagen de cada uno y la cercanía física a través de su reflejo en el video y en el que parecen unirse, en un juego visual de impactante efecto y que le da al cuerpo a la reflexión. Es una forma de representación que busca la cercanía y la proximidad como forma despedazada de "aprehensión", que es una manera de mantener el amor dentro del extrano y la locura.



Le que pasa ahí es una reflexión sobre la locura y las significaciones que adquieren las palabras cuando entran en conflicto con su sentido inicial. En Plaza se construye un dispositivo escénico cuyas recueras visuales y sonoras aumentan la complejidad de lo que se dice y lo que se muestra. La belleza de la obra es su capacidad de objetividad. No se oculta a través del monólogo de los actores, los reflejos en ellos mismos y la ambigüedad del texto lo que permite construir ese relato específico, sino que es sonido, iluminación y sombras, los efectos y una atmósfera programática más que narrativa, la que nos lleva a través de la obra a la locura y el horror. Con la puesta en escena tan exuberante en estímulos y tonos, tan insólita a la vez, y desrespetuosa al público, la obra resulta con exaltación y sin dulzura, una obra de terror y desesperanza del mundo del advertising y a finales quedó expuesta esa condición con progresiva vulnerabilidad, mientras que Hillary Labos se dirige de su falso mundo para gritar como el personaje femenino se va quedando sola en su mundo de fantasías y obsesiones, la cual esconde al relato, aunque quizás con un exceso de retorciones generales que no parecen apropiadas para la escritura.

Cristián Plaza es el director joven que ha actuado de manera más radical las posibilidades del espacio escénico como un lenguaje

que se ha ido desarrollando en su trayectoria profesional.

En su obra "Locutorio" se observa la necesidad de la brevedad a

través de un lenguaje seco, austero, a modo crudo y repleto de

baladas estereográficas y visuales que interpretan a los sentidos,

vocales que se han grabado reconocimientos internacionales. Sus creaciones teatrales han sido premiadas en festivales como "Café Jula", "Thessaloniki" ("Partida") y "José Bully" ("Pais del solte").

Todos estos logros se han obtenido en el extranjero, ya que en Chile

desde hace poco tiempo no se realizan festivales de teatro.

Espero que el público chileno valore la obra de este director

que ha hecho una obra de teatro que es un avance

notable de su manejo conceptual de la forma y el sentido y una

demonstración de su refinado talento para la creación de sensibilidades.

"Locutorio"

Dirigido por Jorge Díaz

Puesta en escena: Cristián Plaza

Concepción: Alejandro Tarragó y Málaga: Lobos

Escenografía: Subtilidad: Subtilidad

Diseño iluminación: Aníbal Pinto Verga y Martín López

Sonido: Diego Noguera

Coro: Ana Gómez

Producción: GAM

GAM, Sala N1, hasta el 17 de junio

Miércoles a sábado: 21:00 hrs.

Entrada general: \$4.000. Estudiantes y tercera edad: \$3.000.

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570

Crítica de teatro

Dos homenajes a Jorge Díaz:

“Locutorio”, bellas incertezas; “Fatiga de material”, el final, pero alegre

AGUSTÍN LTELIER

Los homenajes comienzan este año con la publicación de “Jorge Díaz, el anarquista insomne”, fundamento biográfico escrito por el investigador y crítico teatral Eduardo Guerrero. A ella se han sumado el estreno de una renovada versión de “El cepillo de dientes”, en funciones en el Teatro de la Universidad Católica; “Locutorio”, que hoy presenta en el GAM, y “Fatiga de material”, en el Teatro de la Corporación Cultural Las Condes.

Con la dolorosa poesía de “Locutorio”, Cristián Plana crea una puesta en escena respetuosa del texto y le imprime su estilo personal.

Frente a ella, uno no puede sino admirar la elegancia del espacio construido con transparencias en las que los reflejos pasan a constituir la materia de una nueva obra.

Dos personajes se encuentran en un locutorio; en el texto original, ambos están separados por una reja, uno está internado y el otro lo visita, pero ambos creen ser la visita. Parecen ser marido y mujer, pero hacia el final aceptan estar inventando un pasado inexiste. Con el tiempo, los recuerdos se tornan borrosos o desaparecen. Los dos están ahí, y no quieren estar solos, eso es verdad, pero todo lo demás es inseguro. La pérdida de la memoria es una realidad dolorosa y da pa-

so al temor de una demencia. Son personajes que se quieren, que se construyen un mundo con inseguirlos trozos de recuerdos, y que, aun con dudas sobre quiénes son, buscan la compañía del otro. Quieren salir de su lugar, vivir en una pequeña pieza con vista al mercado, no necesitan mucho más, juntos se ayudarán. Pensego ya lo dijeron hace 50 años y se ha desgastado. Todo son incertidumbres.

Cristián Plana transforma esas incertezas en reflejos. Una parte es verdad y otra no lo es. Los actores están ahí, pero los venmos duplicados por sus imágenes. El y ella no están ahora en un locutorio, sino en transparentes espacios separados. El

cómo, desaparecen. Algunos parlamentos apenas mustidos nos sugieren que las palabras pueden esfumarse, pero queda la belleza de la escena.

La altura y elegancia de Alejandro Sieveking, junto a su sabiduría teatral, le permiten construir un personaje que es, a la vez, seguro y a punto de desaparecer. Millaray Lobos otorga un tono irreal a los movimientos, su voz, su acento y sus manos parecen oleojos. La sinuosa evolución de sus desplazamientos illega a ser danza.

La magia de las imágenes reflejadas surge del trabajo de los arquitectos Sebastián Irarrázabal, en la escenografía, y de Antonia Peón-Veiga y María López, en la iluminación. Los sonidos, a ratos apenas perceptibles, en otros momentos intensos, son de Diego Noguera.

Es una puesta en escena que nos lleva hacia el pesar por las carencias en la edad avanzada, nos coloca en medio de incertezas, pero nos deja la poesía de los parlamentos y la belleza de ese mundo compuesto principalmente por reflejos.

“Fatiga de material” nos lleva por un camino diferente. Es una consideración acerca de lo que es el teatro para los actores. Sus dos personajes también son de avanzada edad, tuvieron familias, amores ocultos, triunfos y temores, pero el centro fue siempre el teatro. Con humor, Jorge Díaz mezcla las ya improbables ex-

pectativas amorosas de María con el tono un tanto melodramático de Agustín, a quien le quedan pocos días de vida. El recuerdo de sus amores furtivos y

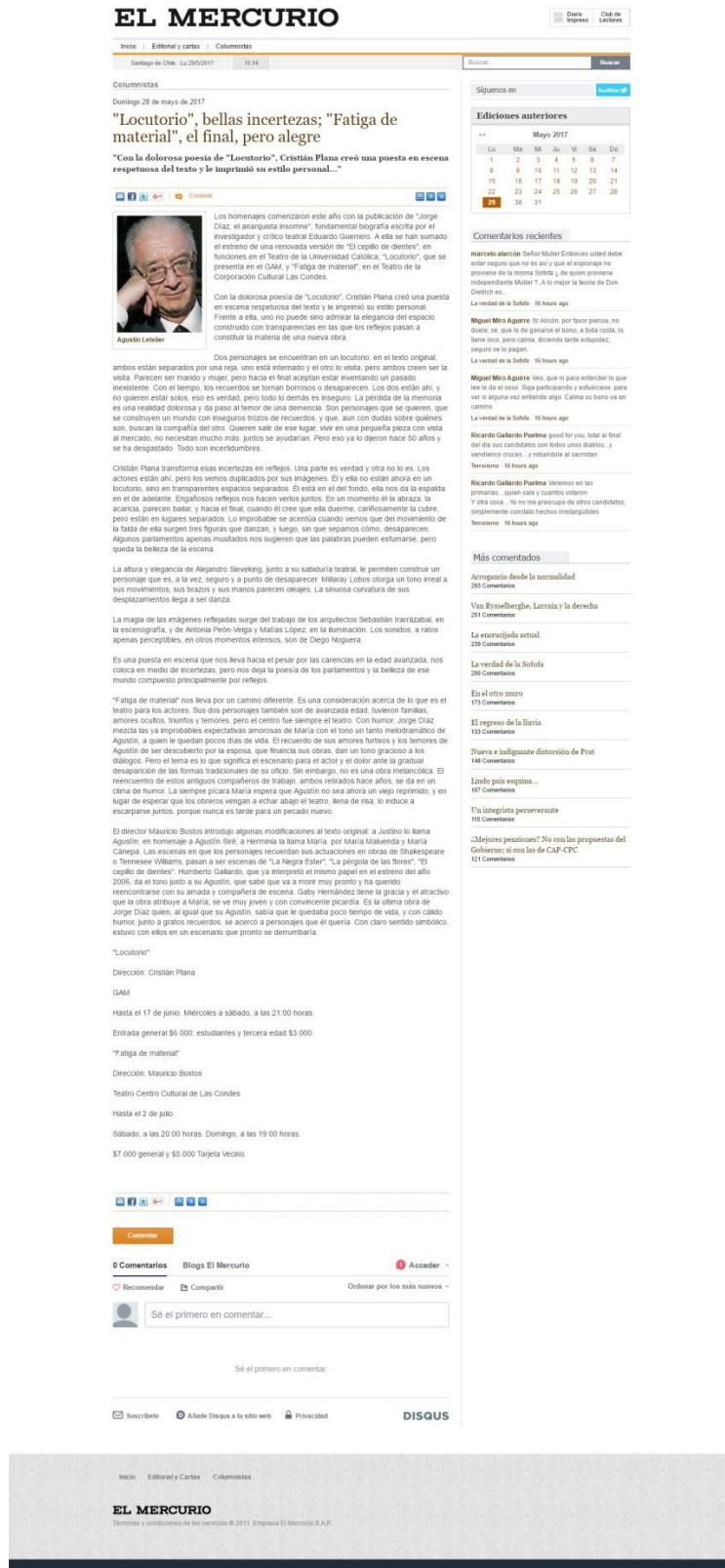


La altura y elegancia de Sieveking, junto a su sabiduría teatral, le permite construir un personaje que es, a la vez, seguro y a punto de desaparecer.

nario para el actor y el dolorante la gradual desaparición de las formas tradicionales de su oficio. Sin embargo, no es una obra melancólica. El reencuentro de estos antiguos compañeros de trabajo, ambos retirados hace años, se da en un clima de humor. La siempre picara María espera que Agustín no sea ahora un viejo reprimido, y en lugar de esperar que los obreiros vengan a echar abajo el teatro, llena de risa, lo induce a escaparse juntos, porque nunca es tarde para un pecado nuevo.

El director Mauricio Bustos introduce algunas modificaciones al texto original: a Justino lo llama Agustín, en homenaje a Agustín Siré; a Herminia la llaman María; por María Maluenda y María Canepa. Las escenas en que los personajes recuerdan sus actuaciones en obras de Shakespeare o Tennessee Williams, pasan a ser escenas de “La Negra Ester”, “La pérgola de las flores”, “El cepillo de dientes”. Humberto Gallardo, que ya interpretó el mismo papel en el estreno del año 2006, da el tono justo a su Agustín, que sabe que va a morir muy pronto y ha querido reencontrarse con su amada y compañera de escena. Gaby Hernández tiene la gracia y el atractivo que la obra atribuye a María; se ve muy joven y con convincente picardía. Es la última obra de Jorge Díaz quien, al igual que su Agustín, sabía que le quedaba poco tiempo de vida, y con calido humor, junto a gratos recuerdos, se acercó a personajes que él quería. Con claro sentido simbólico, estuvo con ellos en un escenario que pronto se derrumbaría.

El Mercurio (online), 28 de mayo.



Economía y negocios (online), 28 de mayo.

ECONOMÍA Y NEGOCIOS

online

Lunes, 29 de May de 2017 | 11:07:10 hrs.

Noticias » Mercados » Indicadores » Finanzas Personales » Emprendedores y Empresas »



Dólar Obs: \$ 670.25 | 0,12% IPSA 0,01%

• Fondos Mutuos

UF: 26.627,55

IPC: 0,20%

FONDOS MUTUOS

Dos homenajes a Jorge Díaz:

"Locutorio", bellas incertezas; "Fatiga de material", el final, pero alegre

domingo, 28 de mayo de 2017

Agustín Letelier
Teatro
El Mercurio

Los homenajes comenzaron este año con la publicación de "Jorge Díaz, el anarquista insomne", fundamental biografía escrita por el investigador y crítico teatral Eduardo Guerrero. A ella se han sumado el estreno de una renovada versión de "El cepillo de dientes", en funciones en el Teatro de la Universidad Católica; "Locutorio", que se presenta en el GAM, y "Fatiga de material", en el Teatro de la Corporación Cultural Las Condes.

Con la dolorosa poesía de "Locutorio", Cristián Plana creó una puesta en escena respetuosa del texto y le imprimió su estilo personal. Frente a ella, uno no puede sino admirar la elegancia del espacio construido con transparencias en las que los reflejos pasan a constituir la materia de una nueva obra.

Dos personajes se encuentran en un locutorio, en el texto original, ambos están separados por una reja, uno está internado y el otro lo visita, pero ambos creen ser la visita. Parecen ser marido y mujer, pero hacia el final aceptan estar inventando un pasado inexistente. Con el tiempo, los recuerdos se tornan borrosos o desaparecen. Los dos están ahí, y no quieren estar solos, eso es verdad, pero todo lo demás es inseguro. La pérdida de la memoria es una realidad dolorosa y da paso al temor de una demencia. Son personas que se quieren, que se construyen un mundo con inseguros trozos de recuerdos, y que, aun con dudas sobre quiénes son, buscan la compañía del otro. Quieren salir de ese lugar, vivir en una pequeña pieza con vista al mercado, no necesitan mucho más, juntos se ayudarían. Pero eso ya lo dijeron hace 50 años y se ha desgastado. Todo son incertidumbres.

Cristián Plana transforma esas incertezas en reflejos. Una parte es verdad y otra no lo es. Los actores están ahí, pero los vemos duplicados por sus imágenes. El y ella no están ahora en un locutorio, sino en transparentes espacios separados. Él está en el fondo, ella nos da la espalda en el de adelante. Engañosos reflejos nos hacen verlos juntos. En un momento él la abraza, la acaricia, parecen bailar, y hacia el final, cuando él cree que ella duerme, cariñosamente la cubre, pero están en lugares separados. Lo improbable se acentúa cuando vemos que del movimiento de la falda de ella surgen tres figuras que danzan, y luego, sin que sepamos cómo, desaparecen. Algunos parlamentos apenas musitados nos sugieren que las palabras pueden esfumarse, pero queda la belleza de la escena.

La altura y elegancia de Alejandro Sieveking, junto a su sabiduría teatral, le permiten construir un personaje que es, a la vez, seguro y a punto de desaparecer. Millaray Lobos otorga un tono real a sus movimientos, sus brazos y sus manos parecen oleajes. La sinuosa curvatura de sus desplazamientos lleva a ser danza.

La magia de las imágenes reflejadas surge del trabajo de los arquitectos Sebastián Irarrázabal, en la escenografía, y de Antonia Peón-Veiga y Matías López, en la iluminación. Los sonidos, a ratos apenas perceptibles, en otros momentos intensos, son de Diego Noguera.

Es una puesta en escena que nos lleva hacia el pesar por las carencias en la edad avanzada, nos coloca en medio de incertezas, pero nos deja la poesía de los parlamentos y la belleza de ese mundo compuesto principalmente por reflejos.

"Fatiga de material" nos lleva por un camino diferente. Es una consideración acerca de lo que es el teatro para los actores. Sus dos personajes, ambos de avanzada edad, tienen familias, amores y amistades infantiles que se quedaron en el teatro, fueron siempre el teatro. Con humor, Jorge Díaz menciona las ya improbables expectativas amorosas de María con el tono un tanto melódramático de Agustín, a quien le quedan pocas días de vida. El recuerdo de sus amores furtivos y los temores de Agustín de ser descubierto por la esposa, que financia sus obras, dan un tono gracioso a los diálogos. Pero el tema es lo que significa el escenario para el actor y el dolor ante la gradual desaparición de las formas tradicionales de su oficio. Sin embargo, no es una obra melancólica. El reencuentro de estos antiguos compañeros de trabajo, ambos retirados hace años, se da en un clima de humor. La siempre picara María espera que Agustín no sea ahora un viejo reprimido, y en lugar de esperar que los obreros vengan a echar abajo el teatro, llena de risa, lo induce a escaparse juntos, porque nunca es tarde para un pecado nuevo.

El director Mauricio Bustos introdujo algunas modificaciones al texto original: a Justino lo llama Agustín, en homenaje a Agustín Siré, a Hermilia la llama María, por María Maluenda y María Cánepe. Las escenas en que los personajes recuerdan sus actuaciones en obras de Shakespeare o Tennessee Williams, pasan a ser escenas de "La Negra Ester", "La péruga de las flores", "El cepillo de dientes". Humberto Gallardo, que ya interpretó el mismo papel en el estreno del año 2006, da el tono justo a su Agustín, que sabe que va a morir muy pronto y ha querido reencontrarse con su amada y compañera de escena. Gaby Muñoz tiene la gracia y el atractivo que la obra imbuye a María; se ve muy joven y con convincente picardía. Es la última obra de Jorge Díaz quien, al igual que su Agustín, sabía que le quedaba poco tiempo de vida, y con calido humor. Junto a gratos recuerdos, se acercó a personajes que él quería. Con claro sentido simbólico, estuvo con ellos en un escenario que pronto se derumbaría.

Imprime esta página Envía a ...

Términos y condiciones de los servicios © 2002



La Segunda, 1 de junio.

30 | Mira | La Segunda jueves 1 junio 2017

Bruce Gibbons, dramaturgo:

“Jorge Díaz se reiría hoy de Facebook”

Radicado en Canadá, el chileno viene al GAM para impartir un taller de escritura creativa en torno al homenajeado autor que murió hace 10 años y que, por estos días, brilla a través de tres montajes.

Por Jimmy Gavilán

Hace quince años, los dramaturgos chilenos Benjamín Galemiri y Jorge Díaz compartieron asientos en un conversatorio desarrollado en la Universidad Finis Terrae. Ahí intercambiaron miradas con jóvenes estudiantes, entre ellos Bruce Gibbons (33), dramaturgo y traductor chileno radicado en Canadá desde marzo de 2011, país donde ha montado dos piezas suyas.

“No soy académico, pero sí soy gran fan de Jorge Díaz. Fue una de las primeras dramaturgias que leí”, señala a días de venir a Chile para el estreno de su obra “La vida terrestre de Nebraska”, de los Contadores Auditores, en el Teatro del Puente. Además, impartirá un taller de escritura creativa en el GAM en torno a los homenajes del décimo aniversario de muerte del dramaturgo y arquitecto. Una commemoración que tiene 3 montajes en cartelería (ver detalle).

—**¿No te acercaste para hablarle?**

—Me habría dado miedo. Dicen que a veces es mejor no conocer a los ídolos.

Miembro fundador de Interdram —Asociación de Dramaturgos y Creadores Escénicos—, la primera pieza que vio de Díaz fue “El velero en la botella”.

“Cuando tenía 15 años me gustaba una niña de un colegio, cuando vivía en Viña. Y el grupo de teatro donde ella estaba montaba “El velero en la botella”. Ella era el personaje del notario. En ese momento me hizo clic y dije: “Todo es una mentira”. La mayoría de las cosas que escribo hoy son sobre la mentira. Es un punto de partida de mi escritura. No te diría que toda la obra de Díaz es sobre la mentira, pero eso me generó a mí. Yo siento que cuando uno va al teatro, a uno lo tiene que confundir, y la obra de él tiene algo de eso.

—**Imagino que después entre las lecturas estuvo el resto de su dramaturgia...**

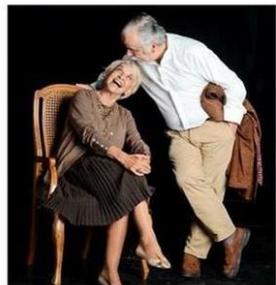
—Viviendo en Viña, y con la biblioteca que había, era super complejo. Así es la vida en regiones. Con Díaz empecé a desmantelar bastantes juicios. Yo vengo de una familia bastante conservadora, entonces, políticamente me abría mucho la cabeza.

—**Puntualmente, ¿qué te llama la**



“**‘El cepillo de dientes’ tiene un lenguaje exquisito. Y es una obra que nunca voy a terminar de entender”.**

En cartelera



“Fatiga de material”

Escrita en el año 2006, es una de sus últimas obras. En Teatro de la Corporación Cultural de Las Condes.

atención de sus textos?

—Lo que hace con las convenciones sociales. Tengo una reacción emocional con su obra. A mí, el teatro me cambió mucho la manera de pensar. Él habla de confusión, y hace pensar. Y cuesta. Porque uno se resiste al cambio. Lo hace con un lenguaje no tan directo, se abstracta de la realidad, y eso para mí es un punto de entrada mucho más fuerte.

—En este eje de teatro social, ¿cuánta vigencia tiene hoy?

—Empezó a escribir a fines de los 50, en los 60. Un autor chileno siempre va a hablar de Chile. No puedes sacar a Chile de una persona. En él se pude ver eso. Algunos fracasos de los procesos sociales: la desilusión, la desmotivación de “Nadie es profeta en su espejo”. Una obra que habla de sueños rotos. Políticos, por supuesto. Y de las máscaras que tenemos.

—¿Las máscaras como el conservadurismo?

—Ese es el lado que me tocó a mí. Incluso después de volver a la democracia. Jorge Díaz no dejó de seguir haciendo preguntas al respecto. Su teatro se volvió super punzante, nunca dejó de ser un teatro filoso, pero el filo siguió en los 90, si guió en los 2000.

—¿De qué se reiría si estuviese vivo?

—Encuentro tan heavy que uno comienza a morir. Él murió un poquito antes de que todo el mundo tuviera Facebook. En internet, el mundo de las máscaras es enorme, las opiniones son muy fuertes, como nos que sentimos empoderados de una manera muy falsa. Me gusta pensar que se metería en ese tema. Se reiría de Facebook. Pero la verdad es que lo hizo. Trató temas de consumo. Yo creo que él igual escribiría de eso: que internet su-



puestamente nos mantiene comunicados y en Díaz todo es sobre la incomunicación. Habría crítica al gobierno. Por cualquier lado. Díaz es muy complejo. No se trata de explicarlo, se trata de entenderlo. Sacándonos las capas que tenemos que, en verdad, nos incomunican. “El cepillo de dientes”, por ejemplo, tiene un lenguaje exquisito. Y es una obra que nunca voy a terminar de entender.



“El locutorio”

Una de sus piezas menos conocidas, estrenada en 1975. Con Alejandro Sieveking en el GAM.

“El cepillo de dientes”

Su gran éxito llegó al Teatro UC en una versión renovada. Con Geraldine Neary y Luis Cerdá.

El Mercurio, 5 de junio.

EL MERCURIO
LUNES 5 DE JUNIO DE 2017

“Nanas”, una obra chilena sobre migrantes, llega a Nueva York

E. MIRANDA

El montaje pone sobre el escenario los testimonios de cuatro mujeres. Hablan de sus penas, sus fortalezas y también del orgullo que sienten al ganarse la vida como trabajadoras domésticas. La obra se titula “Nanas”, fue escrita por el dramaturgo chileno Leonardo González y desde el jueves 22 llegará a la escena teatral de Nueva York.

El montaje es parte de un ciclo organizado por la compañía chilena LaMícro Theater, que lleva 14 años de residencia en la ciudad estadounidense y que, para esta temporada, también realizará un ciclo de lecturas dramatizadas.

“Nanas” es dirigida por Tatiana Pandiani y explora temas como el género, la clase social y los privilegios, a través de cuatro historias de mujeres inmigrantes.



grantes, representadas por las actrices chilenas Alicia Cérion y Marina Catalán, además de la mexicana Idalia Limón y la peruviana Julissa Róman (juntas en la fotografía).

“Ha sido una experiencia increíble porque interpretamos personajes muy opuestos y, por lo tanto, el trabajo de creación ha sido muy intenso. Más allá de la temática hacemos uso de la musicalidad de las palabras, porque es un texto en clave muy poética”, explica la actriz y periodista Alicia Cérion, quien, al mismo tiempo, encarna a una mujer acomodada y a una joven peruviana que busca trabajo.

“Nanas” tendrá funciones en la sala del IATI (Instituto Internacional de Artes del Teatro), que se fundó en Nueva York en el año 1968. La obra será en español con subtítulos en inglés.

ESPECTÁCULOS

C 13

Crítica de Teatro

Bello y fascinante visualmente, en “Locutorio” no todo va en el rumbo correcto

PEDRO LABRA HERRERA

Escrito en Madrid en 1976, “Locutorio” es el segundo título del tríptico de Jorge Díaz en cartel por estos días, un casual ciclo retrospectivo de la prolífica y multifacética dramaturgia del notable autor Premio Nacional, a 10 años de su debut. Estreno en Santiago, pero con varios montajes regionales, se ofrece en una propuesta contemporánea dirigida por Cristián Plana, de reconocido talento. El resinafica la obra —o al menos eso intenta— a partir de un planteamiento espacial y visual inquietante y de excepcional categoría estética (aunque no queda claro si a fin de cuentas sus partes se articularon orgánicamente).

Esto es como la versión más brutal y feroz de “El cepillo de dientes”, escrita también para un actor y una actriz 16 años antes. Pero no en plan cómico, sino como teatro poético socavado por la irracionalidad y con una poesía patética y desesperada. Sin duda, una obra de madurez creativa. Aquí hay una situación a-dramática y sin psicologismo, que no avanza, porque los dos personajes son cautivos de un espacio y tiempo inertes, en un lugar claustrofóbico que es un callejón sin salida (como en



“Huis clos”, de Sartre).

Un matrimonio de viejos deceptivos conversa como cada sábado en no se sabe si un asilo de ancianos u hospital psiquiátrico, haciendo recordar de un pasado que no volverá. Pronto el diálogo sugiere que es dudoso quién visita y cuál es el enfermo, tal vez ambos son pacientes allí. Más aún, quizás jamás tuvieron una historia en común y no son quienes dicen ser, sino que fingen ser otros. Lo que parecía rutinario se convierte en un ritual de más devestadura y angustiante soledad, una espiral de mentes en desarticulación a causa de la vejez, la locura o la muerte. Plana aplica a este texto la noción de “dramaturgia especulativa”, pues en él no hay certezas, todo lo que se afirma es hipotético, sin asidero en hechos concretos.

Determinante de la puesta es que imagina al “locutorio” como dos cabinas transparentes adosadas, la de adelante ocupada por ella, la posterior por él. Ambos no tienen chance alguna de tocarse o tener contacto directo, porque un panel traslúcido los separa: cada cual prisionero en la caja de su propia soledad. Lo fascinante de este brillante dispositivo escénico radica en que, con ayuda de las luces, crea múltiples entrecruces de reflejos y distorsiones ópticas. Así no solo los datos que escuchamos son poco fiables, sino que

a menudo no sabemos si las figuras que vemos son reales, o un espejismo visual, una ilusión, pura apariencia. Por esa vía el montaje adquiere rasgos abstractos o fantasmagóricos, y de zambullida en la virtualidad.

Alejándose del doloroso reflejo de la soledad y la vejez que propuso Díaz, el eje parece desplazarse a la soledad en la locura o la muerte. Hacia el desenlace, la obra se vuelve cada vez más onírica y espectral, como si estuviéramos ante una pesadilla alucinatoria o el delirio que precede al último suspiro. Tal vez por eso el director puso a Ella en primer plano, y eligió para ese rol a Millaray Lobos, actriz de mediana edad que no intenta encarnar una vejez; por el contrario, su desempeño tiene un tono desbordado, y movimientos artificiosos que a veces bordean la danza. Con todo, Alejandro Sieveking (22) y su admirable interpretación de corte más natural, impone desde el segundo plano la cuestión de la vejez. Todo lo cual indica que al fin y al cabo, y pese a sus muchos méritos y esfuerzos, algo no logró cuajar en la lectura de Cristián Plana.

Centro GAM. Av. Libertador Bernardo O’Higgins 227. Miércoles a sábado a las 21:00 horas. Desde \$3.000. Informaciones al 225 665 500.

Teatralízate (online), 5 de junio.

TUESDAY, 6 JUNE 2017 | Quiénes Somos | Contacto

Teatralízate cultura activa



Noticias | Crítica Teatral | Entrevistas | Columnas | Internacional

CARTELERA Elias Cohen, danzante de la creatividad



ALEJANDRO SIEVEKING PROTAGONIZA LA OBRA "LOCUTORIO"

Teatralízate | May 15, 2017 | Noticias | Deja un comentario | 499 Visitas

[Facebook](#) [Twitter](#) [Google+](#) [LinkedIn](#) [Pinterest](#)

La obra ganadora del Premio Teatro Breve de Valladolid llega a 40 años de su estreno original, dirigida ahora por Plana e interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. "Es una obra desconcertante, mínima, pero llena de reflejos que la tornan inquietante y peligrosa. Yo he trabajado antes con textos breves y me interesan porque se pueden explorar libremente y expandir, llenándolos de detalles que tienen relación con lo escénico. Jorge Díaz era consciente de que su obra era un material abierto que requería ser completado, pero no clausurado, por otro", dice el director.

La brevedad era una clave del trabajo de Jorge Díaz. "El teatro es un arte de síntesis, igual que la poesía", dijo el dramaturgo en una entrevista en *El Mercurio* en 1997, donde también agregó: "Yo he creado la 'breverdad', que es para mí el deseo de expresar con humor y la mínima cantidad de palabras una situación".

El humor fue otra clave del trabajo de Díaz. En el país su obra está fuertemente asociada al ICTUS, la compañía con la que creó y estrenó en los años 60 sus textos más conocidos en Chile, como *El cepillo de dientes* y *El velero en la botella*. En 1965 se radicó en España y solo volvió a vivir en Chile casi 40 años después, cuando en 1993 fue el primer ganador del recién creado Premio Nacional de Artes de la Representación. *El locutorio*, también titulado *Contrapunto para voces cansadas*, es parte de su creación española. La obra escrita en 1976 y estrenada en 1977 se ha montado y publicado en España y Chile.

La puesta en escena de Plana sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja, les devuelve su propia imagen o los funde, llevando su confusión a lo visible. Los tiempos también se confunden. Los recuerdos de los personajes se mueven a saltos entre momentos pasados que se mezclan con su presente. "Es el tiempo de la mente, de cuando la vejez se tñe de cierta locura y las épocas se confunden", explica Plana y agrega: "La idea ha sido potenciar la ambigüedad. No cerrar ni responder la gran pregunta de la obra de saber quién está recluido, quién es la visita y quién el visitado".

Dramaturgia Jorge Díaz
Puesta en escena Cristián Plana
Elenco Alejandro Sieveking y Millaray Lobos
Coro Katherine Maureira, Francisa Hono y Simone Muñoz
Asistente de escena Valentina Narváez
Escenografía Sebastián Irrázabal
Realización Ricardo Carril
Diseño sonoro y música Diego Noguera
Vestuario Angela Gaviraghi
Iluminadores Antonia Peón—Veiga y Matías López

Del 13 de Mayo al 17 de Junio
Miércoles a Sábado – 21:00 hrs.
Centro Cultural Gabriela Mistral (Sala N°1)
Dirección Av Libertador Bernardo O'Higgins 227 (Metro U Católica)
Entrada General \$6.000 / Estudiantes y 3ra edad \$3.000

El Mercurio (online), 5 de junio.

EL MERCURIO

[Diario Impreso](#) [Club de Lectores](#)
[Inicio](#) | [Editorial y cartas](#) | [Columnistas](#)

Santiago de Chile · Ma 6/6/2017

11:20

[Columnistas](#)

Lunes 05 de junio de 2017

Bello y fascinante visualmente, en "Locutorio" no todo va en el rumbo correcto

"Determinante de la puesta es que imagina al 'locutorio' como dos cabinas transparentes adosadas, la de adelante ocupada por ella, la posterior por él....".


[Comenta](#)

Escrito en Madrid en 1976, "Locutorio" es el segundo título del tríptico de Jorge Díaz en cartel por estos días, un casual ciclo retrospectivo de la prolífica y multifacética dramaturgia del notable autor Premio Nacional, a 10 años de su deceso. Estreno en Santiago, pero con varios montajes regionales, se ofrece en una propuesta contemporánea dirigida por Cristián Plana, de reconocido talento. El resignifica la obra -o al menos eso intenta- a partir de un planteamiento espacial y visual inquietante y de excepcional categoría estética (aunque no queda claro si a fin de cuentas sus partes se articularán orgánicamente).

Esto es como la versión más brutal y feroz de "El cepillo de dientes", escrita también para un actor y una actriz 15 años antes. Pero no en plan cómico, sino como teatro poético socavado por la irracionalidad y con una poesía patélica y desesperada. Sin duda, una obra de madurez creativa. Aquí hay una situación a-dramática y sin psicologismo, que no avanza, porque los dos personajes son cautivos de un espacio y tiempo inertes, en un lugar claustrofóbico que es un callejón sin salida (como en "Huis clos", de Sartre).

Un matrimonio de viejos decretados conversa como cada sábado en no se sabe si un asilo de ancianos u hospital psiquiátrico, haciendo recuerdos de su pasado que no volverá. Pronto el diálogo sugiere que es dudoso quién visita y cuál es el enfermo, tal vez ambos son pacientes allí. Más aún, quizás jamás tuvieron una historia en común y no son quienes dicen ser, sino que fingir ser otros. Lo que parecía rutinario se convierte en un ritual de la más devastadora y angustiante soledad, una espiral de mentes en desarticulación a causa de la vejez, la locura o la muerte. Plana aplica a este texto la noción de "dramaturgia especulativa", pues en él no hay certezas, todo lo que se afirma es hipotético, sin asidero en hechos concretos.

Determinante de la puesta es que imagina al 'locutorio' como dos cabinas transparentes adosadas, la de adelante ocupada por ella, la posterior por él. Ambas no tienen chance alguna de tocarse o tener contacto directo, porque un panel traslúcido las separa: cada cual prisionero en la caja de su propia soledad. Lo fascinante de este brillante dispositivo escénico radica en que, con ayuda de las luces, crea múltiples entrecruces de reflejos y distorsiones ópticas. Así no solo los datos que escuchamos son poco fiables, sino que a menudo no sabemos si las figuras que vemos son reales, o un espejismo visual, una ilusión, pura apariencia. Por esa vía el montaje adquiere rasgos abstractos o fantasmagóricos, y de zambullida en la virtualidad.

Alejándose del doloroso reflejo de la soledad y la vejez que propuso Díaz, el eje parece desplazarse a la soledad en la locura o la muerte. Hacia el desenlace, la obra se vuelve cada vez más onírica y espectral, como si estuviéramos ante una pesadilla alucinatoria o el delirio que precede al último suspiro. Tal vez por eso el director puso a Ella en primer plano, y eligió para ese rol a Millaray Lobos, actriz de mediana edad que no intenta encarnar una vieja; por el contrario, su desempeño tiene un tono desbordado, y movimientos artificiosos que a veces bordean la danza. Con todo, Alejandro Sieveking (82) y su admirable interpretación de corte más natural, impone desde el segundo plano la cuestión de la vejez. Todo lo cual indica que al fin y al cabo, y pese a sus muchos méritos y esfuerzos, algo no logró cuajar en la lectura de Cristián Plana.

Centro GAM. Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227. Miércoles a sábado a las 21:00 horas.
Desde \$3.000. Informaciones al 225 685 500.


[Comentar](#)
[0 Comentarios](#) [Blogs El Mercurio](#)
[Acceder](#)
[Recomendar](#) [Compartir](#)
[Ordenar por los más nuevos](#)


Sé el primero en comentar...

Sé el primero en comentar.

[Suscríbete](#) [Añade Disqus a tu sitio web](#) [Privacidad](#)
DISQUS

EL MERCURIO

Términos y condiciones de los servicios © 2011. Empresa El Mercurio S.A.P.

El Mercurio, 8 de junio.

EL MERCURIO

ESPECTÁCULOS

SANTIAGO DE CHILE, JUEVES 8 DE JUNIO DE 2017

Il Divo vuelve con su pop lírico al Movistar Arena



El cuarteto vocal se presentará el próximo 17 de octubre en la capital, con su gira "Una noche con lo mejor de Il Divo".

El pop lírico vuelve a tomarse la agenda de la capital. Il Divo, el cuarteto que en 2003 nació como una copia de la banda británica Boyzone —ideólogo de One Direction—, luego de un exitoso período en el que se convirtió en un éxito por dos años, regresa ahora a Santiago con un espectáculo de grandes éxitos el próximo 17 de octubre, a las 22:00 horas, en el Movistar Arena.

El tour, "Una noche con lo mejor de Il Divo", llegará prácti-

camente un año y medio después de su última presentación en la capital, resultado de marzo de 2015, cuando el grupo dejó de lado la influencia latina de su último título, "Amor & pasión" (2013), orquestado bajo popular.

Los últimos meses del año, que también tienen en cartelera a Il Divo —quienes se presentan el 10 de diciembre en el Gran Teatro Monticello con un espectáculo donde tributan a Los Tres Tenores—, tendrán de vuelta al

cuarteto vocal integrado por Sébastien Izambard, David Miller, Urs Bühler y Carlos Marín, con carrera ha logrado ventas por más de 30 millones de copias y alcanzado más de 160 discos de oro y platino.

Las entradas para el concierto se encuentran a la venta en PuntaTicket y sus tiendas Van desde \$220 mil pesos (el costo con cargo por servicio). Clientes del Club de Lectores de El Mercurio tendrán un 20% de descuento.

Los exponentes del género urbano analizan el impacto de la música latina

CRISTOPHER AHUMADA L.

PUNTA CANA.— La actual generación de artistas latinos continúa analizando el impacto que ha tenido su música en la industria global. Nombres como J Balvin, Luis Fonsi, Daddy Yankee, Maluma y Gente de Zona se han convertido en récords en plataformas digitales e incluso integran los top de los videos más vistos en la historia de YouTube, con más de mil millones de reproducciones.

¿Cuál ha sido la fórmula? J Balvin, el cantante urbano que se presenta el 16 de julio en Santiago, plantea a este diario que el éxito no es solo haber hecho lo que se considera "El pop latino", sino la mezcla que se creó. "El aporte que hemos hecho es de la felicidad. La gente disfruta con nuestra música y olvida sus problemas", dice. El género está cada vez más fuerte y hay más artistas y creando tendencias en un salón de Punta Cana, donde participará hoy en la tercera edición de los Heats at Latin Music Awards, premiación que lidera con más de 100 nominados.

Las colaboraciones entre artistas han sido una de las principales claves en el impacto que tienen más allá de las fronteras de su país. Entre las canciones más populares de los últimos meses, se destacan "Despacito" (Luis Fonsi, junto a Daddy Yankee), "Chantaje" (Shakira, con Maluma) o "La goza la vida" (Gente de Zona, con Mal Anthony).

"Las colaboraciones son valiosas en el mundo. Hoy se dan en distintos géneros. Puedes ver a un cantante de pop con reggaeton, o a uno de bachata



J Balvin, Maluma y Farruko evalúan su posicionamiento a nivel global, el ingreso al mercado norteamericano y la exitosa fórmula de colaboraciones.

Maluma, Farruko y J Balvin detallan la fórmula de su éxito y de la música latina a nivel global.

en otro de salsa", dice Farruko, el otro artista que encabeza las nominaciones a los Premios Heat y que ha trabajado junto a J Balvin y Nicky Jam. Balvin también se refiere al impacto norteamericano: grandes tours con figuras como Justin Bieber, Pharrell Williams y Major Lazer. Pero defiende el valor de la creación latinoamericana: "En la globalización de la música, existe una gran demanda de que no sea necesario de cantar en inglés para romper barreras. El español tiene cada vez más poder", destaca.

Farruko también platica que el trabajo conjunto lo ha dado una mayor validez al género urbano. "Todo el mundo habla mal del reggaetón cuando empieza. Pero hoy día, los artistas de pop de otros géneros dependen del reggaetón para sobrevivir en sus carreras".

Maluma, el cantante que se presentó en la última edición del Festival de Viña y que tiene duetos con Shakira, Thalía y Nicky Martín, coincide: "Me encanta el reggaetón porque es la mayoría de las canciones pop que se vuelven grandes cuando interviene un poco de género urbano. Esta música se expande a los grandes lances de la tablilla y de los rankings más importantes del mundo. Tenemos una gran responsabilidad de buscar una evolución constante", dijo a *El Mercurio* en su paso a través.

¿Cuánto gana un artista?

Desde Ascap, la organización que protege los derechos musicales, revelan algunas cifras de la remuneración de estos artistas. "Una noche en ejecución en un Estadio grande puede ganar unos US\$ 180 mil en un trimestre. La compañía editora se lleva la misma cantidad. El dinero está en los top 10, después baja drásticamente y afea en los demás lugares", dice Ana González, vicepresidenta de membresía de Ascap.

La ejecutiva también sostiene que la recaudación vía streaming es "exponencial" y que las ganancias están en las reproducciones radiales.

Premios Heat

La tercera edición de los Heat Latin Music Awards se emite hoy en TVN y TBS desde las 19:00 horas. El show contempla las presentaciones de J Balvin, Carlos Vives y Prince Royce.

En TV

“¿Qué dice el público?”: la eterna despedida

CARMEN RODRÍGUEZ

Don Francisco dijo adiós en 2015 a “Saludo grande”, pero fue una despedida con el aplauso. Ese mismo año, el programa “Hasta que te vea” pasó revista a los mejores momentos del espacio salubrio y se extendió más de lo previsto: 73 capítulos en tres meses, por lo que se acogió en el horario del mediodía.

Ahora, “¿Qué dice el público?”, que debutó el 12 de mayo, cumple su misión total. De la nostalgia. Hay un mayor nivel de producción, por cierto: don Francisco va hasta las casas de los invitados para grabarlos en los intermedios durante los 53 minutos de programa. Y los encuentros con más casas y más idios, pero con la emotiva intacción al rostro.

En el primer capítulo aparecieron, entre otros, el matrimonio Maldedos Fuentes, a quien el anfitrión regaló su funda. La pareja tiene hace 32 años, el doble de Raphael, Enrique Godoy, quien nació al alero de “Saludos gigantes” y Nano King, el otro anfitrión que se despidió hace poco del antiguo programa y quien recibe a Mario Kreutzberger como una figura fundamental. “¿Qué dice el público?” fue la más largada porque se revive la complicidad entre ambos y, jugando al enigma, se observaron los anuncios entre los momentos del recuerdo y las escenas del pasado se robó la palpitación. Aunque Martín Cárcamo, el



El reencuentro de Don Francisco con Nano King, el rey del embalse, fue uno de los momentos logrados del nuevo programa.

comunicador, les regaló las ampollas de su medicina favorita, la vitamina C. Fuentes, aunque vayan a la casa de Luis Jara y su hijo chico se emocionó al ver a su papá y a su nieto. Y su mejor amigo, Cantando en el estadio sabatino. Aunque Don Francisco murió, en ciertos momentos, la mano de su nieto, que ya no es tanto, fue la más largada porque se revive la mirada entre ambos y, jugando al enigma, se observaron los anuncios entre los momentos del recuerdo y las escenas del pasado se robó la palpitación. Aunque Martín Cárcamo, el

presentador, no para de reír.

Bélgica Castro enfrenta delicado estado de salud

La actriz de 96 años sufrió un accidente cardiovascular y ayer fue trasladada a la unidad de Geriatría del Hospital San Juan de Dios.

EDUARDO MIRANDA

Tiene a su haber la carrera de mayor trayectoria de las tablas locales. La actriz Bélgica Castro, a sus 96 años, es una de las intérpretes más respetadas de la escena local y también una de las más queridas entre el público.

Pero por estos días, la actriz y Premio Nacional de Artes de la Representación vive un complejo estado de salud. La tarde del pasado martes, habría sufrido un accidente cardiovascular, que obligó a su marido, el dramaturgo Alejandro Sievert, a dejar su casa para acudir a su lado. El matrimonio se separó hace 22 años y se reencontró en la noche del 17 de mayo, cuando se presentó a la Posta Central, donde estuvo internada por una noche.

La reconocida pareja teatral estuvo en compañía de las actrices Cata Saavedra y Esperanza Silva, estas últimas en representación de Chileactores. “Al principio estuvo delicada-

da y perdió movilidad en un brazo, pero se fue recuperando”, dice un cercano a la artista fundadora del Teatro Experimental.

La familia de la actriz pidió a sus seguidores que no se acerquen a su casa ni a su residencia en la comuna de Santiago. “Al parecer, ella está muy estable y bien. Se sigue recuperando”, dice Sievert, que se encuentra a su lado.

Bélgica Castro tiene siete décadas de trayectoria. De hecho, su marido, Alejandro Sievert, falleció hace 10 años. “Es un dolor que si no puede estar con Bélgica, entonces no quiere estar solo en la casa”, añade Sievert.

Anoche la actriz fue trasladada a la unidad de Geriatría del Hospital San Juan de Dios, un área de recuperación para pacientes de la tercera edad.

Bio Bio Chile, 8 junio.

 biobiochile.cl

Inicio | Nacional | Internacionales | Economía | Deportes | Tendencias | Opinión

Artes y Cultura

Jueves 08 de junio de 2007 (Publicado a las 10:21 (CHT) - 15:21 (MAG))

Crítica de Teatro: "Locutorio", extraordinaria realidad



Facebook | Twitter | YouTube | RSS | 551 Vistas | URL Carta: <http://biobiochile.cl> | Publicar un comentario | Archivar | Imprimir

Las actuaciones notables y la extraordinaria capacidad directorial para entrelazar lo material y objetivo con la sugerencia y lo incierto, consta parte de una misión realizada en una relación entre el teatro y la literatura, que se remonta a la obra de Jorge Díaz (2000).

Premio Nacional de Artes de la Representación 1993.

Y justo al lado, un regreso de Cristián Plana al gran nivel de sus más destacados montajes que llevó a ser uno de los directores chilenos de prensa "Locutorio" y "Faro del norte".

En este "Locutorio", un hombre y una mujer, ambos enfermados a la vez, dialogan sobre cosas que, aparentemente, son comunes a ellos; el pasado que recordaron y el presente que los separa.



Aparentemente... Porque conviene tener en cuenta esta dualidad o interrupción inscisa, ya que será el tiempo progresivo del todo lo que sucede en este instante al interior de los cuadros de video individuales en que estos personajes están encasillados, donde nunca se tocan...

No se sabe si él o él están en una celda, un edificio o en una pieza pasajera; a otro lugar que simbolice el abandono en la soledad y la soledad y/o la cercana de la muerte; tampoco se forman matrimonio o si ambos no son más que el invento de una mente que desafía.



Lo que sí también se advierte en la atmósfera oscura y poética que acentúa Cristián Plana en su puesta en escena, como filtración a través de la rotable estructura formal, es la humanidad de las historias de Jorge Díaz, más allá de la ironía trágica o cómica que habitan sus textos.

Coherencia y diversidad

Mitayo Latorre y Agustina Binvignat son los protagonistas de un montaje que asesta dos formas

distintas de actuar que se acoplan como lenguaje escénico coherente en su confrontación.

El perfil actual de ella, delicado y evocante, vista vez vez se hace más intenso y retorcido-sustentando cierta irrealidad, mientras que el, heredero y solitario, parece (algo parece) más sedento a la tierra.

Indudablemente, el diseño escenográfico de Sebastián Trávezal y la iluminación de Antonio Martínez Vega y Daniel Fuentes, cumplen su función de transformar la atmósfera en un teatro de sombras.

Y, otra vez, no se mencionan para destacarlo como lo único inscindible del montaje, ya que es brillante y funcional como recurso técnico-artístico y, al mismo tiempo, tiene vida propia.



Aunque los actores están separados dentro de un cuadro de vidrio, cada uno, la danza y gestos, que se toquen y abrazan, que el otro dialogue sea visual o lúgubre, en momentos... que lo real sea capturado por los farolimenes, lo incierto, que todo parezca una invención de la mente, que la memoria sea una fábula, que la memoria sea una fábula, que la memoria sea una fábula, que la memoria sea una fábula... como audir con los objetos materiales... que los planos desconectados del ambiente, la memoria, la memoria...

Pronto "Locutorio" puede venir con los ojos de la razón. Situada frente a un espacio que responde hasta el infinito los imágenes, desafiando cualquier concepto convencional de realidad.

GCM. Almendral 227, Santiago, jueves, viernes y sábado, 20:00 horas. Entrada general \$ 6.000, mil y tres, infantil \$ 3.000. Hasta el 17 junio.

Qué Pasa, 9 de junio.

GUÍA **QP**

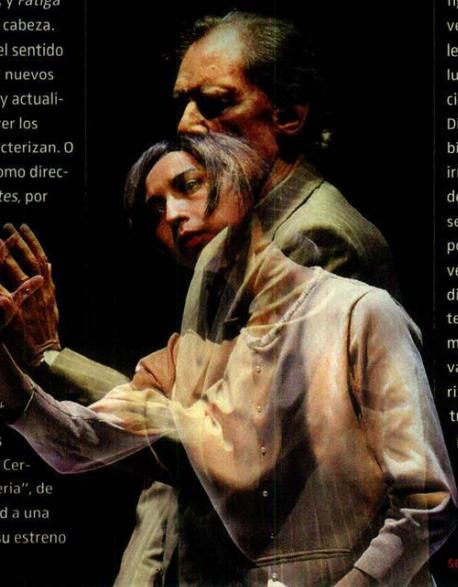
TEATRO

Por Alejandra Costamagna

DÍAZ POR TRES

Son tres parejas, cada una en un escenario distinto. Seis personajes que experimentan un desajuste con la realidad y proyectan otras formas de encarar sus vidas en un espacio imaginario. Las tres obras de Jorge Díaz, que coinciden en la cartelera al cumplirse diez años de su muerte, tienen en común una mirada irónica y algo esperpética para abordar temas como las desavenencias conyugales, el vacío existencial, la vejez, la decrepitud o la cercanía de la muerte. Pero tienen también diferencias significativas en sus puestas en escena: *El cepillo de dientes*, a cargo de Álvaro Viguera; *Locutorio*, dirigida por Cristián Plana, y *Fatiga de material*, con Mauricio Bustos a la cabeza. Tanto Viguera como Plana respetan el sentido original de los textos, pero proponen nuevos lenguajes teatrales para revisitarlos y actualizarlos. Sus desafíos formales dejan ver los universos y las estéticas que los caracterizan. O bien amplían sus propios registros como directores. En el caso de *El cepillo de dientes*, por ejemplo, el absurdo que siempre fue atribuido a esta primera obra de Díaz es potenciado por Viguera con un énfasis en el sinsentido, en el ridículo y en los desencuentros humanos de los personajes, más allá de la época. El espacio escenográfico despejado y luminoso, así como las brillantes interpretaciones musicales de los actores Geraldine Neary y Luis Cerdá (hay por ahí un guiño a "Yo la quería", de Electrodomésticos), otorgan vitalidad a una obra que a cincuenta y seis años de su estreno luce más vigente que nunca.

Álvaro Viguera, Cristián Plana y Mauricio Bustos dirigen tres obras del dramaturgo Jorge Díaz, a 10 años de su muerte.



En *Locutorio*, texto menos conocido de Jorge Díaz, Plana despliega su capacidad de generar atmósferas perturbadoras y carga simbólicamente el espacio con un juego de reflejos que distorsiona lo real y lo imaginario. Alejandro Sieveking y Millaray Lobos, entregados al máximo en sus registros fantasmales, representan a una pareja de ancianos que se visitan en una suerte de sanatorio mental, a través de un vidrio. Pero no sabemos quién visita a quién, qué pertenece al recuerdo y qué a la vivencia, quién tiene la verdad y quién fantasea. El juego con los vidrios y los espejos permite mimetizar las figuras en un solo cuerpo y al mismo tiempo ver replicadas sus imágenes en dos o tres perfiles simultáneos. Plana nos transporta así a un lugar vertiginoso y desdobra nuestra percepción sin alejarse una línea del texto original. Distinto es el caso de *Fatiga de material*, que si bien aborda temas semejantes a *Locutorio* e irradiía una ternura dolorosa en el tratamiento de una pareja de actores que parecen despedirse del escenario y del mundo (interpretados por Gaby Hernández y Humberto Gallardo), se ve opacada por cierto empaquetamiento en la dirección y sin una mirada que trascienda el texto. Sin embargo, se trata de una de las últimas obras escritas por Jorge Díaz y resulta valiosa la experiencia de verla junto a la primera *El cepillo de dientes* y a *Locutorio*. Ver las tres y comparar sus preocupaciones, sus temas recurrentes. Verlas y encontrar a Jorge Díaz, allá al fondo, igual de vivo que siempre. [qp]

El cepillo de dientes (Teatro UC), *Locutorio* (GAM) y *Fatiga de material* (Corporación Cultural Las Condes), obras de Jorge Díaz, se están montando este mes.

Qué Pasa (online), 9 de junio.

Álvaro Viguera, Cristián Plana y Mauricio Bustos dirigen tres obras del dramaturgo Jorge Díaz, a 10 años de su muerte.

Por Alejandra Costamagna ● Junio 9, 2017



Son tres parejas, cada una en un escenario distinto. Seis personajes que experimentan un desajuste con la realidad y proyectan otras formas de encarar sus vidas en un espacio imaginario. Las tres obras de Jorge Díaz, que coinciden en la cartelera al cumplirse diez años de su muerte, tienen en común una mirada irónica y algo esperpéntica para abordar temas como las desavenencias conyugales, el vacío existencial, la vejez, la decrepitud o la cercanía de la muerte. Pero tienen también diferencias significativas en sus puestas en escena: *El cepillo de dientes*, a cargo de Álvaro Viguera; *Locutorio*, dirigida por Cristián Plana, y *Fatiga de material*, con Mauricio Bustos a la cabeza.

Tanto Viguera como Plana respetan el sentido original de los textos, pero proponen nuevos lenguajes teatrales para revisitarlos y actualizarlos. Sus desafíos formales dejan ver los universos y las estéticas que los caracterizan. O bien amplían sus propios registros como directores. En el caso de *El cepillo de dientes*, por ejemplo, el absurdo que siempre fue atribuido a esta primera obra de Díaz es potenciado por Viguera con un énfasis en el sinsentido, en el ridículo y en los desencuentros humanos de los personajes, más allá de la época. El espacio escenográfico despejado y luminoso, así como las brillantes interpretaciones musicales de los actores Geraldine Neary y Luis Cerda (hay por ahí un guiño a "Yo la quería", de *Electrodomésticos*), otorgan vitalidad a una obra que a cincuenta y seis años de su estreno luce más vigente que nunca.

En *Locutorio*, texto menos conocido de Jorge Díaz, Plana despliega su capacidad de generar atmósferas perturbadoras y carga simbólicamente el espacio con un juego de reflejos que distorsiona lo real y lo imaginario. Alejandro Sieveking y Millaray Lobos, entregados al máximo en sus registros fantasmales, representan a una pareja de ancianos que se visitan en una suerte de sanatorio mental, a través de un vidrio. Pero no sabemos quién visita a quién, qué pertenece al recuerdo y qué a la vivencia, quién tiene la verdad y quién fantasea. El juego con los vidrios y los espejos permite mimetizar las figuras en un solo cuerpo y al mismo tiempo ver replicadas sus imágenes en dos o tres perfiles simultáneos. Plana nos transporta así a un lugar vertiginoso y desdobra nuestra percepción sin alejarse una línea del texto original. Distinto es el caso de *Fatiga de material*, que si bien aborda temas semejantes a *Locutorio* e irradiia una ternura dolorosa en el tratamiento de una pareja de actores que parecen despedirse del escenario y del mundo (interpretados por Gaby Hernández y Humberto Gallardo), se ve opacada por cierto empaquetamiento en la dirección y sin una mirada que trascienda el texto. Sin embargo, se trata de una de las últimas obras escritas por Jorge Díaz y resulta valiosa la experiencia de verla junto a la primeriza *El cepillo de dientes* y a *Locutorio*. Ver las tres y comparar sus preocupaciones, sus temas recurrentes. Verlas y encontrar a Jorge Díaz, allá al fondo, igual de vivo que siempre.[qp]

El cepillo de dientes (Teatro UC), *Locutorio* (GAM) y *Fatiga de material* (Corporación Cultural Las Condes), obras de Jorge Díaz, se están montando este mes.

Hoy en Santiago (online), 10 de junio.

hoy en santiago

BARRIOS SCL / COME SCL / COMPRA SCL / DISFRUTA SCL / LEE SCL / PATRIMONIO SCL / PEDALEA SCL / PIENSA SCL / VIVE SCL

Q Escribe para buscar y presiona

BARRIOS SCL / COMPRA SCL / DISFRUTA SCL / HOY EN SCL / PIENSA SCL / SOCIALES SCL / VIVE SCL

HOY EN REGIONES



COMPRA SCL / DISFRUTA SCL / HOY EN REGIONES / HOY EN SCL / PIENSA SCL / VIVE SCL
Comunidad chilota apoya realización de documental "Soberanía".
11 JUN, 2017



BARRIOS SCL / DISFRUTA SCL / HOY EN REGIONES / HOY EN SCL / PIENSA SCL / VIVE SCL
"Mala memoria III". Hasta el 30 de junio.
10 JUN, 2017



COMPRA SCL / DISFRUTA SCL / HOY EN REGIONES / HOY EN SCL / PIENSA SCL / VIVE SCL
Serie de Tv Paga: Homicidio.
8 JUN, 2017



CHILENOS EN EL MUNDO / DISFRUTA SCL / HOY EN EL MUNDO / HOY EN REGIONES / HOY EN SCL / PATRIMONIO / PIENSA SCL / VIVE SCL
Abiertas convocatorias para la 11^a Muestra de Cine "Polo Sur Latinoamericano".
7 JUN, 2017

“Locutorio” de Jorge Díaz en el GAM.

POR HOY EN SCL - 10 JUNIO, 2017

Hasta el 17 de junio, se está presentando la obra de teatro “Locutorio”, del dramaturgo chileno Jorge Díaz, en el Centro Cultural Gabriela Mistral, GAM, de miércoles a sábado a las 21:00 horas.

“Locutorio”, es una historia de amor, soledad, vejez y locura interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. La obra de la autoría de Jorge Díaz, se estrena para conmemorar 10 años de la muerte del dramaturgo. La dirección está a cargo de Cristián Plana y es una producción de GAM.

Sinopsis:

Un hombre mayor le habla a Elisa, su mujer, dentro de un locutorio. Ahí los dos dicen ser el que está visitando al otro. ¿Quién dice la verdad? ¿Quién está libre y quién encerrado? ¿Los dos están recluidos sin darse cuenta? Pero a pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse.

No importa tanto aclarar lo que es real y lo que no lo es cuando recuerdan las ensaladas que cocinaban, los romquidos frente al televisor y las noches interrumpidas para hacer el amor. Renacen promesas. Olvidan detalles.

La edad, la confusión y la distancia no han terminado de borrado la ternura, violencia y erotismo de su relación. Esto es Locutorio, obra de Jorge Díaz que se estrena bajo la dirección de Cristián Plana como una Producción GAM que conmemora los 10 años de la muerte del dramaturgo.

La obra.

Ganadora del Premio Teatro Breve de Valladolid llega a 40 años de su estreno original, dirigida ahora por Plana e interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos.

Es una obra desconcertante, mínima, pero llena de reflejos que la tornan inquietante y peligrosa. Jorge Díaz era consciente de que su obra era un material abierto que requería ser completado, pero no clausurado, por otro.

La brevedad era una clave del trabajo de Jorge Díaz. “El teatro es un arte de síntesis, igual que la poesía”, dijo el dramaturgo Díaz. “Yo he creado la ‘brevedad’, que es para mí el deseo de expresar con humor y la mínima cantidad de palabras una situación”.

La puesta en escena de “Locutorio”, a cargo de Plana. sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja, les devuelven su propia imagen o los funde, llevando su confusión a lo visible. Los tiempos también se confunden.

Los recuerdos de los personajes se mueven a saltos entre momentos pasados que se mezclan con su presente. “Es el tiempo de la mente, de cuando la vejez se tiñe de cierta locura y las épocas se confunden”, explica Plana y agrega: “La idea ha sido potenciar la ambigüedad. No cerrar ni responder la gran pregunta de la obra de saber quién está recluido, quién es la visita y quién el visitado”.

Datología:
Qué: Obra de teatro “Locutorio” de Jorge Díaz.
Cuándo: Hasta el 17 de junio.
Horarios: Miércoles a sábado 21:00 horas
Dónde: Centro cultural Gabriela Mistral, GAM, Edificio B, piso 2, Sala N1
Entrada: \$6.000 general – \$3.000 estudiantes y tercera edad.

"Locutorio": hasta el 17 de junio puedes ver la obra dirigida por Cristian Plana en GAM



    92 Visitas

URL Corta: <http://bb.cl/h1t9> 

Publicado por María Graciela López

[Encontraste un error?](#) [Avisanos](#) 

Locutorio es una historia de amor, soledad, vejez y locura interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos.

Cristián Plana dirige la obra de Jorge Díaz que se estrena para conmemorar 10 años de la muerte del dramaturgo.

"Me gustaría ser un viejo de todos colores. Yo solo soy un viejo gris". Un hombre mayor le habla a Elisa, su mujer, dentro de un locutorio. Ahí los dos dicen ser el que está viéndolo al otro. ¿Quién dice la verdad? ¿Quién está libre y quién encerrado? ¿O los dos están recluidos sin darse cuenta? Pero a pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse. No importa tanto aclarar lo que es real y lo que no lo es cuando recuerdan las ensaladas que cocinaban, los ronquidos frente al televisor y las noches interrumpidas para hacer el amor. Renacían promesas. La edad, la confusión y la distancia no han terminado de borrado la ternura, violencia y erotismo de su relación. Esto es Locutorio, obra de Jorge Díaz que se estrena bajo la dirección de Cristián Plana como una Producción GAM que conmemora los 10 años de la muerte del dramaturgo.

La obra ganadora del Premio Teatro Breve de Valladolid llega a 40 años de su estreno original, dirigida ahora por Plana e interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. "Es una obra desconcertante, mínima, pero llena de reflejos que la tornan inquietante y peligrosa. Yo he trabajado antes con textos breves y me interesan porque se pueden explorar libremente y expandir, llenándolos de detalles que tienen relación con lo escénico. Jorge Díaz era consciente de que su obra era un material abierto que requería ser completado, pero no clausurado, dice el director.

La brevedad era una clave del trabajo de Jorge Díaz. "El teatro es un arte de síntesis, igual que la poesía", dijo el dramaturgo en una entrevista en El Mercurio en 1997, donde también agregó: "Yo he creado la 'breverdad', que es para mí el deseo de expresar con humor y la mínima cantidad de palabras una situación".

El humor fue otra clave del trabajo de Díaz. En el país su obra está fuertemente asociada al ICLUS, la compañía con la que creó y estrenó en los años 60 sus textos más conocidos en Chile, como El cipollo de dientes y El velero en la botella. En 1965 se radicó en España y solo volvió a vivir en Chile casi 40 años después, cuando en 1993 fue el primer ganador del reclín creado Premio Nacional de Artes de la Representación. El locutorio, también titulada Contrapunto para voces cansadas, es parte de su creación española. La obra escrita en 1976 y estrenada en 1977 se ha montado y publicado en España y Chile.

La puesta en escena de Plana sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja, les devuelve su propia imagen o los funde, llevando su confusión a lo visible. Los tiempos también se confunden. Los recuerdos de los personajes se mueven a saltos entre momentos pasados que se mezclan con su presente. "Es el tiempo de la mente, de cuando la vejez se tife de cierta locura y las épocas se confunden", explica Plana y agrega: "La idea ha sido potenciar la ambigüedad. No cerrar ni responder la gran pregunta de la obra de saber quién está recluido, quién es la visita y quién el visitado".

Ficha Técnica

Dramaturgia Jorge Díaz
Puesta en escena Cristián Plana
Elenco Alejandro Sieveking y Millaray Lobos
Coro Katherine Maureira, Francisca Hono y Simone Muñoz
Asistente de escena Valentina Narváez
Escenografía Sebastián Irrázabal
Realización Ricardo Carril
Diseño sonoro y música Diego Noguera
Vestuario Angela Gaviraghi
Iluminadores Antonia Peón-Velga y Matías López

Hasta el 17 de junio
Miércoles a sábado – 21 horas
Edificio B, piso 2, Sala N1
\$ 7.000 Gral. Internet
\$ 4.000 Est. y 3ed. Internet

Bio Bio Chile, 10 de junio

Santi (online), 12 de junio.

SANTI TEATRO & DANZA
CRÍTICA DE TEATRO Y DANZA / RESEÑAS / ENTREVISTAS

PORADA QUIENES SOMOS EDITORIAL CONTACTO

TEATRO



SANTI
TEATRO



DANZA

VISTAS

ENTRE

JÓVENES

CRÍTICOS

CRÍTICAS DE TEATRO

Buscar:

"Locutorio", o el Juego de Reflejos de Cristián Plana

Categoría: Críticas de Teatro
Publicado el Viernes, 09 Junio 2017 04:15
Escrito por Marietta Santi

Cristián Plana es uno de los directores chilenos más destacados de las nuevas generaciones. Su capacidad para crear atmósferas, trabajar el ritmo y cruzar la realidad con simbolismos capaces de disipar las tensiones y provocar emociones, lo convierten en una invitación a sorprenderse. Así fue con "Castigo", "Pedro Piñero", "La señorita Julia" y "Bendita sea tu Pura". Plana se hace cargo de una obra de Jorge Díaz, prolífico autor que murió hace una década. Se trata de "Locutorio", también titulada "Contrapunto para voces canadienses", escrita en 1976 y estrenada en 1977. La obra muestra a dos ancianos, un hombre y una mujer, al parecer dos separados esposos que se encuentran en un locutorio. No se sabe quién visita a quién, y el texto de a poco va revelando que la confusión es más que esa: de la duda que ambos personajes tienen sobre si el otro está preso, en un manicomio o en una casa de reposo, se pasa a la posibilidad de que, pese a que fluyen los recuerdos de una gastada vida en conjunto, cada uno fingir por compasión o hastío y, en verdad, jamás hayan sido pareja. Plana toma opiniones decididas, ubica a los protagonistas en dos cubos de video enfrentados, por lo que pueden verse y captar tocarse y separarse en el campo de Atenea. La actriz Matías López colabora al juego de locutorio con innumerables reflejos que van y van. A veces los personajes parecen tocarse, abrazarse, olerse. Se crean ríeves de engaños ópticos que subrayan los espacios que revela el lenguaje. El público se finge a preguntar, por momentos, si no habrá algo más (o algémino) oculto en los cubos.

La otra opción es poner a dos actores de diferentes generaciones, Millarey Lobos como Elisa y Alejandro Sieveking como el anciano que se para enfrente

Ella y su cubo están en primer plano en la mirada del público, detrás se asoma Sieveking. Él ofrece un trabajo sólido en su contención, con su freso característico tocado por la emoción del "encuentro" con Elisa, su mujer. Por su parte, Millarey Lobos pone en juego su habitual intensidad interpretativa en la construcción de una anciana. Solo apoyada en una peluda silla, la actriz usa su cuerpo en una suerte de danza donde destacan sus brazos y manos. A ello se suman los matizadas de su voz, a veces cascada, a veces joven. Y, por supuesto, las extensiones de su memoria que se extienden en el espacio.

La mezcla de Sieveking y Lobos es afromunda, ya que ambos, con sus cuerpos e interpretaciones colaboran al juego de espejos propuesto por el director.

"Locutorio" es un juego de espejos, evocaciones y reflejos, que atrapa al público. A ello colabora, además de lo anterior, el espacio sonoro creado por Diego Noguera, que abre otra dimensión evocativa.

En esta puesta en escena todo es, pero no es. O, mejor dicho, puede ser una pista de otra cosa. Con su dirección, Cristián Plana da nuevas lecturas al texto de Díaz, lo abre a posibilidades de reflexión no dichas, lo profunda y hace más complejo de lo que parece en el papel. Que mejor homenaje que revelar diversas texturas de una obra escrita hace 40 años.

Tiempo de Danza

FIVC5

VISTAS

Total 509758

IP: 200.54.160.242
Info: Chrome - Windows

Conectados

Invitados: 18 invitados online
Miembros: No hay miembros online
Powered by CoalWeb

Desarrollado por P. Méndez Diseño Web

La Tercera (online), 25 de julio.

Radio Demente



HOME QUIENES SOMOS PROGRAMAS CONCURSOS NOTICIAS COLUMNAS CONTACTO

AMOR, SOLEDAD, VEJEZ Y LOCURA A TRAVÉS DE UN VIDRIO.

Para conmemorar los diez años del fallecimiento del dramaturgo chileno Jorge Díaz, en Centro Cultural Gabriela Mistral se estrena *Locutorio*, obra dirigida por Cristián Plana e interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos. Una historia que habla de amor, soledad, vejez y locura.

La obra escrita en 1976 y más conocida como *Contrapunto para dos voces cansadas*, muestra a una pareja de adultos mayores que conversan en un lugar donde ambos dicen ser el que está visitando al otro. ¿Quién dice la verdad? ¿Quién está adentro y quién afuera? ¿O acaso los dos están recluidos y es sólo un juego para sentir que alguien los visita?

A pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse y recordar mágicos momentos de su convivencia como pareja. A pesar de la distancia, no han borrado la ternura, violencia y erotismo de su relación y logran hablar con humor de vejez, soledad y memoria.

La puesta en escena de Plana sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja y los confunde.

La obra estará hasta el 17 de junio de miércoles a sábado a las 21:00 en la sala N1 del GAM. El valor de la entrada es de \$6.000- Genral. \$3.000- Estudiante y tercera edad.



Centro Gabriela Mistral

Red de Salas


[Home](#) | [Pagado](#) | Locutorio / Centro Cultural Gabriela Mistral

[Pagado](#) [Teatro](#) [Teatro Centro Gabriela Mistral](#)

Locutorio / Centro Cultural Gabriela Mistral



Cristián Plana dirige esta producción GAM que se estrena en conmemoración a los 10 años del fallecimiento del dramaturgo Jorge Díaz.

La obra escrita en 1976 y más conocida como Contrapunto para dos voces cansadas, muestra a una pareja de adultos mayores que conversan en un lugar donde ambos dicen ser el que está visitando al otro. ¿Quién está adentro y quién afuera? ¿O acaso los dos están recluidos y es sólo un juego para sentir que alguien los visita?

A pesar de las dudas y del vidrio que los separa, ellos logran encontrarse y recordar mágicos momentos de su convivencia como pareja.

La obra, interpretada por Alejandro Sieveking y Millaray Lobos, habla con humor de vejez, soledad, memoria y confusión entre fantasía y realidad.

La puesta en escena de Plana sitúa la fragilidad de los cuerpos de esta pareja mayor dentro de cubos de vidrio, un material que aunque les permite verse, les hace imposible tocarse; los refleja, los confunde. Para el director, esto refleja también el tiempo de la propia mente, cuando la vejez se tiñe de cierta locura y las épocas se confunden.

La Tercera, 26 de julio.

Dostoievski, alcohol y muerte en la nueva obra de Cristián Plana

El sábado el director estrena *Dioses suicidas* en el Teatro Finis Terrae, una comedia negra que aborda el suicidio.

Pedro Bahamondes Ch.

Cuando dos parejas compuestas por cuatro amigos vuelven al departamento de una de ellas tras una fiesta de disfraces, no les resta más que rematar la noche con alcohol y cigarrillos en exceso. Lo extraño es verlos aún caracterizados como el Papa, Jesús y Salvador Allende, desparramados sobre el sofá y divagando sin escrúpulos sobre religión, amor y muerte, más no cualquiera, sino la autoinflingida y satanizada por (casi) todos. El espectador asiste entonces a una trasnochada velada protagonizada por un grupo de potenciales suicidas que, entre sorbo y sorbo, fantasean con cómo sería dispararse a sí mismos y borrarse del mapa.

"El suicidio se plantea entre ellos como una alternativa real, casi terapéutica y liberadora, aunque para otros pueda significar nada más que un acto radical y de moda", dice Cristián Plana (1981), el director chileno que recientemente estuvo en GAM con *Locutorio*, de Jorge Díaz. El mismo texto, que convocó a Alejandro Sieveking y Millaray Lobos,

deambulaba entre la lucidez y demencia de una pareja de ancianos que cada semana se encontraba en el mismo lugar y a la misma hora, sin que el espectador supiera quién visitaba a quién en su encierro. En *Dioses suicidas*, en cambio, la comedia negra escrita por el actor y dramaturgo chileno Antonio Zisis (*La muerte de la imaginación*) que el sábado llega al Teatro Finis Terrae, Plana ha optado por dejar correr libremente las voces de Leonardo, Julia, Miguel y Pascal, los cuatro personajes interpretados por Alvaro Espinoza, Celine Reymond, Víctor Montero y Paloma Moreno, respectivamente.

"No es casual que estos amigos, que a la vez son pareja y deslizan cierto erotismo entre ellos, hablen de suicidio después de un carrete en lugar de cualquier otra cosa", opina el director. "Lo paródico, y que fue lo que más me atrajo del texto, es que el mismo tema, con lo delicado y solitario que es, aquí es tratado sin filtro y junto a otros. Eso provoca en ellos una serie de reflexiones abruptas y contradicciones, porque están dichas desde un lugar irreflexivo e

inescrupuloso", agrega.

Durante la estática escena en un departamento del Santiago actual, Leonardo (Espinoza) y Julia (Reymond), quienes alguna vez fueron más que amigos y hoy tan solo coquetean a lo lejos, traen a colación las reflexiones del escritor ruso Fiódor Dostoevski (1821-1881), quien 10 años antes su muerte publicó una de sus obras más polémicas: *Los endemoniados*. En uno de sus pasajes, el también autor de *Crimen y castigo* anota: "Dios es el dolor del miedo a la muerte. Quien venza el dolor y el miedo, ese será Dios (...) El hombre solo inventó a Dios para vivir sin suicidarse".

Para Plana, con los años las palabras de Dostoevski abrieron nuevas y precipitadas opiniones sobre el suicidio, como ocurre con sus personajes: "Tiene que ver también con un juego sarcástico o paródico, pues estos personajes siguen disfrazados y no de cualquier personaje. Quizás no son ellos quienes hablan, sino esos otros seres a los que representan. Puede que ahí se sostenga el argumento más potente de la obra", concluye. ●



► El elenco: Víctor Montero, Celine Reymond, Paloma Moreno y Alvaro Espinoza.

RADIOS

- **Radio Uchile**
Lunes 15 de mayo
Programa: El gran teatro del mundo

- **Radio Usach**
Martes 16 de mayo
Programa: Cultura viva

- **Radio Cooperativa**
Jueves 25 de mayo
Programa: Una nueva mañana



Centro Gabriela Mistral

Redes Sociales

**Centro Gabriela Mistral
Medios Digitales**

La difusión en redes sociales de **Locutorio** estuvo centrada en Facebook y Twitter.

a) **Facebook:** 23 publicaciones hechas entre el 4 de mayo y el 17 de junio de 2017.

Alcance total de la campaña (nº de personas que vieron): **101.166**

Interacciones (comentarios, reacciones y compartidos): **2.175**

Selección:

Nos complace tener a Alejandro Sieveking en GAM, de cara a su tercer acto, según comenta Pedro Bahamondes en [LaTercera.com](#). La llega #Locutorio: <http://www.latercera.com/.../noguera-sieveking-cara-al-terce.../>

Noguera y Sieveking de cara al tercer acto - LA TERCERA

Se conocen desde hace más de medio siglo, y próximos a cumplir 80 y 83 años, respectivamente, ambos vuelven a los escenarios por separado, aunque ante el...

LATERCERA.COM | DE LA TERCERA

6.831 personas alcanzadas

Promocionar publicación

Me gusta Comentar Compartir

35 Orden cronológico *

2 veces compartido 1 comentario

Gaby Gonzalez Fajardo Un lujó ❤️
Me gusta · Responder · Mensaje · 9 de mayo a las 16:19

Escribe un comentario...

- 41 reacciones
- 5 veces compartido
- 6.831 personas alcanzadas
- 10.257 impresiones
- 93 personas interactuaron con la publicación

- b) Twitter: 88 tweets y retweets de *Locutorio*, desde @centrogam, publicados entre el 1 de mayo y el 20 de junio de 2017.





Centro Gabriela Mistral

Marketing

Productos de Marketing:

- Adhesivo cartelera
- Adhesivo en el edificio
- Afiche
- Aviso El Mercurio
- Envío masivo de Newsletter
- Pendón en el edificio
- Presencia en pantallas del edificio
- 139 Frases de Radio:
 - Radio Zero
 - Radio Duna
 - Radio Paula
 - Radio Beethoven

Adhesivo cartelera mayo

Programación

gcm

gam.cl

MARTES 2
M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 3
A/ 19 h/ Relaciones de género en la práctica laboral teatral
T/ 20.30 h/ La viuda de Apablaza

JUEVES 4
T/ 20.30 h/ La viuda de Apablaza

VIERNES 5
T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
M/ 20 h/ Concierto Violeta Parra
T/ 20.30 h/ La viuda de Apablaza

SÁBADO 6
D/ 16 h/ Milonga callejera
T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ La viuda de Apablaza

DOMINGO 7
T/ 19 h/ Chiflón...

MIÉRCOLES 10
M/ 20.30 h/ La Regia Orquesta

JUEVES 11
A/ desde 10 h/ Festival CHILEMONOS
D/ 20 h/ La mundial
M/ 20.30 h/ La Regia Orquesta

VIERNES 12
A/ desde 10 h/ Festival CHILEMONOS
A/ 18.30 h/ XX Bienal de Arquitectura de Chile
T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial

SÁBADO 13
A/ desde 10 h/ Festival CHILEMONOS
T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
T/ 21 h/ Locutorio

MARTES 16
M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 17
M/ 20 h/ Concierto Valentín Trujillo*
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

JUEVES 18
D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

VIERNES 19
T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

SÁBADO 20
T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

DOMINGO 21
T/ 19 h/ Chiflón...

SIMBOLOGÍA
T/ TEATRO
D/ DANZA
M/ MÚSICA
A/ ACTIVIDAD

Cartelera

MARTES 23
M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 24
A/ 20 h/ Conferencia Chiflón...
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

JUEVES 25
D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

VIERNES 26
A/ 18.30 h/ Conversatorio Niñas araña...
T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

SÁBADO 27
T/ 19 h/ Chiflón...
D/ 20 h/ La mundial
T/ 20.30 h/ Amores de cantina
T/ 21 h/ Locutorio

DOMINGO 28
T/ 19 h/ Chiflón...

MARTES 30
M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 31
M/ 19.30 h/ Concierto FOJI*

T/ 21 h/ Locutorio

* Previo retiro de entradas desde una semana antes de la función

** Previo retiro de entradas desde media hora antes de la función

EXPOSICIONES E INSTALACIONES

EL JUGUETE EN EL ARTE POPULAR
Hasta 6 Ago
Sala MAPA - Arte Popular

DEL CÓNDOR AL OSO: 75 AÑOS DE ANIMACIÓN
9 Mayo al 18 Jun
Sala Artes Visuales

SALA ARTES VISUALES
Edificio B, piso 1
Ma a Sá - 10 a 21 h
Do - 11 a 21 h

SALA MAPA-ARTE POPULAR
Edificio B, piso 1
Ma a Vi - 10 a 20 h
Sá, Do y Festivos - 11 a 20 h

CHILE Y SUS INFINITOS ROSTROS
10 al 27 Mayo
BiblioGAM

JAUÍA
17 Mayo al 10 Jun
Plaza Central

BIBLIOGAM
Edificio A, piso 3
Ma a Vi - 9 a 19 h
Sá - 11 a 19 h

Horarios sujetos a cambios. Confirma en gam.cl.

GAM
Centro de las artes,
la cultura
y las personas

Informaciones
info@gam.cl
(+562) 2566 5500

Redes sociales
[Facebook](https://www.facebook.com/centroGam)
[Twitter](https://twitter.com/centroGam)
[Instagram](https://www.instagram.com/centroGam/)

Servicios gratuitos
ExpoQGAM (Ma a Sá)
Exposiciones (Ma a Do)
Colección permanente (Lu a Do)
Wifi (Lu a Do)

Plazas
Ma a Sa - 8 a 23 h. Do y Lu - 8 a 22 h

Informaciones*
Lu a V - 10 a 19 h
Sá, Do y Festivos - 13 a 19 h

Boletería*
Lu - 12 a 19 h
Ma a Do - 11.30 a 21 h

*Cerrado de 14 a 15 h. Horarios sujetos a cambio.
Feriados con horario especial.

Estacionamientos
Bicicletas Gratis, en Plaza Central
Autos Pajados, acceso subterráneo por Villavicencio 354.
Entrada Ju a Sá - 7 a 14 h. Do a Mi - 7 a 24 h
Salida: Lu a Do - Todo horario

Auspiciador Institucional:

Media partners:

Adhesivo cartelera junio

Programación

JUEVES 1
T/ 21 h/ Locutorio

VIERNES 2
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

SÁBADO 3
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

MARTES 6
M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 7
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

JUEVES 8
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

VIERNES 9
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

SÁBADO 10
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 20 h/ Destino desamor. Un viaje Violeta
T/ 21 h/ Locutorio

DOMINGO 11
T/ 20 h/ Destino desamor. Un viaje Violeta

MARTES 13
M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 14
D/ 20 h/ Dancer
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

JUEVES 15
D/ 20 h/ Dancer (función en lengua de señas)
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 21 h/ Locutorio

VIERNES 16
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 20 h/ Destino desamor. Un viaje Violeta
T/ 21 h/ Locutorio

SÁBADO 17
D/ 20 h/ Dancer
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 20 h/ Destino desamor. Un viaje Violeta
T/ 21 h/ Locutorio

DOMINGO 18
T/ 20 h/ Destino desamor. Un viaje Violeta

MARTES 20
M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 21
T/ 20 h/ La gaviota

JUEVES 22
D/ 19 h/ El cuerpo de la letra: resistencia y camuflaje
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota

VIERNES 23
D/ 19 h/ El cuerpo de la letra: resistencia y camuflaje
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 20 h/ Destino desamor. Un viaje Violeta

SÁBADO 24
A/ De 15 a 18 h/ Jornada adopción de mascotas
D/ 19 h/ El cuerpo de la letra: resistencia y camuflaje
D/ 20 h/ Oropel
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 20 h/ Destino desamor. Un viaje Violeta

DOMINGO 25
T/ 20 h/ Destino desamor. Un viaje Violeta

MARTES 27
M/ 19.30 h/ Instituto de Música UC**

MIÉRCOLES 28
D/ 19 h/ El cuerpo de la letra: resistencia y camuflaje
T/ 20 h/ La gaviota

JUEVES 29
D/ 19 h/ El cuerpo de la letra: resistencia y camuflaje
T/ 20 h/ La gaviota

VIERNES 30
D/ 19 h/ El cuerpo de la letra: resistencia y camuflaje
T/ 20 h/ La gaviota
T/ 20 h/ Destino desamor. Un viaje Violeta
T/ 21 h/ Esto (no) es un testamento

** Previo retiro de entradas desde media hora antes de la función

EXPOSICIONES E INSTALACIONES

EL JUGUETE EN EL ARTE POPULAR
Hasta 6 Ago
Sala MAPA – Arte Popular

DEL CÓNDOR AL OSO: 75 AÑOS DE ANIMACIÓN
Hasta 18 Jun
Sala Artes Visuales

SALA ARTES VISUALES
Edificio B, piso -1
Ma a Sá – 10 a 21 h
Do – 11 a 21 h

SALA MAPA–ARTE POPULAR
Edificio B, piso -1
Ma a Vi – 10 a 20 h
Sá, Do y Festivos – 11 a 20 h

OFICIO Y ARTE: EL ARCHIVO DE ANTONIO QUINTANA
7 Jun al 7 Jul
BiblioGAM

JAUIRÁ
Hasta 10 Jun
Plaza Central

BIBLIOGAM
Edificio A, piso 3
Ma a Vi – 9 a 19 h
Sá – 11 a 19 h

Horarios sujetos a cambios. Confirma en [gam.cl](#)

GAM
Centro de las artes, la cultura y las personas

Informaciones
info@gam.cl
(+562) 2566 5500

Redes sociales
[Facebook](https://www.facebook.com/centroGAM) /centroGAM
[Instagram](https://www.instagram.com/centroGAM/) @centroGAM

Servicios gratuitos
BiblioGAM (Ma a Sá)
Exposiciones (Ma a Do)
Colección patrimonial (Lu a Do)
Wifi (Lu a Do)

Plaza
Ma a Sá – 8 a 23 h, Do y Lu – 8 a 22 h

Informaciones*
Lu a Vi – 10 a 19 h
Sá, Do y festivos – 15 a 19 h

Boletería*
Lu – 12 a 19 h
Ma a Do – 11.30 a 21 h

*Cerrado de 14 a 15 h. Horarios sujetos a cambio.
Feriados con horario especial

Estacionamientos
Bicicletas Gratis, en Plaza Central
Autos Pagados, acceso subterráneo por Villavicencio 354.
Entrada: Ju a Sá – 7 a 1 h, Do a Mi – 7 a 24 h
Salida: Lu a Do – todo horario

Auspiciador institucional

Media partners

Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570

Adhesivo en el edificio

Teatro Producción GAM

13 → 17
Mayo Jun

Una historia de amor, soledad, vejez y locura. Alejandro Sieveking y Millaray Lobos interpretan a una pareja mayor que se visita en reclusión. ¿Pero quién está encerrado y quién está libre?

Cristián Plana
Puesta en escena

ESTRENO

LOCUTORIO

—DE JORGE DÍAZ—

13 Mayo al 17 Jun
Mi a Sá - 21 h

Edificio B, piso 2, Sala N1

\$ 6.000 Gral., \$ 3.000 Est. y 3ed.
Promociones en [gam.cl](#)

© Loreto Gómez

Afiche

Teatro Producción GAM

13 → 17
Mayo Jun

Una historia de amor, soledad, vejez y locura. Alejandro Sieveking y Millaray Lobos interpretan a una pareja mayor que se visita en reclusión. ¿Pero quién está encerrado y quién está libre?

Cristián Plana
Puesta en escena

ESTRENO
LOCUTORIO
—DE JORGE DÍAZ—

13 Mayo al 17 Jun
Mi a Sá - 21 h

Edificio B, piso 2, Sala N1

\$ 6.000 Gral., \$ 3.000 Est. y 3ed.
Promociones en [gam.cl](#)

gam.cl



© Leandro Gilbert

Aviso El Mercurio



GAM
Centro de las artes,
la cultura
y las personas

gam.cl

LOCUTORIO **Teatro** **PRODUCCIÓN GAM**

Amor, soledad, vejez y locura. Alejandro Sieveking y Millaray Lobos protagonizan la obra de Jorge Díaz. Un estreno que conmemora 10 años de la muerte del dramaturgo. Dirige Cristián Plana.

Hasta -30% Desc.

Club  

13 Mayo al 17 Jun
Mi a Sá — 21 h

EL MERCURIO **CNN CHILE** **DIAL** **RIOLAB®** **GlobalNews**
Intelligent Media Search & Analysis

GAM Alameda 227. Metro UC. Estacionamientos.
Compra de entradas: Boleterías GAM y gam.cl. Infórmate sobre nuestros descuentos.

Newsletter (envío 19 de mayo)

MAYO EN GAM

Amores de cantina

En la cantina donde se sitúa el montaje todos se conocen, toman juntos mientras se cuentan y cantan historias de amor y desamor entre boleros, tangos, rancheras, cumbias y cuecas.

Espectáculo teatral y de danza que adapta el dramaturgo chileno Juan Radigán, premio nacional de las Artes de la Representación 2011, y dirige por Mariana Muñoz; la obra sitúa a cinco personajes que deambulan entre la vida y la muerte.

Chiflón, el silencio del carbón

Con marionetas, la coreógrafa Silencio Blanco presenta su obra inspirada en el cuento IEChiflónDelDulce, de Balconero Lito.

Locutorio

Una Producción GAM que narra una historia de amor, soledad, vez y locura. Con Alejandro Sopenay y María Fernández Llobos.

Del cóndor al oso

Tevito, Papelucito y los primeros bocetos de Condorito, están en la expo de dibujos animados de Chile.

LAURÍA Exposición

Gabriela & Violeta

HORARIOS

GAM

Plaza

Cine

Cine Palafox

Auspiciador Institucional

Mediopartners

Desarrolló web por

Este correo electrónico ha sido enviado e descriptivo de acuerdo con la legislación chilena. Para leerlo en su navegador, haga clic aquí. Para enviarlo a través de su cliente de correo, por favor agregue su dirección de correo electrónico en el campo "destinatario". ©2010 Derechos reservados | GAM Centro Gabriela Mistral | Dirección, Avenida 227

Newsletter (envío 26 de mayo)

JUNIO EN GAM

La gaviota
Una obra de teatro que celebra los 10 años de Aviñón en París y su viaje musical y personal por Europa.

Destino desamor
La Cantata que celebra los 10 años de Aviñón en París y su viaje musical y personal por Europa.

Oropel
Una obra de danza contemporánea sobre la sobrevivencia y sobreexposición del cuerpo.

Dancer
Desde Escocia llega un elenco sin formación en danza y un intérprete en situación discapacitada que se cuestionan el ser bailarín.

El cuerpo de la letra
Clandestinidad y memoria. Una obra de danza inspirada en textos de resistencia en dictadura.

Este (no) es un testamento
La vida y obra de Iotus, uno de los referentes más importantes en la historia de las artes escénicas en Chile. Llega en formato teatro documental.

SIGUEN EN CARTELERA

Locutorio
Una Producción GAM que narra una historia de amor, soledad, vejez y locura. Con Alejandro Sieveking y Military Lebosis.

Día del patrimonio
(Cómo vamos a vivir el #DíaDelPatrimonio2017? Con muchas actividades familiares y gratuitas).

TAURÍA -Exposición-

Informaciones
Boletería
Lunes — 12 a 19 h; Mi a Do — 11:30 a 21 h
Cerrado de 14 a 15. Horario sujetos a cambio.
Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago.
[+562 2638 7670](tel:+56226387670)
[+562 2638 6007](tel:+56226386007)

Plaza
BibliogAM
Mi a Sa — 8 a 23 h
Do y Lu — 8 a 22 h

Café Polpo
Lu — 9 a 20 h
Me y Mi — 9 a 20:30 h
Jue — 9 a 21 h
Sa — 11 a 20 h
Do — 11 a 20 h

BibliogAM
Mi a Sa — 8 a 19 h
Do — 11 a 19 h
Dom — 11 a 21 h

Fundación
FundaBIMvis
Lu y Sa — 10 a 20 h
Do — Cierre

Pumex
Lu y Sa — 10 a 20 h
Do — 11 a 20 h
Lu a Do — 11 a 20 h

Biblioteca
BibliogAM
Lu a Vi — 10 a 19 h; Sa, Do y Festivos — 13 a 19 h
Cerrado de 14 a 15. Horario sujetos a cambio.
Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago, Chile

Informaciones
BibliogAM
Mi a Sa — 8 a 19 h
Do — 11 a 19 h
Dom — 11 a 21 h

Librería del GAM
Lu a Vi — 11 a 21 h
Sa, Do y Festivos — 11 a 20 h

MAPA—Sala de Arte Popular
Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago, Chile
Sd, Do y Festivos — 11 a 20 h

Desarrollo web por
Mediopapeleros

Asociación Institucional
RIOLAB, GlobalNews

EL MERCURIO **GAM** **DIAL** **AW**

Este correo electrónico ha sido enviado a descubriendogam@gmail.com a través de MailGuard Email Protection. Para asegurar la entrega de nuestros mensajes a su correo, por favor agregue a su lista de direcciones. ©2018 Derechos reservados | GAM Centro Gabriela Mistral | Dirección: Av. O'Higgins 227

Newsletter (envío 2 de junio)

JUNIO EN GAM

La gaviota

Una de las obras más importantes de Anton Chejov llega en la adaptación de Francisco Alomoz. Un magistral drama que se presenta en matices, conflictos y voces existenciales a través de la reunión de una familia de artistas. Con Francisco Reyes, Ximena Rivas, Ávila Morales, Montserrat Balácar, Mario Aviló, María Jesús Marcone y Camilo Navarro.

7 Jun al 1 Jul
Mi a Sa - 20 h
Edificio A, piso 1, Sala A2

[+ info](#) [Entradas](#)

Locutorio

Una producción GAM que relata una historia de amor, soledad, vejez y locura. Con Alejandro Sieveking y Military Lobos.

13 Mayo al 17 Jun
Mi a Sa - 20 h
Edificio B, piso 2, Sala N1

[+ info](#) [Entradas](#)

Destino desamor

La Compañía que celebra los 100 años de #VocalParla y su viaje musical y personal por Europa.

10 Jun al 2 Jul
Vi a Sáb - 20 h
Edificio A, piso 1, Sala A1

[+ info](#) [Entradas](#)

Oropel

Una obra de danza contemporánea sobre la sobrevivencia y sobreexpresión del cuerpo.

8 al 24 Jun
Ju a Sa - 20 h
Edificio B, piso 2, Sala B1

Jueves de danza
\$ 3.000

No acumulable con otras promociones.

[+ info](#) [Entradas](#)

Dancer

Desde Escuela llega un elenco sin formación en danza y un intérprete en situación discapacidad que logra superar el ser balancín.

14, 15 y 17 Jun
Mi a Sa - 20 h
Edificio B, piso 2, Sala N2

[+ info](#) [Entradas](#)

El cuerpo de la letra

Clásicas y modernas. Una obra de danza inspirada en textos de resistencia en dictadura.

22 Jun al 1 Jul
Mi a Sa - 19 h
Edificio B, piso 2, Sala N2

Jueves de danza
\$ 3.000

No acumulable con otras promociones.

[+ info](#) [Entradas](#)

El cuadro de la memoria

La visita — obra del teatro, uno de los referentes más importantes en la historia de las artes escénicas en Chile, llega en formato teatro documental.

30 Jun al 29 Jul
Mi a Sa - 21 h
Edificio B, piso 2, Sala N1

[+ info](#) [Entradas](#)

Jauría

—exposición—

WEBSERIE

Gabriela & Violeta

HORARIOS

Biblioteca
Lun - 12 a 19 h. Ma e Do — 11:30 a 21 h.
Cerrado de 14 a 15 h. Horario sujetos a cambio.
Festivos — 10 a 19 h. Consultar horario especial.
[+562 2336 7373](#)
[+562 2336 2007](#)

Plaza
Ma e Sa — 8 a 23 h
Do y Lu — 8 a 22 h

Biblioteca GAM
Ma a Vi — 8 a 19 h
Ju y Sa — 10 a 21 h
Do — 10 a 20 h — OcioLab

Cafe Pubblico
Lun — 9 a 21 h
Mar y Mi — 9 a 23:30 h
Ju y V — 9 a 21:30 h
Sa — 9 a 23:30 h
Do — 10 a 20 h

Tienda BMVNGA
Lu a Sa — 10 a 20 h
Do — 10 a 21 h

Librería del GAM
Lu a Vi — 10 a 21 h
Ju y Sa — 10 a 22 h
Do — 10 a 21 h

Punto AW
Lu a Do — 11 a 20 h

Educativa GAM
Lu a Vi — 10 a 21 h
Ju y Sa — 10 a 22 h
Do — 10 a 21 h

MARPA-Sala de Arte Popular
Ma a Vi — 10 a 20 h
Sa, Do y Festivos — 11 a 20 h

Informaciones
Lu a Vi — 10 a 19 h. Sa, Do y festivos — 13 a 19 h
Cerrado todos los días, de 14 a 15 h.
Horarios sujetos a cambio. Consultar con horario especial.

Entrada de Hotel y instalaciones para eventos gratuitas
Lu a Vi — 10 a 18 h. Sa y Do — 13 a 18 h
Cerrado de 14 a 15 h.

Sala de Arte Moderno
Ma a Vi — 10 a 21 h
Ju y Sa — 10 a 22 h
Do — 11 a 21 h

Lugar de las novias
Lu — 12 a 22 h (lunes) y
Mi a Sa — 10 a 22 h (miércoles y
viernes)
Do — 10 a 17:30 h (sábado
almuerzo)

Desarrollado web por

Asociador institucional

Este correo electrónico ha sido enviado a [distribucion@centrogam.cl](#) a través de MailerSend. [Ver en el navegador](#)
Para seguir la entrega de nuestras newsletters a sus correos, por favor suscríbase a sus listas de direcciones:
[560148 Suscribirse](#)

Newsletter (envío 9 de junio)

JUNIO EN GAM

ESTRENO

DESTINO DESAMOR, un viaje violeta

Una cantata que relata el viaje amoroso y doloroso que vivió Fermín vivo en Europa. La obra incluye la historia de amor entre un convaleciente y una mujer que sufre terribles embalsamados como Quilé he acostado con quererte. Miren como sonreír, Le jardín y Violeta ausente. Las voces a cargo de las actrices y las narraciones son las de tres actores con amplia experiencia musical: Gabriel Cañas (Mercurio), Paula Llorente (Cobalto) y Anna Marath (Pie).

19 Jun al 1 Jul
Vi a Do - 20 h
Edificio A, piso 1, Sala A1
[+ Info](#) [Entradas](#)

Locutorio

Una producción GAM que lleva una historia de amores, desdades y sobreexposición del cuerpo.

13 Mayo al 17 Jun
Vi a Do - 20 h
Edificio B, piso 2, Sala N1
[+ Info](#) [Entradas](#)

La gavota

Una de las obras más importantes de Anton Chéjov llega en una adaptación. Con Francisca Reyes, Ximena Rivas y un gran elenco.

7 Jun al 1 Jul
Mi a Sa - 21 h
Edificio A, piso 1, Sala A2
[+ Info](#) [Entradas](#)

Oropel

Una obra de danza contemporánea sobre la alienación, la muerte y sobreexpresión del cuerpo.

8 al 24 Jun
Ju a Sa - 20 h
Edificio B, piso 2, Sala B1
Jueves de danza
\$ 3.000
No acumulable con otras promociones.
[+ Info](#) [Entradas](#)

Dancer

Desde Estados Unidos un elenco sin formación en danza y un intérprete en situación discapacidad que se cuestionan el ser bailarín.

14, 15 y 17 Jun
Mi a Sa - 21 h
Edificio B, piso 2, Sala N2
Jueves de danza
\$ 3.000
No acumulable con otras promociones.
[+ Info](#) [Entradas](#)

El cuerpo de la letra

Clandestinidad y memoria. Una obra de danza inspirada en textos de resistencia en dictadura.

22 Jun al 1 Jul
Vi a Do - 20 h
Edificio B, piso 2, Sala N2
Jueves de danza
\$ 3.000
No acumulable con otras promociones.
[+ Info](#) [Entradas](#)

Esto (no) es un testamento

La vida y obra del Ildus, uno de los referentes más importantes en la historia de las artes escénicas en Chile, llega en formato teatro documental.

30 Jun al 29 Jul
Mi a Sa - 21 h
Edificio B, piso 2, Sala N1
[+ Info](#) [Entradas](#)

LAURÍA
Exposición

WEBSERIE CAPÍTULO 3 EL NUEVO AMIGO

HORARIOS

Biblioteca GAM
Lun — 12 a 19 h. Mi a Do — 30 a 21 h.
Cerrado de 14 a 15 h. Horario sujeto a cambio.
Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
+562 2086 7570
+562 2086 7567

Paseo
Lun — 12 a 19 h. Mi a Do — 9 a 23 h.
Do y Fr — 9 a 23 h.
Do y Fr — 9 a 23 h.
Do y Fr — 9 a 23 h.

Café Pájaro
Lun — 12 a 20 h.
Mi y Jue — 8 a 20:30 h.
Ju y Vi — 8 a 21:30 h.
Sá — 12 a 20 h.
Do — 11 a 20 h.

Biblioteca GAM
Mi a V — 9 a 19 h
Do — 12 a 20 h
Do y Festivo — Cerrado

Tienda GAM
Lun — 12 a 20 h.
Mi y Jue — 8 a 20:30 h.
Ju y Vi — 8 a 21:30 h.
Sá — 12 a 20 h.
Do y Do — 11 a 20 h.

Sala de Arte Visual
Mi a Sá — 10 a 21 h
Do — 12 a 21 h

Librería del GAM
Lun a Vi — 10 a 21 h.
Do — 12 a 21 h.
Sá, Do y Festivo — 11 a 22 h.

Lotería de nobres
Lun a Vi — 12 a 22 h (almuerzo y cena)
Sá, Do y Festivo — 11 a 22 h.

Museo GAM
Mi a Sá — 12 a 23 h (almuerzo y cena)
Do — 12 a 20 h
Sá — 12 a 17:30 h (solo almuerzo)

Informaciones
Lun a Vi — 9 a 19 h. Sá, Do y Festivo — 13 a 19 h.
Cerrado todos los días, de 14 a 15 h.
Horario sujeto a cambio. No acumulable con horario especial.
+562 2086 7570
+562 2086 7567

Entrega de boletos e invitaciones para eventos gratuitos
Lun a Vi — 10 a 18 h. Sá y Do — 13 a 18 h.
Cerrado los domingos de 14 a 15 h.

Boletería
Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago
Informaciones: 5665500
Boletería: 6387570

Auspiciador institucional
Mediaplaners
EL MERCURIO
DIAL
BIOLAB
GlobalNews
AW

Este correo electrónico ha sido enviado a [gcm@centrogabrielamistral.cl](#) y [luisa.diaz@centrogabrielamistral.cl](#). Para modificar su suscripción, haga clic aquí o envíe un correo electrónico, haga clic aquí.

©2016 Derechos reservados | GAM Centro Gabriela Mistral | [Síguenos](#) | Alameda 227

Pendón en el edificio



Centro Gabriela Mistral

Producción audiovisual

Fotos para difusión



Video para redes sociales

